ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka Ръководство
за употреба Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

GLASS POLISHER

GLASS POLISHING BRUSH - SET 5 PCS



expondo.com

DE	Produktname:	GLÄSERPOLIERMASCHINE	Polierbürsten Set - 5 Stk.
EN	Product name:	GLASS POLISHER	Glass Polishing Brush Set - 5 Pcs.
PL	Nazwa produktu:	POLERKA DO SZKLANEK	Zestaw szczotek do polerki do szkła - 5 szt.
CZ	Název výrobku	LEŠTIČKA NA SKLO	Sada kartáčů na leštění skla – 5 ks.
FR	Nom du produit:	POLISSEUSE À VERRES	Kit de brosses pour polir le verre - 5 pcs
IT	Nome del prodotto:	ASCIUGA/LUCIDA BICCHIERI	Set di spazzole per lucidare il vetro - 5 pezzi.
ES	Nombre del producto:	PULIDORA DE VASOS	Juego de cepillos para pulir vidrio - 5 piezas
HU	Termék neve	ÜVEG POLÍROZÓ	Üvegcsiszoló kefe szett - 5 db.
DA	Produktnavn	POLERMASKINE TIL DRIKKEGLAS	Glaspoleringsbørstesæt - 5 stk.
FI	Tuotteen nimi	LASINKIILLOTIN	Lasin kiillotusharjasetti - 5 kpl.
NL	Productnaam	GLASPOLIJSTER	Glaspolijstborstelset - 5 stuks.
NO	Produktnavn	GLASPOLERER	Glasspoleringsbørstesett – 5 stk.
SE	Produktnamn	GLASPOLERARE	Glaspoleringsborstset – 5 st.
PT	Nome do produto	POLIDOR DE VIDRO	Conjunto de escovas para polir vidro - 5 peças
SK	Názov produktu	LEŠTIDLO NA SKLO	Sada kefiek na leštenie skla – 5 ks.
BG	Име на продукта	ПОЛИРАЩА МАШИНА ЗА СТЪКЛО	Комплект четки за полиране на стъкло - 5 бр.
EL	Όνομα προϊόντος	ΓΥΑΛΙΣΤΙΚΟ ΓΥΑΛΙΩΝ	Σετ βουρτσών για γυάλισμα γυαλιού - 5 τεμ.
HR	Naziv proizvoda	POLIR ZA STAKLO	Set četki za poliranje stakla - 5 kom.
LT	Produkto pavadinimas	STIKLO POLIRUOKLIS	Stiklo poliravimo šepetėlių rinkinys – 5 vnt.
RO	Numele produsului	LUSTRUITOARE DE STICLĂ	Set perii pentru lustruit sticlă - 5 buc.
SL	Ime izdelka	STEKLENI POLIRALEC	Komplet krtač za poliranje stekla - 5 kosov.

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu |**CZ** Model výrobku | **FR** Modèle |**IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell |**DA** Model | **FI** Tuotteen malli |**NL** Productmodel | **NO** Produktmodell |**SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto| **SK** Model | **BG** Модел на продукт |**EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT**: Gaminio modelis | **RO**: Model de produs | **SL**: Model izdelka	RCGP-2.0A RCGP-FB1

DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce |**FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante |**HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress |**PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL**: Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

⚠

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich.

1. Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter	
Produktname	Glaspoliergerät	Glaspolierbürsten-Set, 5-teilig.
Modell	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230 / 50	-
Nennleistung [W]	1350	-
Schutzklasse	I	-
Ausblastemperatur [°C]	65	-

2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
	Das Produkt erfüllt die relevanten Sicherheitsstandards.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.

	**WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG!** Gilt je nach Situation. (Allgemeines Warnschild)
	ACHTUNG! Stromschlaggefahr!
	ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!
	Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

3. Sicherheitshinweise



ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG, BRAND UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

Glaspoliergerät / Glaspolierbürsten-Set

3.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Bei geerdeten Geräten, die Regen ausgesetzt sind, direkt mit nassen Oberflächen in Berührung kommen oder in feuchter Umgebung betrieben werden, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags. Dringt Wasser in das Gerät ein, erhöht sich das Risiko von Geräteschäden und Stromschlägen.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich bestimmungsgemäß. Benutzen Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Lässt sich der Einsatz des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeiden, muss ein Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder deutliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.

g) Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

3.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

h) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

i) Sollten Sie Beschädigungen oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.

j) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert oder wenn Sie Beschädigungen feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.

k) Nur der Kundendienst des Herstellers darf Reparaturen am Gerät durchführen. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!

l) Verwenden Sie im Brandfall einen Pulver- oder Kohlendioxid-Feuerlöscher (einen für unter Spannung stehenden elektrischen Geräten geeigneten), um das Feuer zu löschen.

m) Kindern und Unbefugten ist der Zutritt zum Arbeitsplatz verboten. Eine Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

n) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

o) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

p) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

q) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.



IMMER BEACHTEN! ACHTEN SIE BEI DER BENUTZUNG DES GERÄTS AUF KINDER UND ANDERE UMSTEHENDE.

3.3. Eigenschutz

r) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, da diese Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

s) Das Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben eine Einweisung in die Bedienung des Geräts erhalten.

t) Das Gerät darf nur von körperlich fitten Personen bedient werden, die zur Bedienung fähig sind, entsprechend geschult wurden, mit dieser Bedienungsanleitung vertraut sind und über Kenntnisse im Bereich Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz verfügen.

u) Gehen Sie beim Umgang mit dem Gerät mit Bedacht vor und bleiben Sie aufmerksam. Kurzzeitige Unaufmerksamkeit während der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

v) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu verhindern, stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der AUS-Position befindet, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.

w) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

x) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3.4. Sichere Geräteverwendung

y) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät nicht ein- und ausschaltet). Geräte, die sich nicht mit dem Ein-/Aus-Schalter bedienen lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.

z) Trennen Sie das Gerät vor Beginn von Justierungs-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten (Reinigung und Wartung) vom Stromnetz. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.

aa) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr darstellen.

bb) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Beschädigungen, insbesondere bewegliche Teile auf Risse oder Beschädigungen, sowie auf sonstige Zustände, die den sicheren Betrieb

beeinträchtigen könnten. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

cc) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

dd) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

ee) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

ff) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.

gg) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät aufgrund von Überlastung während des Gebrauchs ausfällt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebselemente und zu Schäden am Gerät führen.

hh) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

ii) Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

jj) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

kk) Decken Sie den Lufteinlass und -auslass nicht ab.

ll) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.

mm) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

nn) Halten Sie das Gerät von Feuer und Hitzequellen fern.

oo) Überlasten Sie das Gerät nicht.



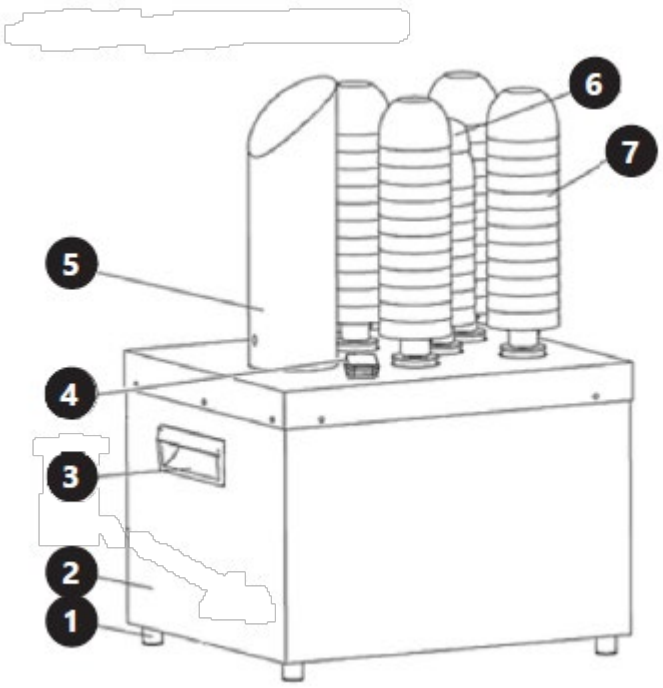
ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

4. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist zum Polieren von Trinkgläsern aller Art (Gläser, Tassen, Becher, Weingläser usw.) vorgesehen. Das Geschirr sollte vor dem Polieren sauber und trocken sein. Das Gerät verfügt über einen eingebauten Überhitzungsschutz – bei Überhitzung schaltet es sich automatisch ab.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

4.1. Gerätebeschreibung



1. Fußleiste
2. Gehäuse
3. Griff
4. Ein-/Aus-Schalter
5. Kamin (Warmluftzufuhrkanal)
6. Kurze Bürste
7. Lange Bürste

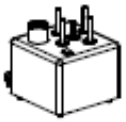
4.2. Vorbereitung zur Inbetriebnahme

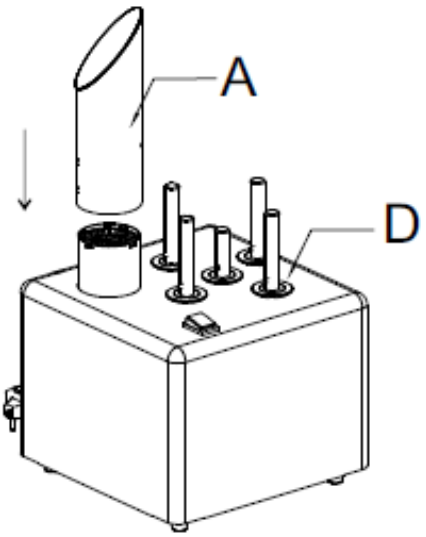
4.2.1. Aufstellungsort des Geräts

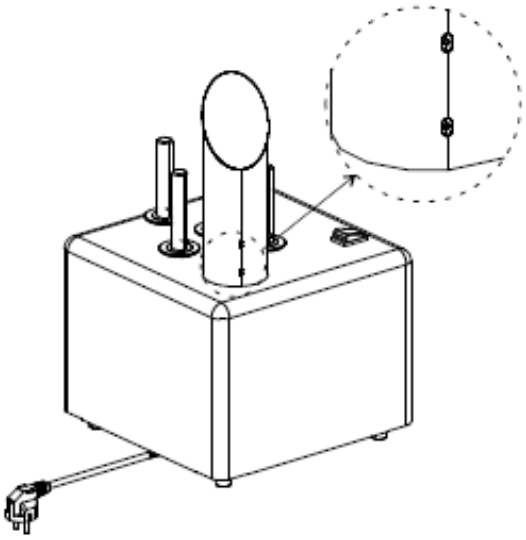
Die Umgebungstemperatur darf 40 °C nicht überschreiten und die relative Luftfeuchtigkeit sollte unter 85 % liegen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand sowie anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund stehen. Verwenden Sie es ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie jederzeit Zugang zum Netzstecker haben. Das Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

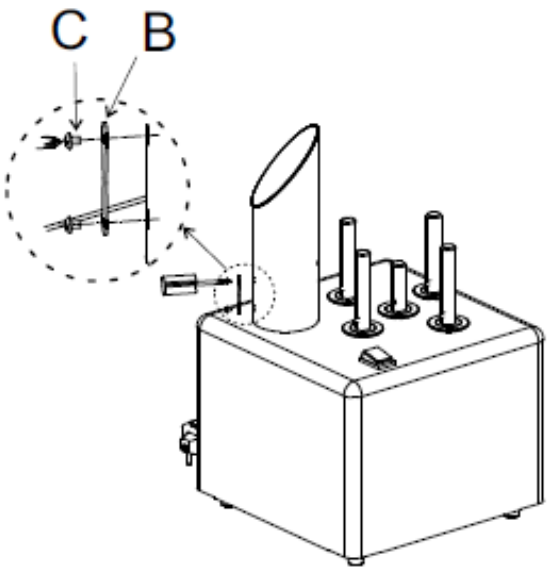
Zerlegen Sie das Gerät und alle seine Komponenten und reinigen Sie diese vor dem ersten Gebrauch.

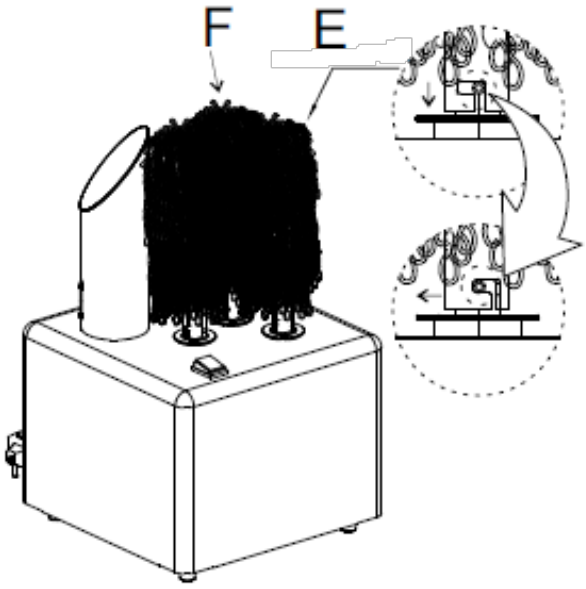
4.3. Zusammenbau des Geräts

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









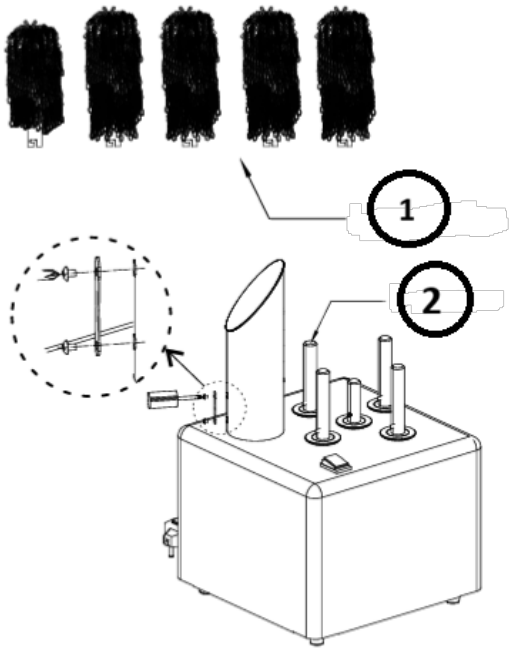
Aufstellen des Glaspolierers

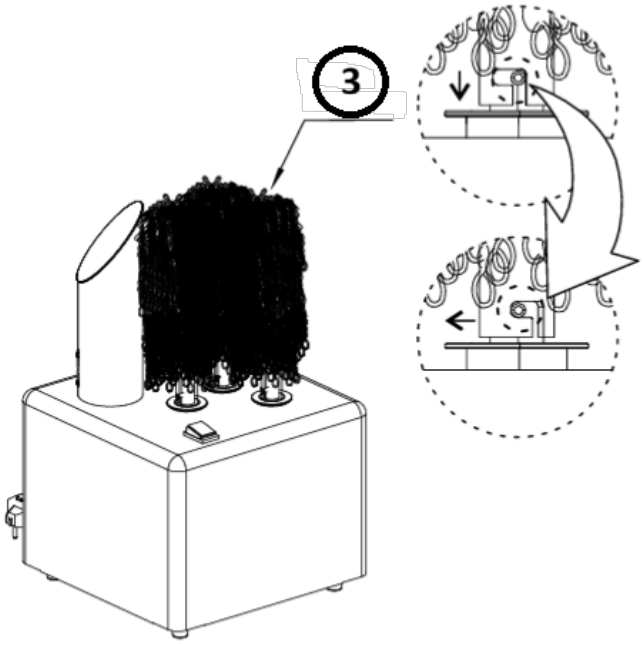
Das Gerät benötigt keine Verankerung, muss aber auf der jeweiligen Oberfläche waagerecht stehen.

Stellen Sie sicher, dass es nicht in der Nähe von Wasserhähnen oder Wasseranschlüssen aufgestellt wird.

Montage des Heißluftkamins und der Bürsten

- Befestigen Sie den Heißluftkamin mit der mitgelieferten Schraube an der Basis des Polierers (siehe Abbildung unten).
- Jede Maschine wird mit 5 Bürsten geliefert: 4 Standardbürsten und 1 kürzere Bürste.
- Setzen Sie jede Bürste auf die Halterung und schieben Sie sie nach unten.
- Stellen Sie sicher, dass der Bürstenzylinder fest sitzt, indem Sie die Bürste vorsichtig im Uhrzeigersinn drehen. Wenn die Bürste nicht richtig an der Halterung befestigt ist, dreht sie sich nach dem Einschalten der Maschine nicht.
- Um zu prüfen, ob die Bürsten richtig positioniert sind, drehen Sie sie im Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie dann vorsichtig nach oben. Wenn sich die Bürste nicht von der Halterung löst, ist sie korrekt eingesetzt.





1- Bürstenzylinder

2- Halterung

3- Bürstenbaugruppe

4.4. Geräteverwendung

HINWEIS: GLAS MÜSSEN GEWASCHEN, GESPÜLT UND NOCH NASS SEIN, WENN SIE DIESES GERÄT VERWENDEN, UM OPTIMALE ERGEBNISSE ZU ERZIELEN!

Nehmen Sie die sauberen und nassen Gläser aus dem Gläserspüler. Stellen Sie die Gläser einzeln zum Trocknen und Polieren auf die warmen, trockenen Bürsten und nehmen Sie sie anschließend wieder heraus.

- Stecken Sie das Netzkabel in die entsprechende Steckdose und drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Die Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft rot.
- Drücken Sie das Symbol „0“, um in den Standby-Modus zu wechseln; der Bürstenkopf stoppt und die Heißluftzufuhr wird unterbrochen.
- Drücken Sie das Symbol „1“, um in den Arbeitsmodus zu wechseln; der Bürstenkopf beginnt zu rotieren und die Heißluftzufuhr funktioniert wie gewohnt.
- Der Bürstenkopf ist in 5 Segmente unterteilt. Stellen Sie den Behälter senkrecht auf und vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass der Arbeitsbürstenkopf korrekt eingesetzt ist. Sobald das Gerät an den Strom angeschlossen ist, rotiert es und bläst heiße Luft zum Polieren und Trocknen.
- Für optimale Ergebnisse sollte das Glas ca. 8–20 Sekunden poliert und getrocknet werden. Die maximale Leistung des Geräts liegt bei ca. 300–330 Gläsern pro Stunde.

Es ist nicht nötig, beim Andrücken der Gläser an die Bürsten Druck auszuüben.
Bitte beachten Sie: Der Gläsertrockner reinigt Stielgläser nicht und entfernt keine Flecken.

Lassen Sie die Bürsten am Ende des Tages oder sobald alle Gläser getrocknet und poliert sind, die Maschine 10–15 Minuten weiterlaufen, bevor Sie sie ausschalten.

4.5. Reinigung und Wartung

4.5.1. Allgemeine Hinweise

pp) Ziehen Sie vor der Reinigung oder dem Verstauen immer den Netzstecker.

qq) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

rr) Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.

ss) Nach der Reinigung müssen alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.

tt) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort ohne Feuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung auf.

uu) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

vv) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsschlitze im Gehäuse in das Gerät eindringt.

ww) Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf seine Funktionstüchtigkeit und eventuelle Schäden.

xx) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.

So entfernen Sie die Bürsten:

yy) Drehen Sie die Bürste und ziehen Sie sie gleichzeitig vorsichtig nach oben. Nehmen Sie die Bürste vollständig ab, indem Sie sie von der Halterung schieben.

- Legen Sie die Bürsten gleichmäßig auf den Abtropfkorb (liegend oder stehend). Achten Sie darauf, dass sie sich nicht überlappen.
- Führen Sie zwei normale Spülgänge durch und spülen Sie die Bürsten anschließend gründlich mit reichlich klarem Wasser ab, um Seifen- und Chemikalienreste zu entfernen.
- Lassen Sie die Bürsten über Nacht auf dem Abtropfkorb abtropfen.
- Setzen Sie die Bürsten am nächsten Morgen wieder auf die Halterung. Drehen Sie die Bürste, um sie zu verriegeln. Achten Sie darauf, dass die Bürsten korrekt in der Halterung sitzen.
- Sobald alle Bürsten auf der Halterung sitzen, schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein. Lassen Sie es etwa 15–20 Minuten laufen oder bis die Bürsten trocken sind.

WARNUNG: Stellen Sie den Glastrockner nicht in einen Behälter mit Wasser, da er elektrische Teile enthält, die beschädigt werden und beim Wiedereinschalten einen Stromschlag verursachen können.

4.5.2. Entsorgung gebrauchter Geräte

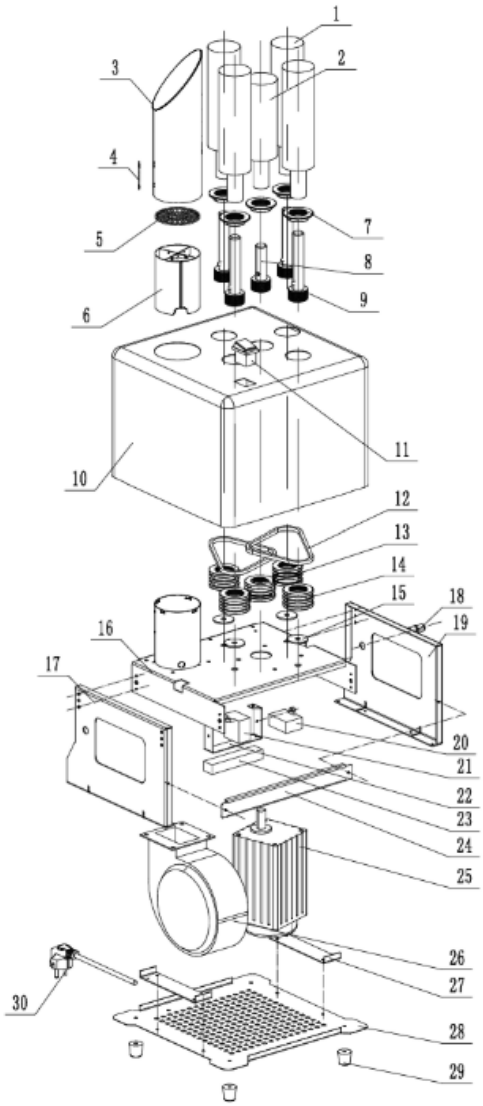
Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Beachten Sie die Symbole auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die verwendeten Kunststoffe können gemäß ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Durch Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde.

4.5.3. Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Strom ist eingeschaltet, aber das Gerät funktioniert nicht	Mögliche Ursache: 1. Kurzschluss der Motorspule 2. Kurzschluss der Lüfterspule 3. Kurzschluss der internen Verkabelung 4. Der Motor war längere Zeit blockiert, die Motorspule erhitzt sich und die Temperatur überschreitet den zulässigen Wert, wodurch die Spule durchbrennt und einen Kurzschluss verursacht	Ersetzen Sie die Sicherung

4.6. Teileliste



Teilenummer:	Beschreibung des Geräts	Anzahl der Teile
1	Lange Bürste	4
2	Kurze Bürste	1
3	Windzylinder	1
4	Festplatte	1
5	Schutzgitter	1
6	Heizelement	1
7	Aluminiumring	5
8	Kurzes Aluminiumteil	1
9	Langes Aluminiumteil	4
10	Hauptgehäuse	1
11	Netzschalter	1
12	Förderband	2
13	Mittelrotorrad	1
14	Rotationsrad	4
15	Ring	4
16	Innenrahmen	1
17	Rechte Platte	1
18	Sicherung	1
19	Linke Platte	1
20	Kapazität 1	1
21	Kapazität 2	1
22	Klemmenhalterung	1
23	Klemme	1
24	Innenrahmen-Verbindungsplatte	1
25	Motor	1
26	Ventilator	1
27	Unterrahmen-Verbindungsplatte	2
28	Unterrahmen	1
29	Gummi-Füße	4
30	Netzkabel	1

⚠

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	Glass polisher	Glass Polishing Brush Set 5 Pcs.
Model	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230 / 50	-
Rated power [W]	1350	-
Protection class	I	-
Blowed Air Temperature [°C]	65	-

2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

2.1. Legend

Icon	Description
	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)

	ATTENTION! Electric shock warning!
	ATTENTION! Hot surface, risk of burns!
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

3. Usage safety



ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Glass Polisher / Glass Polishing Brush set

3.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electricC shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.

d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.

g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

3.2. Safety in the workplace

h) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

i) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.

j) If you are unsure about whether the device is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.

k) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the device. Do not attempt to make repairs yourself!

l) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.

m) Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station. A distraction may result in loss of control over the device.

n) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

o) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

p) Keep the device away from children and animals.

q) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.



REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.

3.3. Personal safety

r) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

s) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

t) The device can be handled only by physically fit persons who are capable of handling it, properly trained, familiar with this manual and trained within the scope of occupational health and safety.

u) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.

v) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.

w) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.

x) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

3.4. Safe device use

y) Do not use the device if the “ON/OFF” switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the “ON/OFF” switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.

z) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.

aa) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

bb) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

cc) Keep the device out of the reach of children.

dd) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

ee) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

ff) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

gg) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and damage to the device.

hh) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.

ii) Do not leave this appliance unattended while it is in use.

jj) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

kk) Do not cover the air intake and outlet.

ll) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.

mm) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

nn) Keep the device away from sources of fire and heat.

oo) Do not overload the device.

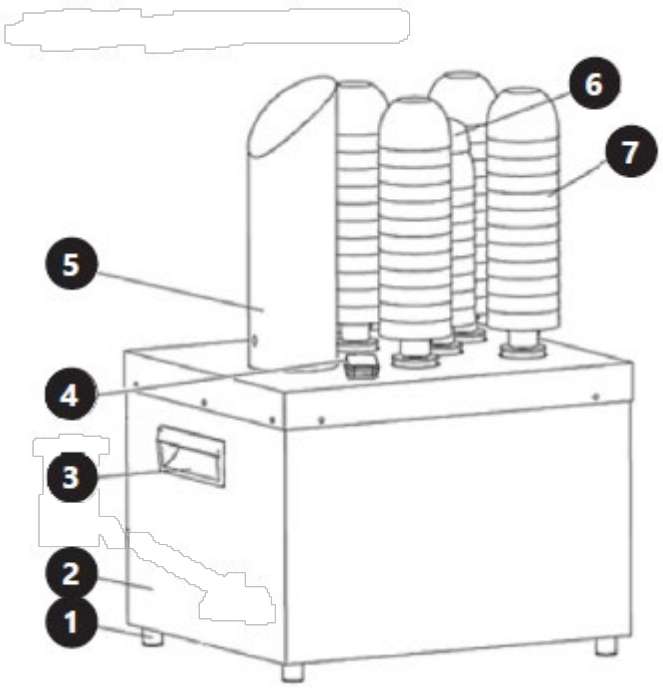
ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.

4. Use guidelines

The device is intended for polishing all kinds of drink glassware (glasses, cups, mugs, wine glasses, etc.). Dishes should be clean and dry before polishing. The device has a built-in thermal protection - in the event of excessive heating, it switches off automatically.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4.1. Device description



1. Footer

2. Housing
3. Handle
4. ON / OFF switch
5. Chimney (warm air supply duct)
6. Short brush
7. Long brush

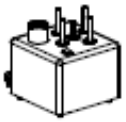
4.2. Preparing for use

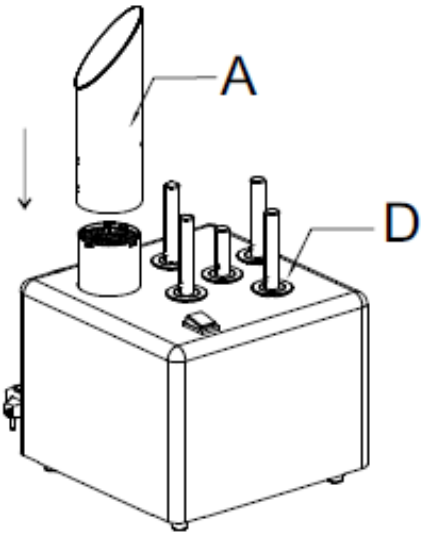
4.2.1. Appliance location

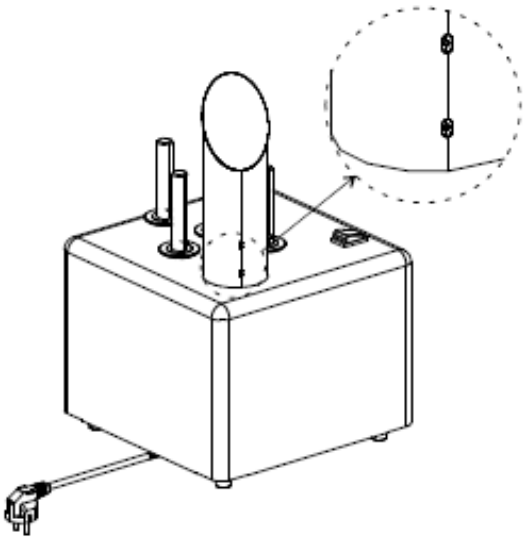
The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

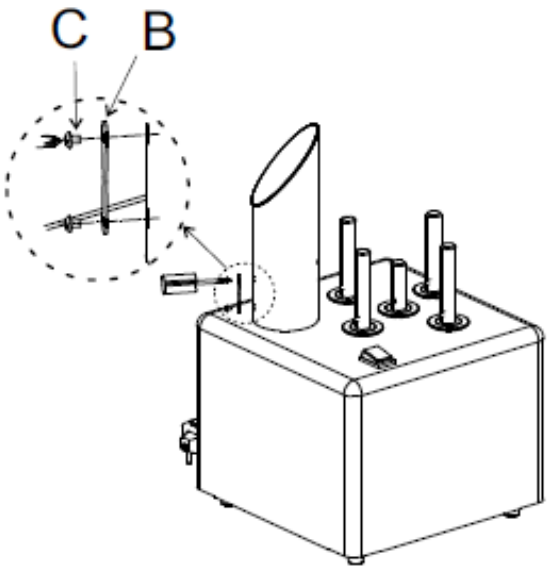
Disassemble the device and all its components and clean them before the first use.

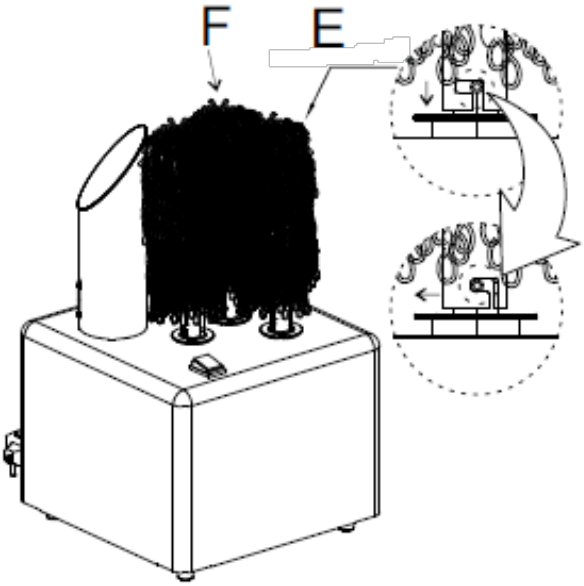
4.3. Assembling the device

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









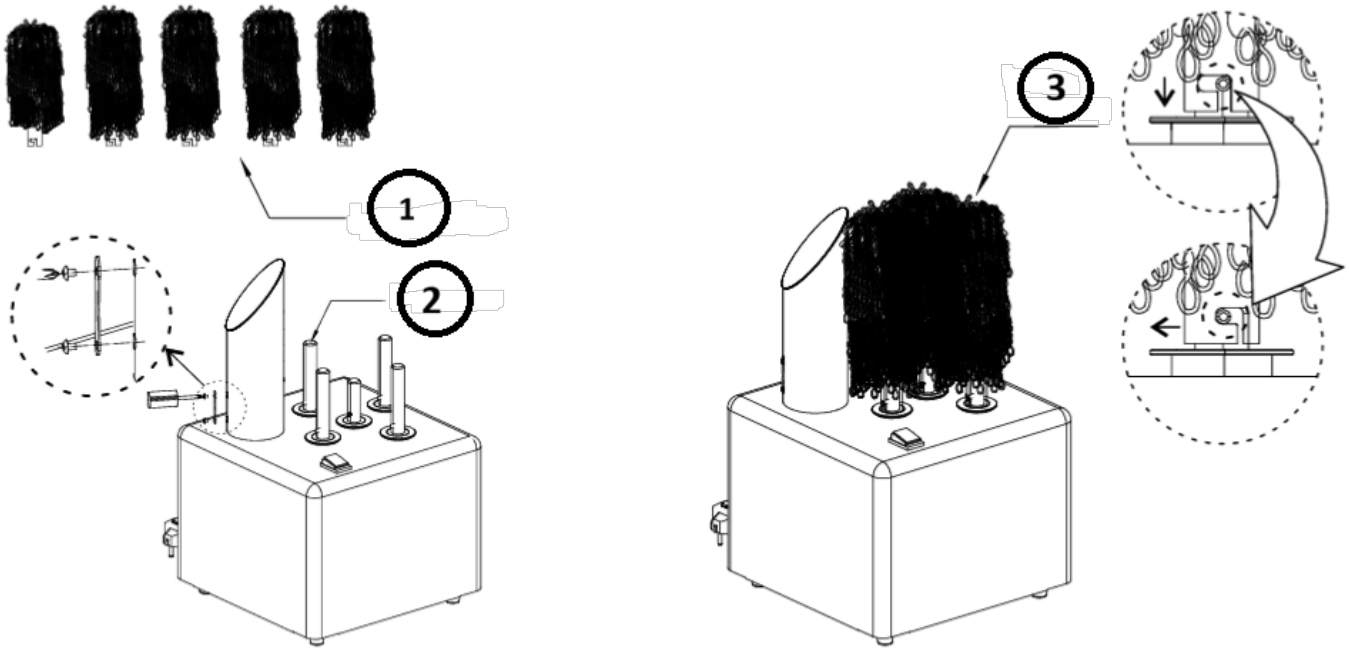
Positioning the Glass Polisher

The machine does nto require anchoring but must be level on whatever surface it is sitting on.

Ensure it is not placed close to any taps and/ or water connections.

Assembly of the Chimney and Brushes

- Attach the hot air chimney to the base of the polisher machine using the provided screw (as shown in the image below).
- Each machine comes with 5 brushes: 4 standard brushes and 1 shorter brush.
- Place each brush onto the support bar and slide it down the support.
- Ensure the brush cylinder is securely connected by gently rotating the brush in a clockwise direction. If the brush is not properly fixed to the support, it will not rotate once the machine is switched on.
- To check that the brushes are correctly positioned, try rotating them clockwise and then



gently pull upwards. If the brush does not come off the support, it is correctly in place.

1- Brush cylinder

2- Support bar

3- Brush assembly

4.4. Device use

PLEASE NOTE: GLASSES MUST BE WASHED, RINSED, AND STILL WET WHEN USING THIS MACHINE FOR OPTIMAL RESULTS!

Remove the clean and wet glasses from the glass washer. Place the glasses one by one on the warm, dry brushes for drying and polishing, then remove them, ready for immediate use.

- Plug the power cord into the appropriate outlet and press the on/off button. The indicator will always be red.
- Press the 0 symbol to enter standby mode; the brush head will stop rotating, and the exhaust port will cease blowing hot air.
- Press the 1 symbol to enter working mode; the brush head will start rotating, and the exhaust port will blow hot air as normal.
- The brush head is divided into 5 sections. Place the cup vertically and ensure the working brush head is correctly inserted before use. Once the power is plugged in, the machine will rotate and blow hot air for polishing and drying moisture.
- For optimal results, the cup should be polished and dried for approximately 8 - 20 seconds. The machine's maximum working efficiency is around 300 - 330 glasses per hour.

IT IS NOT NECESSARY TO APPLY PRESSURE WHEN HOLDING THE STEMWARE AGAINST THE BRUSHES. PLEASE NOTE: The glass drier does not clean stemware or remove any stains from the glasses.

At the end of the day, or once all stemware has been dried and polished, allow the brushes to dry out by running the machine for an additional 10 - 15 minutes before turning it off.

4.5. Cleaning and maintenance

4.5.1. General instructions

pp) Always unplug the device before cleaning or putting it away.

qq) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

rr) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.

ss) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

tt) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

uu) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

vv) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

ww) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

xx) Use a soft cloth for cleaning.

Remove the brushes as follows:

yy) To remove the brush from the support, rotate the brush while gently pulling it upwards. Remove the brush completely by slipping it off its support.

- Place the brushes evenly on the rack (either lying down or standing up). Ensure they do not overlap one another.
- Run them through a regular wash cycle twice, remembering to rinse the brushes thoroughly with plenty of fresh water to remove soap and chemicals applied during the wash.
- Allow the brushes to drip dry overnight on the rack.
- The next morning, place the brushes back onto the support. Turn the brush to lock it in place. Be sure that the brushes are correctly inserted onto the support.
- Once all brushes are in place on the support, plug in the machine and turn the power on. Let it run for approximately 15 - 20 minutes, or until the brushes are dry.

WARNING: Do not place the glass drier in a container with water, as it contains electrical parts that could be damaged and cause an electric shock to the operator once switched back on.

4.5.2. Disposing of used devices

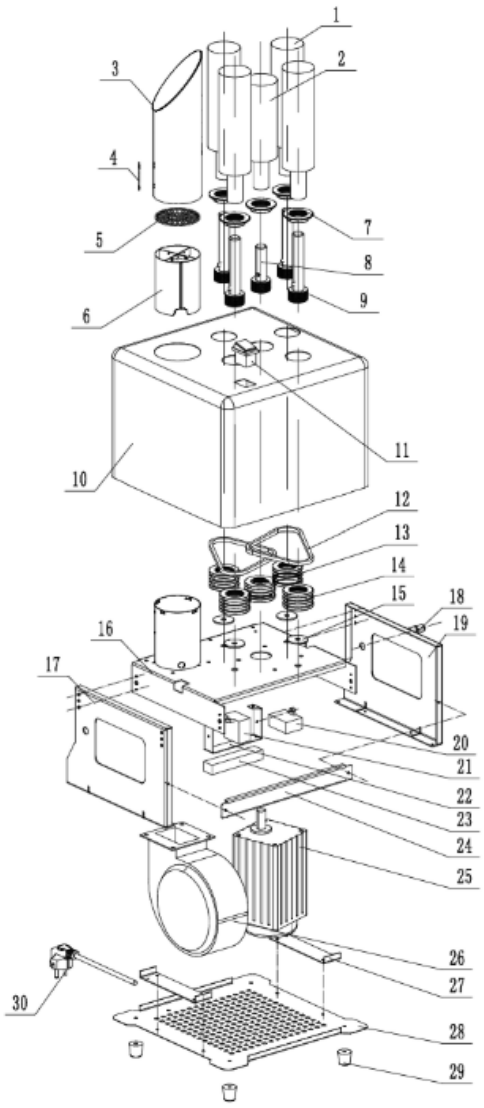
Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

4.5.3. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Power is on but the machine does not work	Possible incident: 1. Internal coil of motor short circuit 2. Internal coil of fan short circuit 3. Internal wires short circuit 4. The motor was blocked for a long time, the internal coil of the motor heats up and the temperature rise exceeds te standard, causing the coil to burn out and cause a short circuit	Replace the fuse

4.6. Parts list



Part n#	Description	Number of pieces
1	Long brush	4
2	Short brush	1
3	Wind cylinder	1
4	Fixed plate	1
5	Protected grid	1
6	Heating element	1
7	Aluminium ring	5
8	Short alu. part	1
9	Long alu. part	4
10	Main housing	1
11	Power switch	1
12	Conveyor belt	2
13	Center rotation wheel	1
14	Rotation wheel	4
15	Ring	4
16	Inner frame	1
17	Right board	1
18	Fuse	1
19	Left board	1
20	Capacitance 1	1
21	Capacitance 2	1
22	Terminal bracket	1
23	Terminal	1
24	Inner frame connection plate	1
25	Motor	1
26	Fan	1
27	Bottom frame connection plate	2
28	Bottom frame	1
29	Rubber feet	4
30	Power cord	1

⚠

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, ale należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie zastępują tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalnym angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia, należy zapoznać się z wersją angielską, która jest oficjalnym odniesieniem. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie za pośrednictwem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Polerka do szkła	Zestaw szczotek do polerowania szkła 5 szt.
Model	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230 / 50	-
Moc znamionowa [W]	1350	-
Klasa ochrony	I	-
Temperatura wydmuchiwanego powietrza [°C]	65	-

2. Opis ogólny

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
CE	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.

	Produkt należy poddać recyklingowi.
	**OSTRZEŻENIE!** lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko oparzenia!
	Używać tylko w pomieszczeniach.



PAMIĘTAJ! RYSUNKI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI SŁUŻĄ WYŁĄCZNIE CELOM ILUSTRACYJNYM I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

3. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM, POŻAR I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane są w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do:

zestawu polerki do szkła / szczotek do polerowania szkła

3.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na deszcz, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia i porażenia prądem.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

d) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.

g) Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie używaj urządzenia na mokrych powierzchniach.

3.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

h) Zadbaj o to, aby miejsce pracy było czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek lub słabe oświetlenie w miejscu pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj otoczenie i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

i) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania, natychmiast wyłącz urządzenie i zgłoś to przełożonemu.

j) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia lub stwierdzenia uszkodzeń prosimy o kontakt z serwisem producenta.

k) Napraw urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!

l) W przypadku pożaru należy ugasić go gaśnicą proszkową lub gaśnicą na dwutlenek węgla (CO_2) (przeznaczoną do urządzeń elektrycznych pod napięciem).

m) Wstęp dzieci i osób nieupoważnionych na stanowisko pracy jest zabroniony. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

n) Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać również instrukcję obsługi.

o) Elementy opakowania i drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

p) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

q) W przypadku użytkowania urządzenia razem z innym sprzętem należy również przestrzegać pozostałych instrukcji obsługi.



PAMIĘTAĆ! PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY CHRONIĆ DZIECI I OSOBY POSTRONNE.

3.3. Bezpieczeństwo osobiste

r) Nie należy używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność obsługi urządzenia.

s) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

t) Urządzeniem mogą posługiwać się wyłącznie osoby sprawne fizycznie, które są w stanie je obsługiwać, odpowiednio przeszkolone, zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi oraz przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

u) Podczas pracy z urządzeniem należy kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.

v) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik on/off jest w pozycji WYŁĄCZONY.

w) Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymać włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

x) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

3.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

y) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika on/off, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.

z) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia.

aa) Nieużywane urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznanych z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

bb) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie występują uszkodzenia ogólne, w szczególności czy ruchome elementy nie mają pękniętych części lub elementów, oraz czy nie występują inne czynniki mogące mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed użyciem oddaj urządzenie do naprawy.

cc) Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

dd) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

ee) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie zdejmuj fabrycznie zamontowanych osłon ani nie odkręcaj żadnych śrub.

ff) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia między magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących transportu ręcznego obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

gg) Unikaj sytuacji, w których urządzenie przestanie działać podczas użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych i uszkodzenie urządzenia.

hh) Nie przesuwaj, nie reguluj ani nie obracaj urządzenia w trakcie pracy.

ii) Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.

jj) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.

kk) Nie zakrywaj wlotu i wylotu powietrza.

ll) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

mm) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.

nn) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.

oo) Nie należy przeciążać urządzenia.



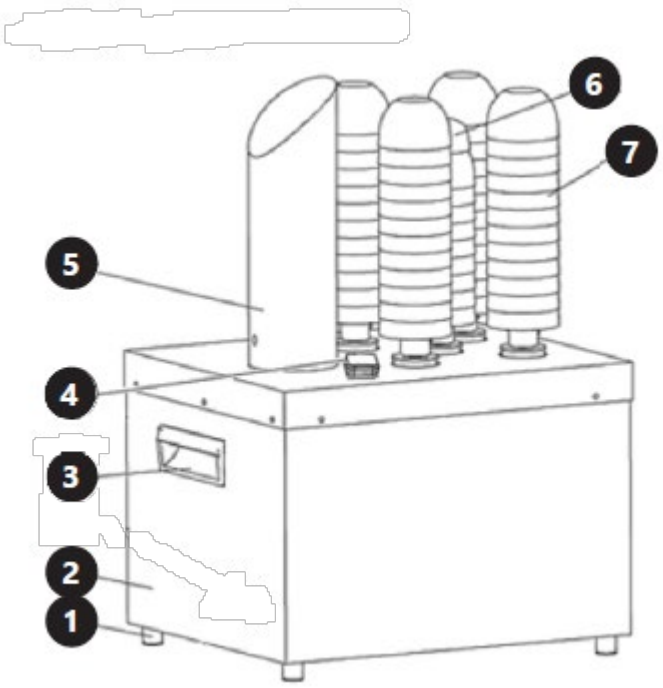
UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO FUNKCJI OCHRONNYCH, A TAKŻE POMIMO ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW CHRONIĄCYCH OPERATORA, ISTNIEJE NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB OBRAŻEŃ PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA. ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ I KIERUJ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.

4. Wytyczne użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do polerowania wszelkiego rodzaju szkła do napojów (szklanek, kubków, kieliszków do wina itp.). Naczynia powinny być czyste i suche przed polerowaniem. Urządzenie posiada wbudowane zabezpieczenie termiczne — w przypadku nadmiernego nagrzania wyłącza się automatycznie.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

4.1. Opis urządzenia



1. Stopka
2. Obudowa
3. Uchwyt
4. Przełącznik on/off
5. Komin (kanał doprowadzający ciepłe powietrze)
6. Krótka szczotka
7. Długa szczotka

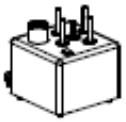
4.2. Przygotowanie do użycia

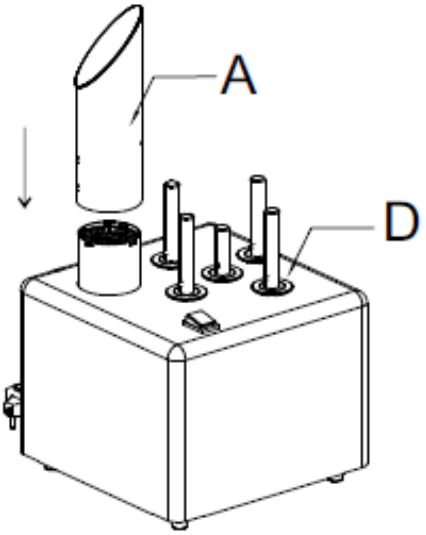
4.2.1. Lokalizacja urządzenia

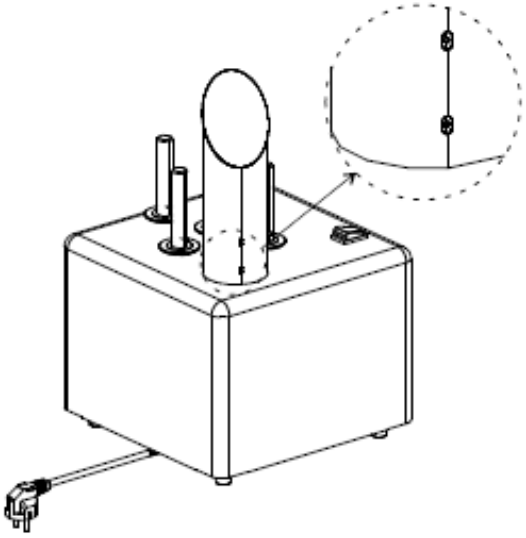
Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Zapewnij dobrą wentylację w pomieszczeniu, w którym używane jest urządzenie. Odległość między każdą stroną urządzenia a ścianą lub innymi przedmiotami powinna wynosić co najmniej 10 cm. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób o ograniczonej sprawności umysłowej i sensorycznej. Urządzenie należy umieścić w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i zgodny z danymi technicznymi podanymi na etykiecie produktu.

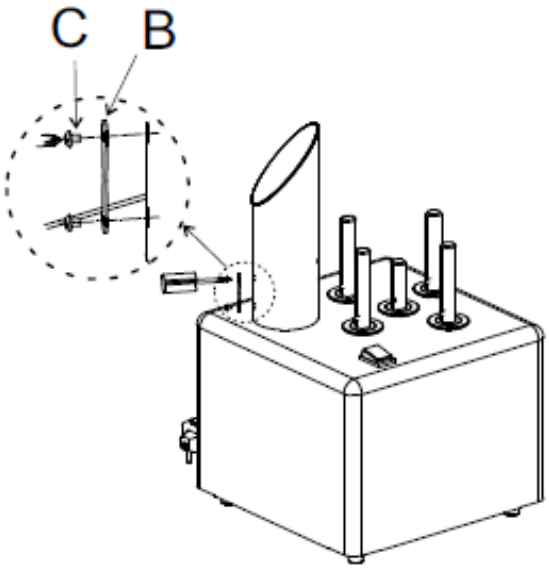
Rozmontuj urządzenie i wszystkie jego elementy i wyczyść je przed pierwszym użyciem.

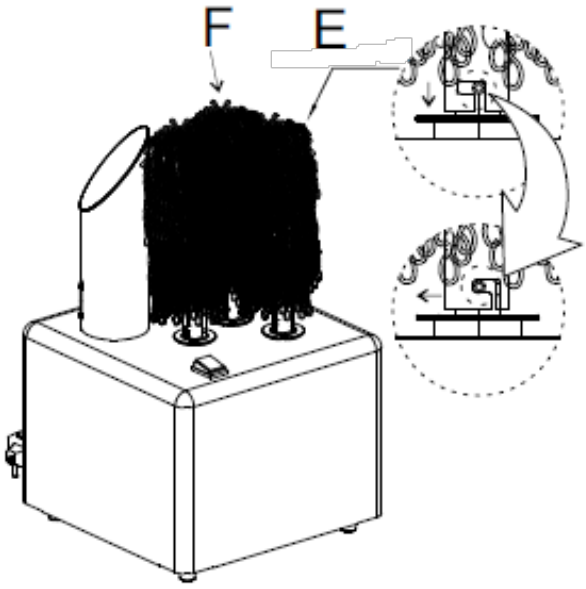
4.3. Montaż urządzenia

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









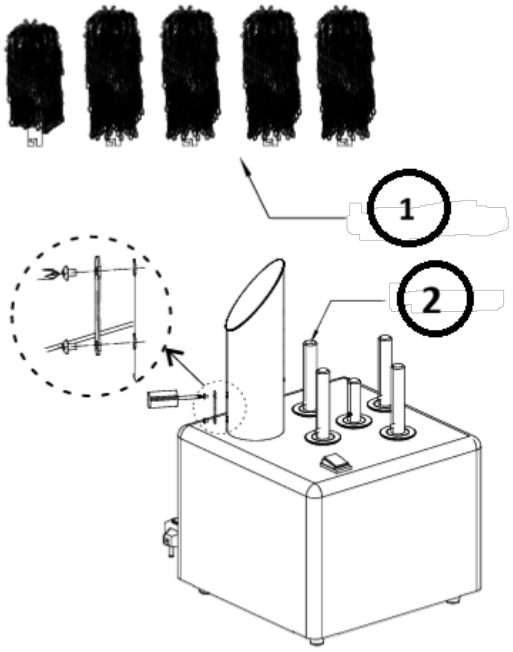
Pozycjonowanie polerki do szkła

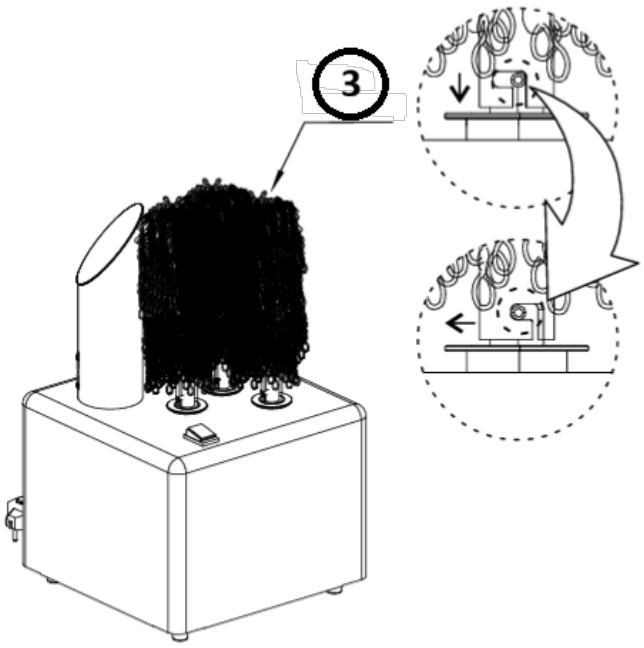
Urządzenie nie wymaga kotwienia, ale musi być wypoziomowane na powierzchni, na której stoi.

Upewnij się, że nie jest umieszczone w pobliżu kranów i/lub przyłączy wody.

Montaż komina i szczotek

- Przymocuj komin gorącego powietrza do podstawy polerki za pomocą dostarczonej śruby (jak pokazano na poniższym obrazku).
- Każde urządzenie jest wyposażone w 5 szczotek: 4 standardowe szczotki i 1 krótszą szczotkę.
- Umieść każdą szczotkę na drążku podtrzymującym i przesuń ją w dół po podporze.
- Upewnij się, że cylinder szczotki jest pewnie zamocowany, delikatnie obracając szczotkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Jeśli szczotka nie jest prawidłowo zamocowana do podpory, nie będzie się obracać po włączeniu urządzenia.
- Aby sprawdzić, czy szczotki są prawidłowo ustawione, spróbuj obrócić je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie delikatnie pociągnąć do góry. Jeśli szczotka nie zsunie się z podpory, jest prawidłowo na swoim miejscu.





1- Cylinder szczotki

2- Wspornik

3- Zespół szczotki

4.4. Użytkowanie urządzenia

UWAGA: ABY UZYSKAĆ OPTYMALNE REZULTATY, PODCZAS UŻYWANIA TEGO URZĄDZENIA, SZKLANKI MUSZĄ BYĆ UMYTE, OPŁUCZONE I WCIĄŻ MOKRE!

Wyjmij czyste i mokre szklanki z myjki. Ułóż szklanki pojedynczo na ciepłych, suchych szczotkach, aby je osuszyć i wypolerować, a następnie zdejmij je, aby były gotowe do natychmiastowego użycia.

- Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka i naciśnij przycisk wł./wył. Wskaźnik będzie zawsze czerwony.

- Naciśnij symbol 0, aby przejść w tryb czuwania; głowica szczotki przestanie się obracać, a otwór wylotowy przestanie wydmuchiwać gorące powietrze.

- Naciśnij symbol 1, aby przejść w tryb roboczy; głowica szczotki zacznie się obracać, a otwór wylotowy będzie wydmuchiwać gorące powietrze jak zwykle.

- Głowica szczotki jest podzielona na 5 sekcji. Umieść kubek pionowo i upewnij się, że robocza głowica szczotki jest prawidłowo włożona przed użyciem. Po podłączeniu zasilania urządzenie będzie się obracać i wydmuchiwać gorące powietrze w celu polerowania i osuszania wilgoci.

- Aby uzyskać optymalne rezultaty, kubek powinien być polerowany i suszony przez około 8-20 sekund. Maksymalna wydajność urządzenia wynosi około 300-330 szklanek na godzinę.

NIE JEST KONIECZNE STOSOWANIE NACISKÓW PODCZAS TRZYMANIA KIELISZKÓW PRZY SZCZOTKACH.
UWAGA: Suszarka do szkła nie czyści kieliszków ani nie usuwa plam ze szklanek.

Pod koniec dnia lub po wysuszeniu i wypolerowaniu wszystkich kieliszków, pozwól szczotkom wyschnąć, uruchamiając urządzenie na kolejne 10–15 minut przed jego wyłączeniem.

4.5. Czyszczenie i konserwacja

4.5.1. Instrukcje ogólne

pp) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem lub schowaniem.

qq) Do czyszczenia powierzchni używaj wyłącznie nieżrących środków czyszczących.

rr) Do mycia urządzenia używaj wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

ss) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części należy dokładnie osuszyć przed ponownym użyciem.

tt) Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

uu) Nie spryskuj urządzenia strumieniem wody ani nie zanurzaj go w wodzie.

vv) Nie pozwól, aby woda dostała się do urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.

ww) Urządzenie musi być regularnie sprawdzane w celu sprawdzenia jego sprawności technicznej i wykrycia wszelkich uszkodzeń.

xx) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

Wyjmij szczotki w następujący sposób:

yy) Aby wyjąć szczotkę z podpory, obróć szczotkę, jednocześnie delikatnie pociągając ją do góry. Wyjmij całkowicie szczotkę, zsuwając ją z podpory.

- Umieść szczotki równomiernie na stojaku (leżąc lub stojąc). Upewnij się, że nie nachodzą na siebie.

- Uruchom je dwa razy w standardowym cyklu prania, pamiętając o dokładnym opłukaniu szczotek dużą ilością świeżej wody, aby usunąć mydło i środki chemiczne nałożone podczas mycia.

- Pozostaw szczotki do wyschnięcia na stojaku na noc.

- Następnego ranka umieść szczotki z powrotem na podporze. Obróć szczotkę, aby ją zablokować. Upewnij się, że szczotki są prawidłowo włożone na podporę.

- Gdy wszystkie szczotki znajdą się na miejscu na podporze, podłącz maszynę do zasilania i włącz zasilanie. Pozostaw ją włączoną na około 15–20 minut lub do momentu, aż szczotki będą suche.

OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać suszarki do szkła w pojemniku z wodą, ponieważ zawiera ona części elektryczne, które mogą ulec uszkodzeniu i spowodować porażenie prądem elektrycznym operatora po ponownym włączeniu.

4.5.2. Utylizacja zużytych urządzeń

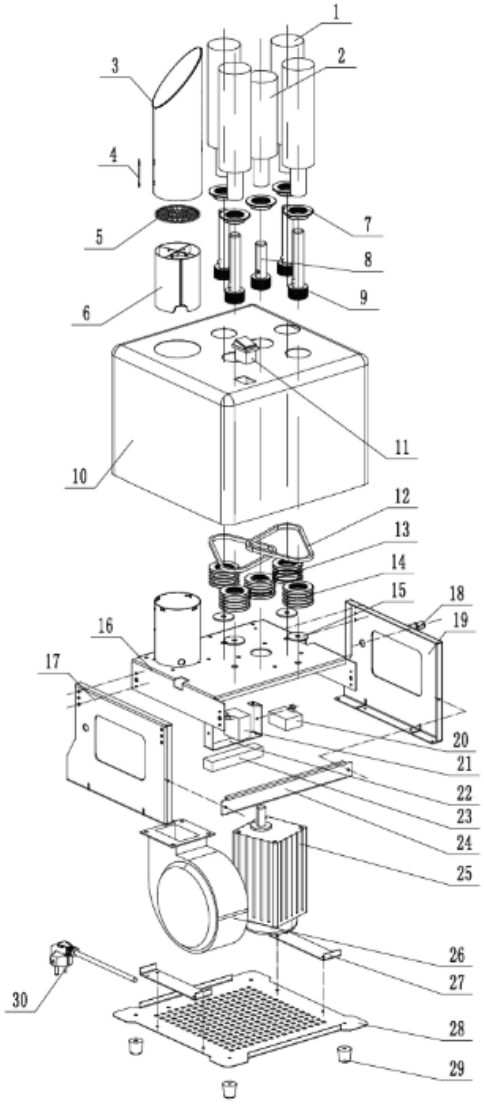
Nie wyrzucaj tego urządzenia do odpadów komunalnych. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego punktu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

4.5.3. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zasilanie jest włączone, ale maszyna nie działa	Możliwy incydent: 1. Zwarcie cewki wewnętrznej napędu 2. Zwarcie cewki wewnętrznej wentylatora 3. Zwarcie przewodów wewnętrznych 4. Napęd był zablokowany przez dłuższy czas, wewnętrzna cewka napędu nagrzewa się i wzrost temperatury przekracza normę, co powoduje spalenie cewki i zwarcie	Wymień bezpiecznik

4.6. Lista części



Część nr	Opis urządzenia	Liczba sztuk
1	Długi pędzel	4
2	Krótki pędzel	1
3	Cylinder wiatrowy	1
4	Płyta stała	1
5	Chroniona siatka	1
6	Element grzejny	1
7	Pierścień aluminiowy	5
8	Krótka część aluminiowa	1
9	Długa część aluminiowa	4
10	Obudowa główna	1
11	Wyłącznik zasilania	1
12	Taśmociąg	2
13	Koło centralnie obrotowe	1
14	Koło obrotowe	4
15	Pierścień	4
16	Rama wewnętrzna	1
17	Prawa deska	1
18	Bezpiecznik	1
19	Lewa deska	1
20	Pojemność 1	1
21	Pojemność 2	1
22	Wspornik zaciskowy	1
23	Terminal	1
24	Płyta łącząca ramę wewnętrzną	1
25	Silnik	1
26	Wentylator	1
27	Płyta łącząca dolną ramę	2
28	Dolna rama	1
29	Gumowe nóżki	4
30	Przewód zasilania	1



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k nahrazení lidských překladatelů. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální anglickou verzí nejsou právně závazné. Pokud máte jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání prostřednictvím info@expondo.com.

1. Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	Leštička skla	Sada kartáčů na leštění skla, 5 kusů.
Model	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230 / 50	-
Jmenovitý výkon[W]	1350	-
Třída ochrany	I	-
Teplota foukaného vzduchu [°C]	65	-

2. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými zásadami používání s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI POZORNĚ NEPŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Abyste prodloužili životnost zařízení a zajistili bezproblémový provoz, používejte jej v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související se zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emisí hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	**VAROVÁNÍ!** nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci. (obecné výstražné znamení)

	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!
	POZOR! Horký povrch, nebezpečí popálení!
	Používejte pouze v interiéru.



NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TÉTO PŘÍRUČCE SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO PRODUKTU.

3. Bezpečnost při používání



POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE VÉST K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU A/NEBO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ, ČI DOKONCE SMRTI.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

Leštička skla / Sada kartáčů na leštění skla

3.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, topení, kotle a ledničky. Zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem hrozí, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození zařízení a úrazu elektrickým proudem.

c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Používejte kabel pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.

g) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody ani jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrých površích.

3.2. Bezpečnost na pracovišti

h) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorovat, co se děje, a při práci se zařízením používejte zdravý rozum.

i) Pokud zjistíte poškození nebo nepravidelný provoz, zařízení okamžitě vypněte a neprodleně to nahlaste nadřízenému.

j) Pokud si nejste jisti, zda zařízení funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.

k) Opravy zařízení smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o opravy sami!

l) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).

m) Dětem nebo neoprávněným osobám je vstup na pracoviště zakázán. Rozptýlení pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.

n) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, musí být s ním předán i návod k použití.

o) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není pro děti přístupné.

p) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.

q) Pokud se toto zařízení používá společně s jiným zařízením, je třeba dodržovat i zbývající pokyny k použití.



ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ KOLEMJDOUCÍ.

3.3. Osobní bezpečnost

r) Nepoužívejte zařízení, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně ovlivnit schopnost zařízení obsluhovat.

s) Zařízení není určeno k obsluze osobami (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k obsluze zařízení.

t) S přístrojem smí manipulovat pouze fyzicky zdatné osoby, které jsou s ním schopny manipulovat, řádně vyškolené, seznámené s tímto návodem a proškolené v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

u) Při práci se přístrojem používejte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná ztráta soustředění při používání přístroje může vést k vážným zraněním.

v) Abyste zabránili náhodnému zapnutí přístroje, ujistěte se, že je před připojením ke zdroji napájení vypínač v poloze VYPNUTO.

w) Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.

x) Přístroj není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.

3.4. Bezpečné používání přístroje

y) Nepoužívejte přístroj, pokud vypínač „ZAP/VYP“ nefunguje správně (nezapíná a nevypíná přístroj). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače „ZAP/VYP“, jsou nebezpečná, neměla by se provozovat a musí být opravena.

z) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte přístroj od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného zapnutí.

aa) Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou s ním obeznámeny a nepřečetly si uživatelskou příručku. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.

bb) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozeno, zejména zda pohyblivé součásti nejsou prasklé nebo zda neobsahují jiné prvky, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení k opravě.

cc) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

dd) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno bezpečné používání.

ee) Abyste zajistili provozní integritu zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby.

ff) Při přepravě a manipulaci se zařízením mezi skladem a místem určení dodržujte zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude zařízení používáno.

gg) Zabraňte situacím, kdy zařízení během používání přestane fungovat v důsledku nadměrného zatížení. To může vést k přehřátí pohonných prvků a poškození zařízení.

hh) Během práce zařízení nepřemisťujte, nenastavujte ani neotáčejte.

ii) Nenechávejte toto zařízení bez dozoru, když je v provozu.

jj) Zařízení pravidelně čistěte, aby se zabránilo hromadění odolných nečistot.

kk) Nezakrývejte přívod a odvod vzduchu.

ll) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.

mm) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.

nn) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.

oo) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.

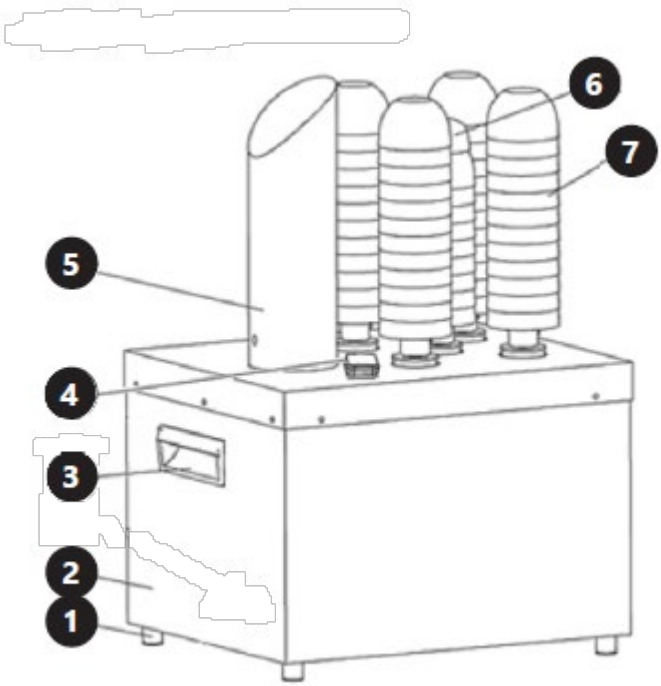
POZOR! NAVZDORY BEZPEČNÉ KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ A JEHO OCHRANNÝM PRVKŮM A NAVZDORY POUŽITÍ DALŠÍCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU EXISTUJE PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ STÁLE MÍRNÉ RIZIKO NEHODY NEBO ZRANĚNÍ. PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVEJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Zásady používání

Zařízení je určeno k leštění všech druhů nápojového skla (sklenice, šálky, hrnky, sklenice na víno atd.). Nádobí by mělo být před leštěním čisté a suché. Zařízení má vestavěnou tepelnou ochranu - v případě nadměrného zahřátí se automaticky vypne.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku neúmyslného použití zařízení.

4.1. Popis zařízení



1. Zápatí
2. Pouzdro
3. Držák

4. Hlavní vypínač
5. Komín (přívod teplého vzduchu)
6. Krátký kartáč
7. Dlouhý kartáč

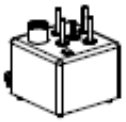
4.2. Příprava k použití

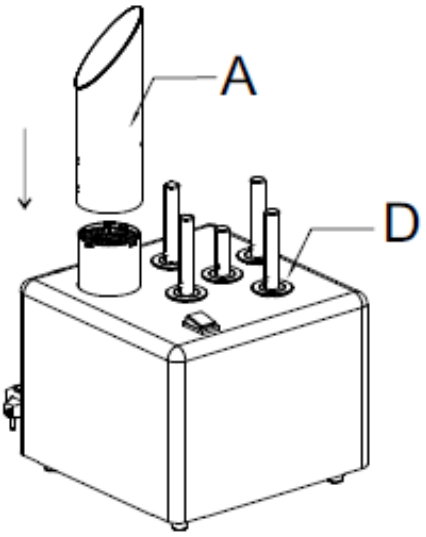
4.2.1. Umístění spotřebiče

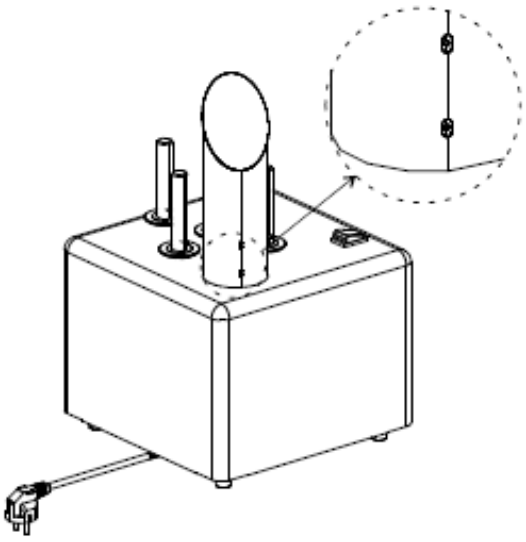
Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40 °C a relativní vlhkost vzduchu by měla být nižší než 85 %. Zajistěte dobré větrání místnosti, ve které se zařízení používá. Mezi každou stranou zařízení a zdí nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k elektrické zástrčce. Napájecí kabel připojený k spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

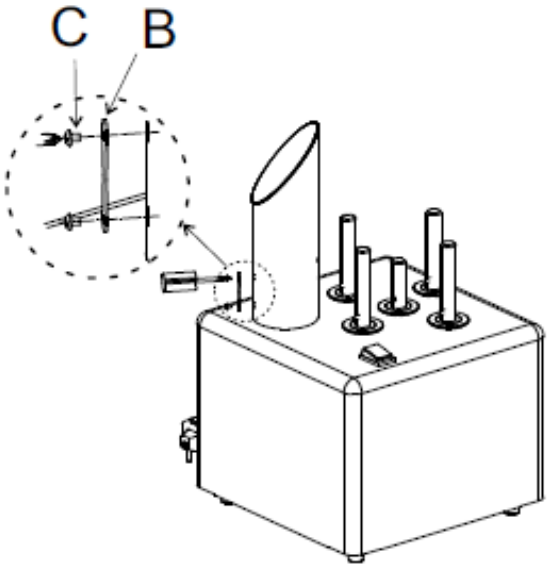
Před prvním použitím zařízení a všechny jeho součásti rozeberte a očistěte.

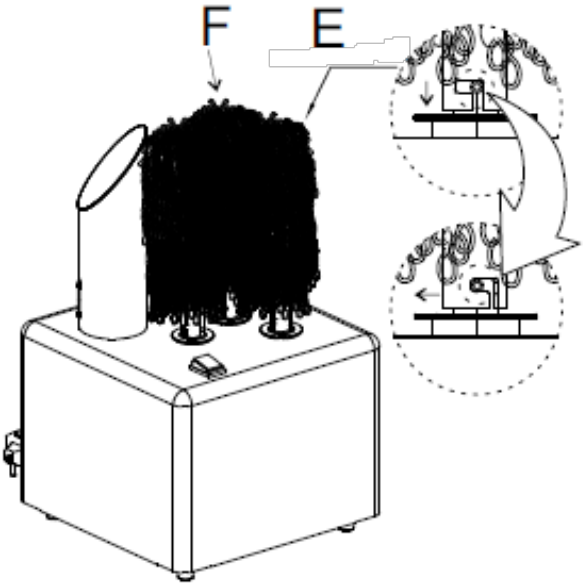
4.3. Sestavení zařízení

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









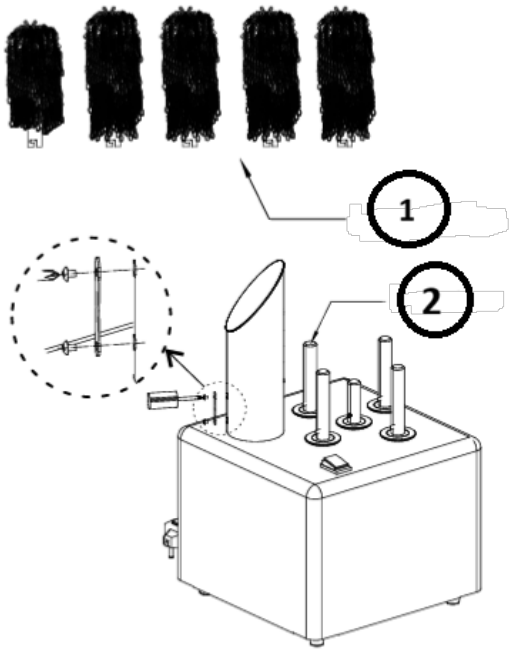
Umístění leštičky skla

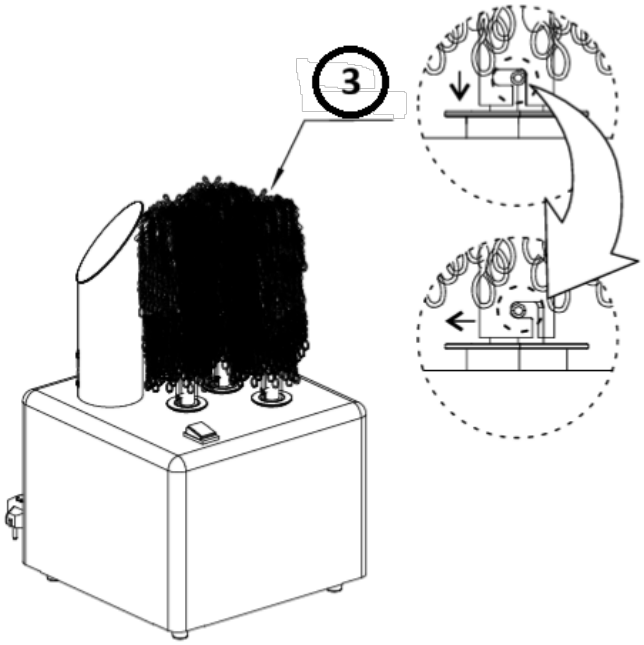
Stroj nevyžaduje ukotvení, ale musí být vodorovně na jakémkoli povrchu, na kterém stojí.

Ujistěte se, že není umístěn v blízkosti kohoutků a/nebo vodovodních přípojek.

Montáž komína a kartáčů

- Připevněte komín horkého vzduchu k základně leštičky pomocí dodaného šroubu (jak je znázorněno na obrázku níže).
- Každý stroj je dodáván s 5 kartáči: 4 standardními kartáči a 1 kratším kartáčem.
- Každý kartáč umístěte na nosnou lištu a posuňte jej dolů po podpěře.
- Ujistěte se, že je válec kartáče bezpečně připojen jemným otáčením kartáče ve směru hodinových ručiček. Pokud kartáč není správně upevněn k podpěře, po zapnutí stroje se nebude otáčet.
- Chcete-li zkontrolovat, zda jsou kartáče správně umístěny, zkuste je otočit ve směru hodinových ručiček a poté je jemně zatáhněte nahoru. Pokud se kartáč nesundá z podpěry, je správně na svém místě.





1- Válec kartáče

2- Nosná lišta

3- Sestava kartáče

4.4. Použití zařízení

UPOZORNĚNÍ: PRO OPTIMÁLNÍ VÝSLEDKY MUSÍ BÝT SKLENICE UMYTÉ, OPLÁCHNUTÉ A STÁLE MOKRÉ!

Vyjměte čisté a mokré sklenice z myčky skla. Umístěte sklenice jednu po druhé na teplé, suché kartáče k vysušení a vyleštění a poté je sejměte, připravené k okamžitému použití.

- Zapojte napájecí kabel do příslušné zásuvky a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí. Kontrolka bude vždy svítit červeně.

- Stisknutím symbolu 0 přejděte do pohotovostního režimu; hlavice kartáče se přestane otáčet a výfukový otvor přestane foukat horký vzduch.

- Stisknutím symbolu 1 přejděte do pracovního režimu; hlavice kartáče se začne otáčet a výfukový otvor bude foukat horký vzduch jako obvykle.

- Hlavice kartáče je rozdělena do 5 částí. Umístěte nádobku svisle a před použitím se ujistěte, že je pracovní hlavice kartáče správně vložena. Jakmile je přístroj zapojen do zásuvky, bude se otáčet a foukat horký vzduch pro leštění a sušení vlhkosti.

- Pro dosažení optimálních výsledků by měl být šálek leštěn a sušen po dobu přibližně 8–20 sekund. Maximální pracovní účinnost přístroje je přibližně 300–330 sklenic za hodinu.

PŘI PŘILOŽENÍ SKLENIČEK K KARTÁČKŮM NENÍ NUTNÝ VYVÍJET TLAČ.
UPOZORNĚNÍ: Sušič skla nečistí kalíšky ani neodstraňuje skvrny ze sklenic.

Na konci dne nebo po vysušení a vyleštění všech sklenic nechte kartáče vyschnout tak, že je přístroj před vypnutím zapnete na dalších 10–15 minut.

4.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

4.5.1. Obecné pokyny

pp) Před čištěním nebo uskladněním přístroj vždy odpojte ze zásuvky.

qq) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.

rr) K mytí přístroje používejte pouze jemné čisticí prostředky bezpečné pro potraviny.

ss) Po vyčištění přístroje by měly být všechny jeho části před opětovným použitím zcela vysušeny.

tt) Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.

uu) Přístroj nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.

vv) Nedovolte, aby se dovnitř přístroje dostala voda větracími otvory v krytu přístroje.

ww) Přístroj je nutné pravidelně kontrolovat, aby se zkontrolovala jeho technická účinnost a odhalila případná poškození.

xx) K čistění používejte měkký hadřík.

Kartáče vyjměte následovně:

yy) Chcete-li kartáč vyjmout z držáku, otáčejte jím a jemně jej vytáhněte nahoru. Kartáč zcela vyjměte jeho sesunutím z držáku.

- Kartáče rovnoměrně umístěte na stojan (buď vleže, nebo ve stoje). Ujistěte se, že se nepřekrývají.

- Nechte je dvakrát projít běžným mycím cyklem a nezapomeňte štětce důkladně opláchnout velkým množstvím čerstvé vody, abyste odstranili mýdlo a chemikálie použité během mytí.

- Nechte štětce přes noc okapat na mřížce.

- Následující ráno je vraťte na podpěru. Otočte kartáčem, aby se zajistil. Ujistěte se, že jsou štětce správně vloženy do podpěry.

- Jakmile jsou všechny kartáče na svém místě na podpěře, zapojte stroj do zásuvky a zapněte napájení. Nechte působit přibližně 15–20 minut, nebo dokud štětce neuschnou.

VAROVÁNÍ: Nevkládejte sušičku skla do nádoby s vodou, protože obsahuje elektrické součástky, které by se mohly poškodit a po opětovném zapnutí způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.

4.5.2. Likvidace použitých zařízení

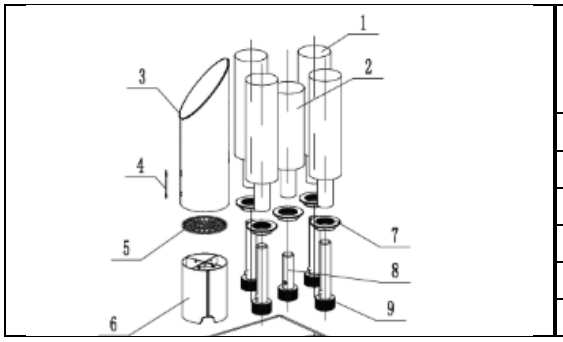
Nevyhazujte toto zařízení do systémů komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném a recyklačním místě pro elektrické a elektrospotřebiče. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité k výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o vašem místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

4.5.3. Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Napájení je zapnuté, ale stroj nefunguje	Možný incident: 1. Zkrat vnitřní cívky motoru 2. Zkrat vnitřní cívky ventilátoru 3. Zkrat vnitřních vodičů 4. Motor byl delší dobu zablokován, vnitřní cívka motoru se zahřála a nárůst teploty překročil normu, což způsobilo spálení cívky a zkrat.	Vyměňte pojistku

4.6. Seznam dílů



Číslo dílu	Popis zařízení	Počet kusů
1	Dlouhý kartáč	4
2	Krátký štětec	1
3	Větrný válec	1
4	Pevná deska	1
5	Chráněná síť	1
6	Topné těleso	1

	7	Hliníkový kroužek	5
	8	Krátká hliníková část	1
	9	Dlouhý hliníkový díl	4
	10	Hlavní pouzdro	1
	11	Vypínač napájení	1
	12	Pásový dopravník	2
	13	Středové otočné kolo	1
	14	Rotační kolo	4
	15	Kroužek	4
	16	Vnitřní rám	1
	17	Pravá deska	1
	18	Pojistka	1
	19	Levá deska	1
	20	Kapacita 1	1
	21	Kapacita 2	1
	22	Držák svorkovnice	1
	23	Svorka	1
	24	Vnitřní připojovací deska rámu	1
	25	Motor	1
	26	Ventilátor	1
	27	Připojovací deska spodního rámu	2
	28	Spodní rám	1
	29	Gumové nožky	4
	30	Napájecí kabel	1

⚠

Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement. Bien que nous ayons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sauraient remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et la version originale anglaise n'a aucune valeur juridique. Pour toute question relative à l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres langues sont disponibles sur demande à l'adresse info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Polisseuse à verre	kit de 5 brosses de polissage pour verre,
Modèle	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Tension nominale [V~] / Fréquence [Hz] :	230 / 50	-
Puissance nominale [W]	1350	-
Classe de protection	I	-
air soufflé. Température [°C] : [Non spécifiée].	65	-

2. Description générale

Ce manuel d'utilisation a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit conformément aux normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour minimiser les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

2.1. Légende

Icône	Description de l'appareil
CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.

	Le produit doit être recyclé.
	**AVERTISSEMENT !** ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée. (Avertissement général)
	ATTENTION ! Risque d'électrocution !
	ATTENTION ! Surface chaude, risque de brûlures !
	Utilisation en intérieur uniquement.



N'OUBLIEZ PAS ! LES ILLUSTRATIONS DE CE MANUEL SONT DONNÉES À TITRE INDICATIF ET PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

3. Consignes de sécurité



ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UNE ÉLECTROCUTION, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Polisseuse à verre / Kit de brosses de polissage pour verre

3.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit être compatible avec la prise murale. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches et de prises d'origine et compatibles réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher les éléments mis à la terre, tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque d'électrocution est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. L'infiltration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages et d'électrocution.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ni pour débrancher la prise. Tenez le câble éloigné des sources de

chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être installé. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes d'usure évidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant.

g) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

3.2. Sécurité au travail

h) Assurez-vous que votre lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail désordonné ou mal éclairé peut provoquer des accidents. Anticipez les problèmes, observez votre environnement et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.

i) Si vous constatez un dommage ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à votre supérieur.

j) Si vous avez des doutes quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le service après-vente du fabricant.

k) Seul le centre de service du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer les réparations vous-même !

l) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO_2) (conçu pour être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.

m) Il est interdit aux enfants ou aux personnes non autorisées de pénétrer dans un poste de travail. Une distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.

n) Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel d'utilisation doit l'accompagner.

o) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.

p) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.

q) Si cet appareil est utilisé conjointement avec un autre équipement, les autres instructions d'utilisation doivent également être respectées.



IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL, PROTÉGEZ LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES PRÉSENTES.

3.3. Sécurité personnelle

r) N’utilisez pas l’appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l’influence de l’alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d’altérer considérablement votre capacité à utiliser l’appareil.

s) Cet appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris les enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou par des personnes n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

t) L'appareil ne peut être manipulé que par des personnes en bonne condition physique, capables de le manipuler, correctement formées, connaissant ce manuel et formées dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail.

u) Lorsque vous utilisez cet appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte de concentration temporaire lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.

v) Pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position OFF avant de le brancher à une source d'alimentation.

w) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

x) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3.4. Utilisation sécurisée de l'appareil

y) N’utilisez pas l’appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n’allume ni n’éteint l’appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide du bouton marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

z) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer tout réglage, nettoyage et entretien. Une telle mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.

aa) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent pas l'appareil et qui n'ont pas lu le manuel d'utilisation. Cet appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

bb) Maintenez l'appareil en parfait état de fonctionnement. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux, en particulier sur les composants mobiles, afin de détecter toute pièce ou élément fissuré, et tout autre problème susceptible d'affecter la sécurité de fonctionnement de l'appareil. En cas de dommage, confiez l'appareil à un réparateur avant utilisation.

cc) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

dd) Toute réparation ou maintenance de l'appareil doit être effectuée par du personnel qualifié, avec des pièces détachées d'origine uniquement. Ceci garantit une utilisation en toute sécurité.

ee) Pour préserver l'intégrité de l'appareil, ne retirez pas les protections d'usine et ne desserrez aucune vis.

ff) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et sa destination, respectez les règles de santé et de sécurité au travail relatives aux opérations de manutention manuelle en vigueur dans le pays d'utilisation.

gg) Évitez toute situation où l'appareil s'arrête de fonctionner en raison d'une surcharge. Cela pourrait entraîner une surchauffe des éléments moteurs et endommager l'appareil.

hh) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant son utilisation.

ii) Ne laissez pas cet appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

jj) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.

kk) Ne bouchez pas les entrées et sorties d'air.

ll) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

mm) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil afin d'en changer les paramètres ou la construction.

nn) Tenez l'appareil éloigné de toute source de feu et de chaleur.

oo) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.



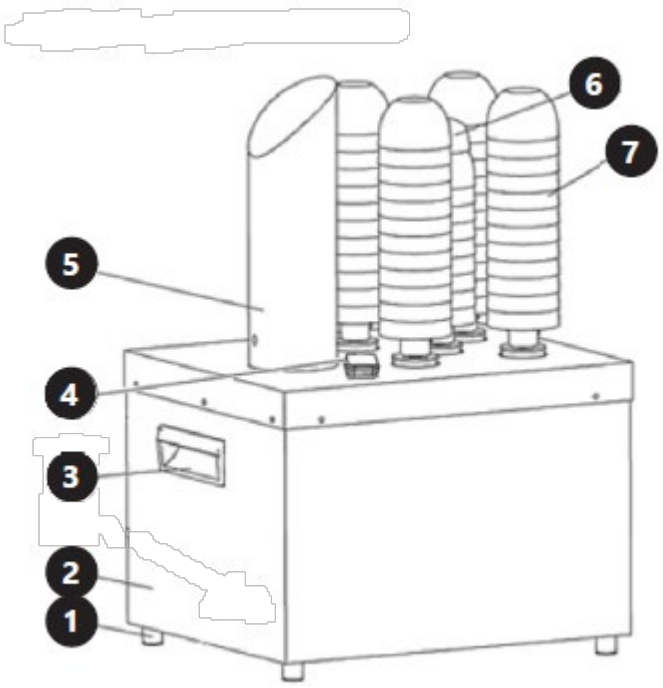
ATTENTION! MALGRÉ LA CONCEPTION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGEANT L'OPÉRATEUR, IL SUBSISTE UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE LORS DE SON UTILISATION. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL.

4. Suivez les règles d’utilisation

Cet appareil est conçu pour polir tous types de verres à boissons (verres, tasses, mugs, verres à vin, etc.). La vaisselle doit être propre et sèche avant d'être polie. L'appareil est doté d'une protection thermique intégrée : en cas de surchauffe, il s'éteint automatiquement.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4.1. Description de l'appareil



1. Pied de page
2. Logement
3. Poignée
4. Bouton marche/arrêt
5. Cheminée (conduit d'arrivée d'air chaud)
6. Brosse courte
7. Brosse longue

4.2. Préparation à l'utilisation

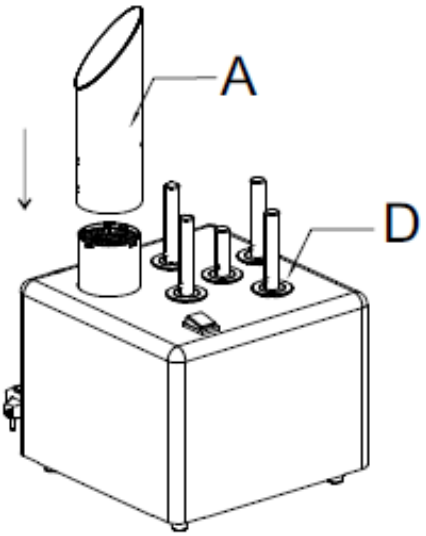
4.2.1. Emplacement de l'appareil

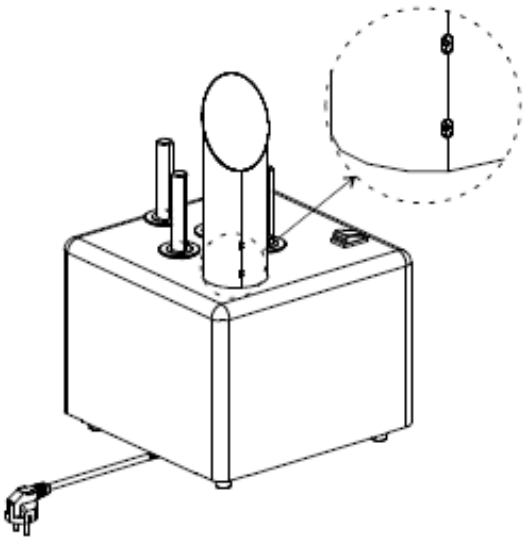
La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative doit être inférieure à 85 %. Assurez une bonne ventilation de la pièce où l'appareil est utilisé. Maintenez une distance minimale de 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou tout autre objet. L'appareil doit toujours être utilisé sur une surface plane, stable, propre, ignifugée et sèche, et hors de portée des enfants et des personnes à mobilité réduite. Positionnez l'appareil de manière à ce que la prise électrique soit toujours accessible. Le cordon d'alimentation doit être correctement mis à la terre et conforme aux spécifications techniques figurant sur l'étiquette du produit.

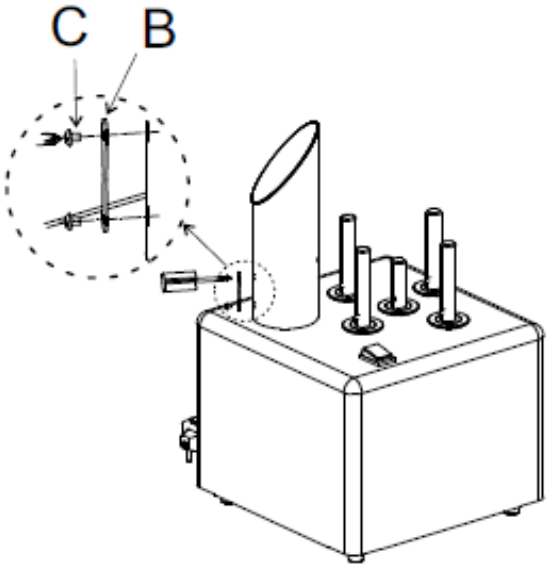
Démontez l'appareil et tous ses composants, puis nettoyez-les avant la première utilisation.

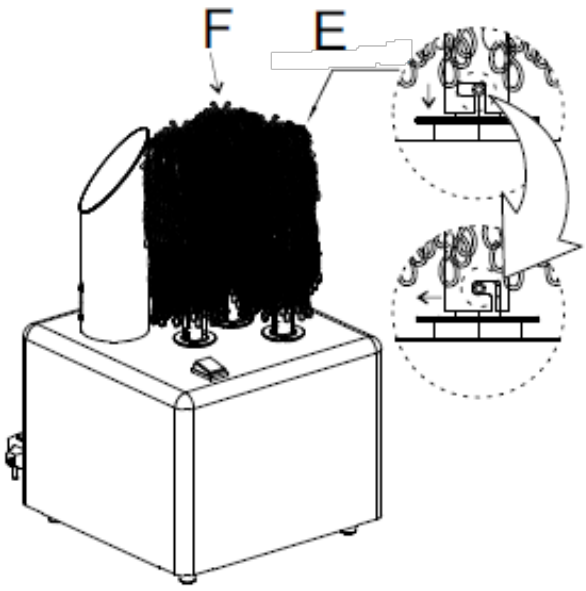
4.3. Assemblage de l'appareil

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









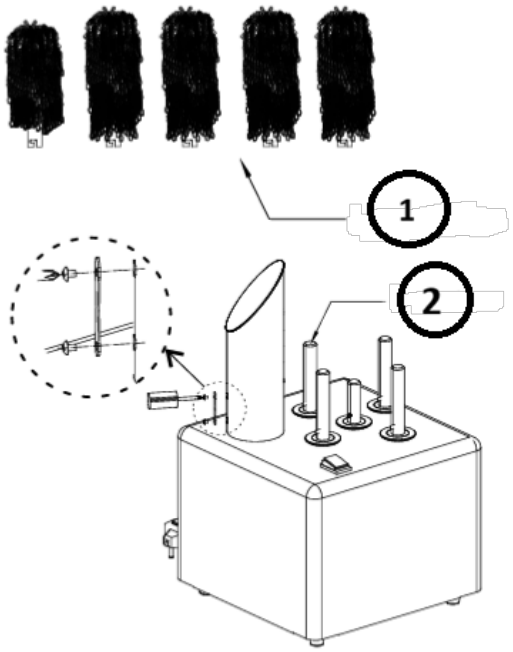
Positionnement de la polisseuse à verre

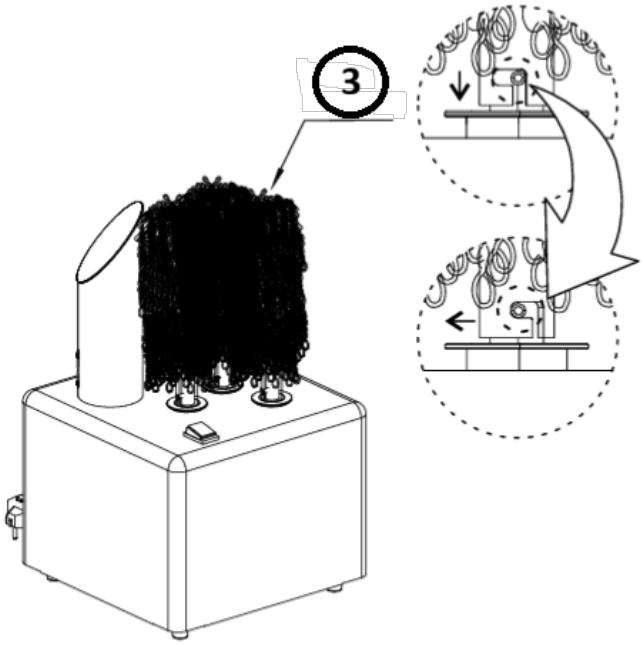
La machine ne nécessite pas de fixation, mais doit être de niveau sur la surface sur laquelle elle repose.

Veillez à ne pas la placer à proximité de robinets ou de raccords d'eau.

Assemblage de la cheminée et des brosses

- Fixez la cheminée à air chaud à la base de la polisseuse à l'aide de la vis fournie (voir image ci-dessous).
- Chaque machine est fournie avec 5 brosses : 4 brosses standard et 1 brosse plus courte.
- Placez chaque brosse sur la barre de support et faites-la glisser le long de celle-ci.
- Assurez-vous que le cylindre de la brosse est bien fixé en faisant tourner délicatement la brosse dans le sens des aiguilles d'une montre. Si la brosse n'est pas correctement fixée au support, elle ne tournera pas une fois la machine allumée.
- Pour vérifier le bon positionnement des brosses, faites-les tourner dans le sens horaire puis tirez-les doucement vers le haut. Si la brosse ne se détache pas de son support, elle est correctement positionnée.





1- Cylindre porte-brosses

2- Barre de support

3- Ensemble brosse

4.4. Utilisation de l'appareil

REMARQUE IMPORTANTE : POUR UN RÉSULTAT OPTIMAL, LES VERRES DOIVENT ÊTRE LAVÉS, RINCÉS ET ENCORE HUMIDES AVANT D'UTILISER CET APPAREIL !

Retirez les verres propres et humides du lave-verres. Placez-les un à un sur les brosses chaudes et sèches pour les sécher et les polir, puis retirez-les ; ils sont prêts à être utilisés immédiatement.

- Branchez le cordon d'alimentation à la prise appropriée et appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le voyant sera toujours rouge.

- Appuyez sur le symbole 0 pour passer en mode veille : la tête de brosse s'arrêtera de tourner et l'orifice d'évacuation cessera de souffler de l'air chaud.

- Appuyez sur le symbole 1 pour passer en mode fonctionnement : la tête de brosse se remettra à tourner et l'orifice d'évacuation soufflera de l'air chaud normalement.

- La tête de brosse est divisée en 5 sections. Placez le récipient verticalement et assurez-vous que la tête de brosse est correctement insérée avant utilisation. Une fois branchée, la machine se met à tourner et souffle de l'air chaud pour polir et sécher les verres.

- Pour un résultat optimal, le verre doit être poli et séché pendant environ 8 à 20 secondes. La machine a une capacité maximale d'environ 300 à 330 verres par heure.

Il est inutile d'exercer une pression sur les verres à pied en les maintenant contre les brosses. Attention : ce sèche-verres ne nettoie pas les verres à pied et n'élimine pas les taches.

En fin de journée, ou une fois que tous les verres ont été séchés et polis, laissez les brosses sécher en faisant fonctionner l'appareil pendant 10 à 15 minutes supplémentaires avant de l'éteindre.

4.5. Nettoyage et entretien

4.5.1. Instructions générales

pp) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.

qq) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.

rr) Utilisez uniquement des détergents doux et de qualité alimentaire pour laver l'appareil.

ss) Après le nettoyage, assurez-vous que toutes les pièces soient parfaitement sèches avant de réutiliser l'appareil.

tt) Rangez-le dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

uu) Ne pas vaporiser d'eau sur l'appareil ni l'immerger dans l'eau.

vv) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil par les orifices de ventilation du boîtier.

ww) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter tout dommage.

xx) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.

Pour retirer les brosses :

yy) faites pivoter la brosse tout en la tirant doucement vers le haut. Retirez-la complètement en la faisant glisser hors de son support.

- Disposez les brosses uniformément sur le support (à plat ou debout). Assurez-vous qu'elles ne se chevauchent pas.
- Lavez les brosses deux fois en cycle normal, en prenant soin de bien les rincer à l'eau claire pour éliminer toute trace de savon et de produits chimiques.
- Laissez-les sécher à l'air libre toute la nuit sur l'égouttoir.
- Le lendemain matin, replacez les brosses sur leur support. Tournez-les pour les verrouiller. Assurez-vous qu'elles sont correctement insérées.
- Une fois toutes les brosses en place sur le support, branchez la machine et mettez-la sous tension. Laissez tourner pendant environ 15 à 20 minutes, ou jusqu'à ce que les pinceaux soient secs.

AVERTISSEMENT : Ne placez pas le sèche-verres dans un récipient contenant de l'eau, car il contient des pièces électriques qui pourraient être endommagées et provoquer un choc électrique pour l'utilisateur une fois remis en marche.

4.5.2. Élimination des appareils usagés

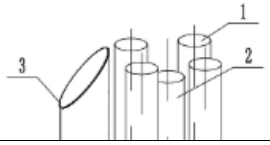
Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électriques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour fabriquer l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant de recycler, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

4.5.3. Résolution de problèmes

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution
L'alimentation est activée mais la machine ne fonctionne pas.	Incident possible : 1. court-circuit de la bobine interne du moteur 2. court-circuit de la bobine interne du ventilateur 3. Court-circuit des fils internes 4. Le moteur est resté bloqué pendant une longue période, la bobine interne du moteur a chauffé et la température a dépassé la norme, ce qui a entraîné la destruction de la bobine et un court-circuit.	Remplacez le fusible

4.6. Liste des pièces

	Partie n°	Description de l'appareil	Nombre de pièces
	1	Brosse longue	4

	2	Brosse courte	1
	3	Cylindre à vent	1
	4	Plaque fixe	1
	5	Grille protégée	1
	6	élément chauffant	1
	7	Anneau en aluminium	5
	8	Pièce courte en aluminium	1
	9	Longue partie en aluminium	4
	10	Logement principal	1
	11	Interrupteur d’alimentation	1
	12	Tapis roulant	2
	13	Roue de rotation centrale	1
	14	Roue de rotation	4
	15	Anneau	4
	16	Cadre intérieur	1
	17	Panneau de droite	1
	18	Fusible	1
	19	Panneau gauche	1
	20	Capacité 1	1
	21	Capacité 2	1
	22	support de borne	1
	23	Terminal	1
	24	plaque de connexion du cadre intérieur	1
	25	Moteur	1
	26	Ventilateur	1
	27	plaque de connexion du cadre inférieur	2
	28	Cadre inférieur	1
	29	Pieds en caoutchouc	4
	30	Câble d’alimentation	1

⚠

Questo Manuale d'uso è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Sono disponibili versioni in altre lingue su richiesta tramite info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	lucidatrice per vetri	Set di 5 spazzole per lucidatura del vetro.
Modello	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230 / 50	-
Potenza nominale [W]	1350	-
Classe di protezione	I	-
Temperatura dell'aria soffiata [°C]	65	-

2. Descrizione generale

Il manuale utente è stato concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorosi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale utente ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo
CE	Il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.

	**AVVERTENZA!** o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione specifica. (segnale di avvertimento generale)
	ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!
	ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.



ATTENZIONE! I DISEGNI PRESENTI NEL PRESENTE MANUALE SONO SOLO A SCOPO ILLUSTRATIVO E POTREBBERO DIFFERIRE IN ALCUNI DETTAGLI DAL PRODOTTO REALE.

3. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O PERSINO LA MORTE.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento al lavoro con l'apparecchio:

Lucidatrice per vetri / Set di spazzole per lucidatura vetri

3.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare di toccare elementi con messa a terra come tubi, termosifoni, caldaie e apparecchi contenenti refrigerante. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il dispositivo con messa a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo e di scossa elettrica.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per staccare la spina da una presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) Se non è possibile evitare l'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.

g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

3.2. Sicurezza sul posto di lavoro

h) Assicuratevi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un posto di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di prevedere, osservare cosa sta succedendo e usare il buon senso quando lavorate con il dispositivo.

i) Se notate danni o un funzionamento irregolare, spegnete immediatamente il dispositivo e segnalatelo senza indugio a un supervisore.

j) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.

k) Solo il centro di assistenza del produttore può effettuare riparazioni al dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni autonomamente!

l) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (adatto per l'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.

m) È vietato l'accesso alla postazione di lavoro a bambini e persone non autorizzate. Una distrazione può causare la perdita di controllo del dispositivo.

n) Conservare il presente manuale per consultazione futura. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

o) Conservare gli elementi dell'imballaggio e i piccoli componenti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.

p) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.

q) Se il dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le restanti istruzioni per l'uso.



RICORDATI! DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO, PROTEGGERE I BAMBINI E LE ALTRE PERSONE PRESENTI.

3.3. Sicurezza personale

r) Non utilizzare il dispositivo in caso di stanchezza, malessere o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzo del dispositivo.

s) Il dispositivo non è progettato per essere maneggiato da persone (bambini compresi) con funzioni mentali e sensoriali limitate o da persone prive di esperienza e/o conoscenza pertinenti, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

t) L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone fisicamente idonee, in grado di utilizzarlo, adeguatamente formate, che abbiano familiarità con il presente manuale e siano formate nell'ambito della salute e sicurezza sul lavoro.

u) Quando si lavora con l'apparecchio, usare il buon senso e rimanere vigili. Una temporanea perdita di concentrazione durante l'utilizzo dell'apparecchio può causare gravi lesioni.

v) Per evitare l'accensione accidentale dell'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.

w) Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

x) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

3.4. Uso sicuro dell'apparecchio

y) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne l'apparecchio). Gli apparecchi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore di accensione/spegnimento sono pericolosi, non devono essere azionati e devono essere riparati.

z) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.

aa) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo se lasciato in mani inesperte.

bb) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali, in particolare di parti o elementi rotti nei componenti mobili, e di qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.

cc) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

dd) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

ee) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni installate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

ff) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

gg) Evitare situazioni in cui il dispositivo si arresti durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento degli elementi di azionamento e danni al dispositivo.

hh) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.

ii) Non lasciare questo dispositivo incustodito durante l'uso.

jj) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.

kk) Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria.

ll) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto.

mm) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.

nn) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.

oo) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.



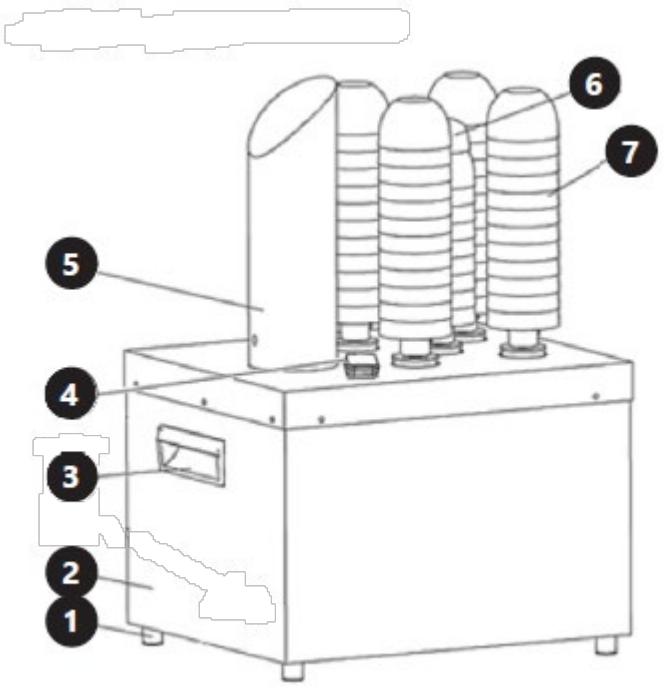
ATTENZIONE! NONOSTANTE LA PROGETTAZIONE SICURA DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'USO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI PER LA PROTEZIONE DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO.

4. Principi di utilizzo

Il dispositivo è progettato per lucidare tutti i tipi di bicchieri (bicchieri, tazze, boccali, calici da vino, ecc.). Le stoviglie devono essere pulite e asciutte prima della lucidatura. Il dispositivo è dotato di una protezione termica integrata: in caso di surriscaldamento, si spegne automaticamente.

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4.1. Descrizione del dispositivo



1. Piedino
2. Alloggiamento
3. Maniglia
4. Interruttore di accensione/spegnimento
5. Camino (condotto di alimentazione dell'aria calda)
6. Spazzola corta
7. Spazzola lunga

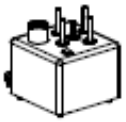
4.2. Preparazione all'uso

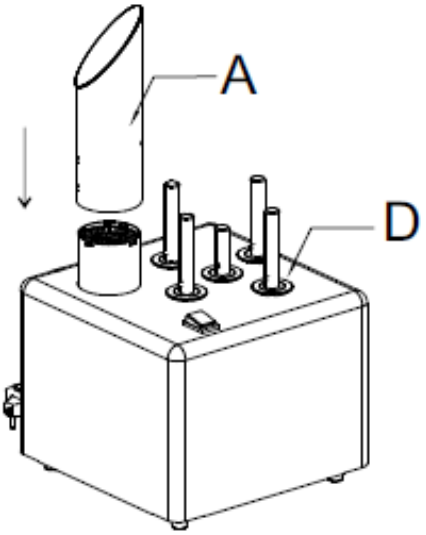
4.2.1. Posizione dell'apparecchio

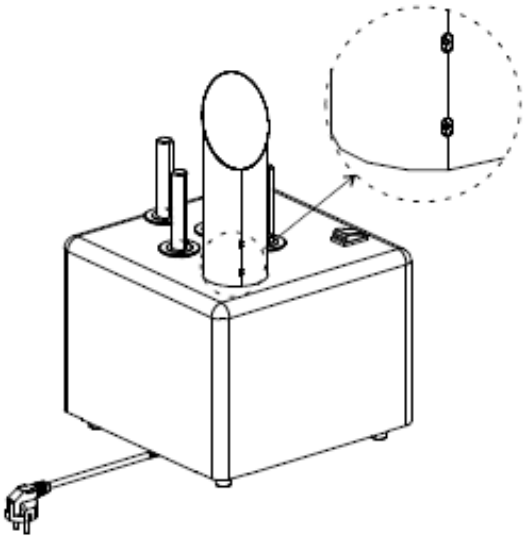
La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui si utilizza il dispositivo. Dovrebbe esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, e fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente messo a terra e corrispondere ai dettagli tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

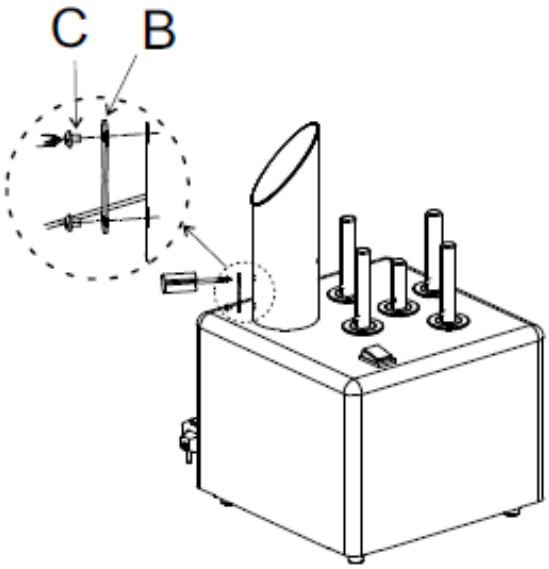
Smontare il dispositivo e tutti i suoi componenti e pulirli prima del primo utilizzo.

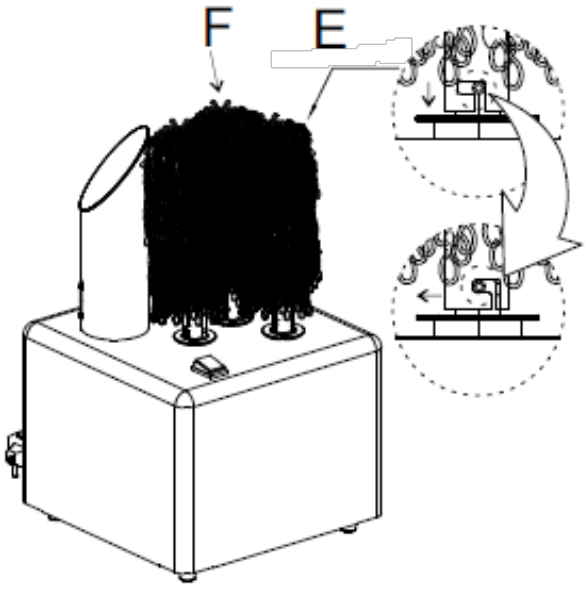
4.3. Assemblaggio del dispositivo

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









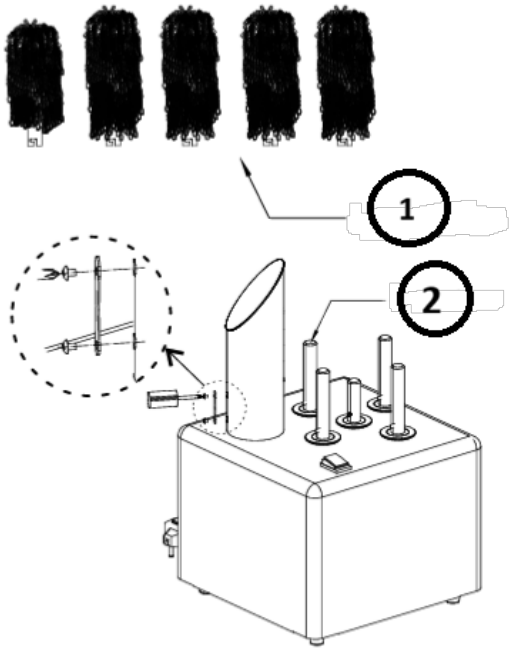
Posizionamento della lucidatrice per vetri

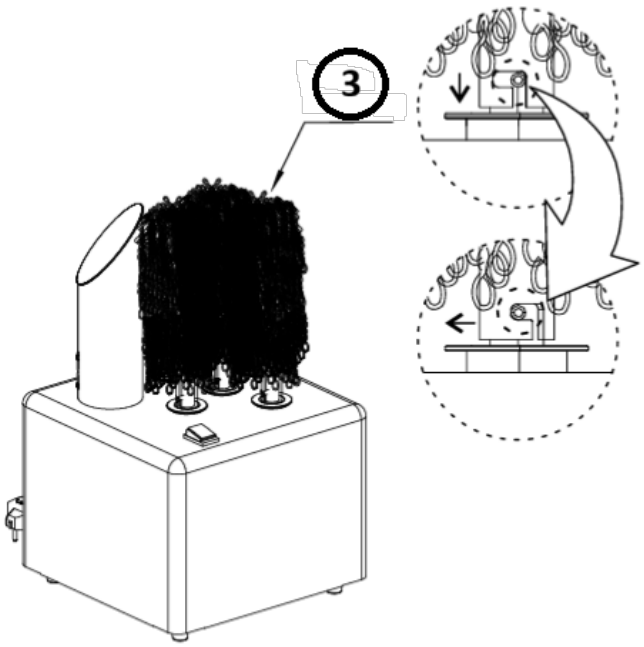
La macchina non richiede ancoraggi, ma deve essere in piano su qualsiasi superficie su cui sia posizionata.

Assicurarsi che non sia posizionata vicino a rubinetti e/o attacchi idrici.

Assemblaggio del camino e delle spazzole

- Fissare il camino dell'aria calda alla base della lucidatrice utilizzando la vite in dotazione (come mostrato nell'immagine sottostante).
- Ogni macchina è dotata di 5 spazzole: 4 spazzole standard e 1 spazzola più corta.
- Posizionare ciascuna spazzola sulla barra di supporto e farla scorrere lungo il supporto.
- Assicurarsi che il cilindro della spazzola sia saldamente fissato ruotando delicatamente la spazzola in senso orario. Se la spazzola non è fissata correttamente al supporto, non ruoterà una volta accesa la macchina.
- Per verificare che le spazzole siano posizionate correttamente, provare a ruotarle in senso orario e poi tirare delicatamente verso l'alto. Se la spazzola non si stacca dal supporto, è correttamente posizionata.





1- Cilindro spazzola

2- Barra di supporto

3- Gruppo spazzola

4.4. Utilizzo del dispositivo

NOTA BENE: I BICCHIERI DEVONO ESSERE LAVATI, RISCIACQUATI E ANCORA BAGNATI QUANDO SI UTILIZZA QUESTA MACCHINA PER RISULTATI OTTIMALI!

Rimuovere i bicchieri puliti e bagnati dalla lavabicchieri. Posizionare i bicchieri uno alla volta sulle spazzole calde e asciutte per l'asciugatura e la lucidatura, quindi rimuoverli, pronti per l'uso immediato.

- Collegare il cavo di alimentazione alla presa appropriata e premere il pulsante di accensione/spegnimento. L'indicatore sarà sempre rosso.
- Premere il simbolo 0 per entrare in modalità standby; la testina della spazzola smetterà di ruotare e la porta di scarico cesserà di soffiare aria calda.
- Premere il simbolo 1 per entrare in modalità di lavoro; la testina della spazzola inizierà a ruotare e la porta di scarico soffierà aria calda normalmente.
- La testina della spazzola è divisa in 5 sezioni. Posizionare il bicchiere verticalmente e assicurarsi che la testina della spazzola di lavoro sia inserita correttamente prima dell'uso. Una volta collegata la spina, la macchina inizierà a ruotare e a soffiare aria calda per lucidare e asciugare l'umidità.
- Per risultati ottimali, la tazza deve essere lucidata e asciugata per circa 8-20 secondi. La massima efficienza della macchina è di circa 300-330 bicchieri all'ora.

NON È NECESSARIO ESERCITARE PRESSIONE QUANDO SI TENGONO I CALICI CONTRO LE SPAZZOLE. NOTA BENE: L'asciugabicchieri non pulisce i calici né rimuove eventuali macchie dai bicchieri.

A fine giornata, o una volta che tutti i bicchieri sono stati asciugati e lucidati, lasciare asciugare le spazzole facendo funzionare la macchina per altri 10-15 minuti prima di spegnerla.

4.5. Pulizia e manutenzione

4.5.1. Istruzioni generali

pp) Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.

qq) Utilizzare solo detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

rr) Utilizzare solo detergenti delicati e adatti agli alimenti per lavare l'apparecchio.

ss) Dopo la pulizia, asciugare completamente tutte le parti prima di riutilizzarlo.

tt) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

uu) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

vv) Evitare che l'acqua penetri all'interno dell'apparecchio attraverso le aperture di ventilazione presenti nell'alloggiamento.

ww) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

xx) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.

Rimuovere le spazzole come segue:

yy) Per rimuovere la spazzola dal supporto, ruotarla tirandola delicatamente verso l'alto. Rimuovere completamente la spazzola sfilandola dal supporto.

- Posizionare le spazzole uniformemente sul supporto (in orizzontale o in verticale). Assicurarsi che non si sovrappongano.

- Lavateli due volte con un normale ciclo di lavaggio, ricordandovi di risciacquare accuratamente le spazzole con abbondante acqua fresca per rimuovere il sapone e i prodotti chimici applicati durante il lavaggio.

- Lasciate asciugare le spazzole per tutta la notte sullo scolapiatti.

- La mattina successiva, riposizionate le spazzole sul supporto. Ruotate la spazzola per bloccarla in posizione. Assicuratevi che le spazzole siano inserite correttamente sul supporto.

- Una volta posizionate tutte le spazzole sul supporto, collegare la macchina alla presa di corrente e accenderla. Lasciare agire per circa 15-20 minuti o finché i pennelli non saranno asciutti.

ATTENZIONE: Non immergere l'asciugatore per vetri in un contenitore con acqua, poiché contiene parti elettriche che potrebbero danneggiarsi e causare una scossa elettrica all'operatore una volta riacceso.

4.5.2. Smaltimento dei dispositivi usati

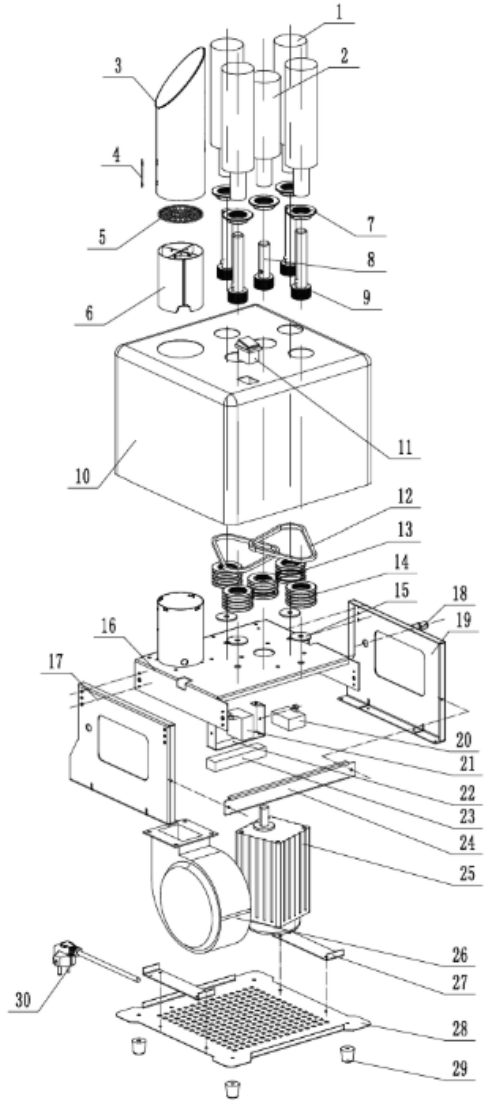
Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnatelo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

4.5.3. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'alimentazione è attiva ma la macchina non funziona	Possibile incidente: 1. Cortocircuito della bobina interna del motore 2. Cortocircuito della bobina interna della ventola 3. Cortocircuito dei cavi interni 4. Il motore è rimasto bloccato per lungo tempo, la bobina interna del motore si è surriscaldata e l'aumento della temperatura ha superato lo standard, causando la bruciatura della bobina e un cortocircuito.	Sostituire il fusibile

4.6. Elenco delle parti



Parte n#	Descrizione del dispositivo	Numero di pezzi
1	Pennello lungo	4
2	Pennello corto	1
3	Cilindro del vento	1
4	Piastra fissa	1
5	Griglia protetta	1
6	Elemento riscaldante	1
7	Anello in alluminio	5
8	Parte corta in alluminio	1
9	Parte lunga in alluminio	4
10	Alloggiamento principale	1
11	Interruttore di alimentazione	1
12	Nastro trasportatore	2
13	Ruota di rotazione centrale	1
14	Ruota di rotazione	4
15	Anello	4
16	Telaio interno	1
17	Tavola di destra	1
18	Fusibile	1
19	Tavola sinistra	1
20	Capacità 1	1
21	Capacità 2	1
22	Staffa terminale	1
23	Terminale	1
24	Piastra di collegamento telaio interno	1
25	Motore	1
26	Ventilatore	1
27	Piastra di collegamento telaio inferiore	2
28	Telaio inferiore	1
29	Piedini di gomma	4
30	Cavo di alimentazione	1

⚠

Este manual del usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual del usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay versiones en otros idiomas disponibles previa solicitud a info@expondo.com.

1. Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Pulidora de vidrio	Juego de cepillos para pulir vidrios 5 piezas.
Modelo	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230 / 50	-
Potencia nominal [W]	1350	-
Clase de protección	I	-
Temperatura del aire soplado [°C]	65	-

2. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce de conformidad con los estándares de calidad más estrictos.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las oportunidades de reducción de ruido.

2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
CE	El producto cumple con los estándares de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe reciclarse.

	**ADVERTENCIA!** o ¡**PRECAUCIÓN!** o ¡**RECUERDE!** Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	ATENCIÓN! Advertencia de descarga eléctrica!
	ATENCIÓN! Superficie caliente, riesgo de quemaduras!
	Usar solo en interiores.



¡RECUERDE! LOS DIBUJOS EN ESTE MANUAL SON SOLO PARA FINES ILUSTRATIVOS Y EN ALGUNOS DETALLES PUEDEN DIFERIR DEL PRODUCTO REAL.

3. Seguridad de uso



ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, UN INCENDIO O LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse al manejo del aparato:

Pulidora de vidrios / Juego de cepillos para pulir vidrios

3.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite tocar elementos con conexión a tierra, como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo con conexión a tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños y de descarga eléctrica.

c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado o por el centro de servicio del fabricante.

g) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.

3.2. Seguridad en el lugar de trabajo

h) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Procure anticiparse, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.

i) Si detecta algún daño o funcionamiento irregular, apague el dispositivo inmediatamente e informe a un supervisor sin demora.

j) Si no está seguro del correcto funcionamiento del dispositivo o si detecta algún daño, póngase en contacto con el centro de servicio del fabricante.

k) Solo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones. No intente repararlo usted mismo!

l) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (diseñado para dispositivos eléctricos con corriente) para apagarlo.

m) Se prohíbe el acceso de niños o personas no autorizadas al puesto de trabajo. Una distracción puede provocar la pérdida de control del dispositivo.

n) Conserve este manual para futuras consultas. Si cede este dispositivo a un tercero, deberá entregar también el manual.

o) Guarde los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.

p) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.

q) Si utiliza este dispositivo junto con otro equipo, siga también el resto de las instrucciones de uso.



¡RECUERDE! AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y A OTRAS PERSONAS.

3.3. Seguridad personal

r) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, narcóticos o medicamentos, ya que pueden afectar significativamente su capacidad para operarlo.

s) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.

t) El dispositivo solo puede ser manipulado por personas físicamente aptas, capaces de manejarlo, debidamente capacitadas, familiarizadas con este manual y con formación en materia de salud y seguridad ocupacional.

u) Al trabajar con el dispositivo, utilice el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración al utilizar el dispositivo puede provocar lesiones graves.

v) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de alimentación.

w) No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

x) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

3.4. Uso seguro del dispositivo

y) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender ni apagar con el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no deben utilizarse y deben repararse.

z) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.

aa) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y personas que no estén familiarizadas con el dispositivo ni hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede representar un peligro en manos de usuarios inexpertos.

bb) Mantenga el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales, especialmente si los componentes móviles presentan grietas o cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento seguro. Si detecta algún daño, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.

cc) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

dd) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro.

ee) Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, no retire las protecciones de fábrica ni afloje ningún tornillo.

ff) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, respete las normas de seguridad y salud laboral aplicables al transporte manual en el país donde se vaya a utilizar.

gg) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante el uso debido a una carga excesiva. Esto puede provocar el sobrecalentamiento de los elementos de accionamiento y dañarlo.

hh) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.

ii) No deje este aparato sin supervisión mientras esté en uso.

jj) Limpie el dispositivo regularmente para evitar la acumulación de suciedad persistente.

kk) No cubra la entrada ni la salida de aire.

ll) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

mm) Está prohibido manipular la estructura del dispositivo para modificar sus parámetros o su construcción.

nn) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.

oo) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.



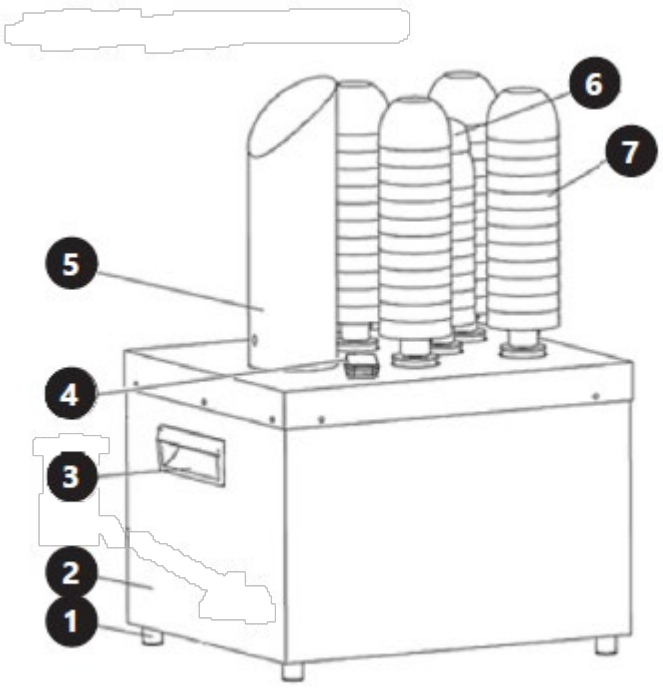
ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, AÚN EXISTE UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL USAR EL DISPOSITIVO. MANTÉNGASE ALERTA Y USE EL SENTIDO COMÚN AL USAR EL DISPOSITIVO.

4. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para pulir todo tipo de cristalería para bebidas (vasos, tazas, jarras, copas de vino, etc.). La vajilla debe estar limpia y seca antes de pulirla. El dispositivo tiene una protección térmica incorporada: en caso de calentamiento excesivo, se apaga automáticamente.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

4.1. Descripción del producto



1. Pie de página
2. Carcasa
3. Agarradero
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Chimenea (conducto de suministro de aire caliente)
6. Cepillo corto
7. Cepillo largo

4.2. Preparación para el uso

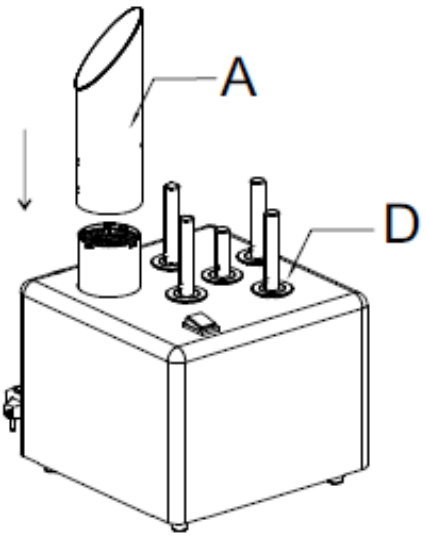
4.2.1. Ubicación del aparato

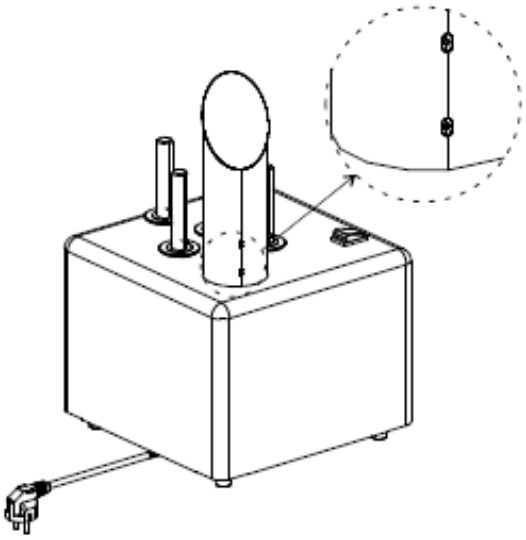
La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C y la humedad relativa debe ser inferior al 85 %. Asegúrese de que la habitación donde se utilice el dispositivo esté bien ventilada. Debe haber una distancia mínima de 10 cm entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y las personas con discapacidades mentales y sensoriales. Coloque el dispositivo de forma que siempre tenga acceso al enchufe. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto.

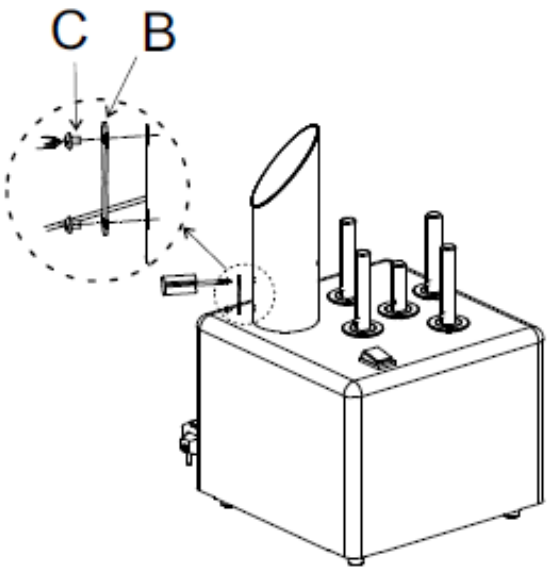
Desmonte el dispositivo y todos sus componentes y límpielos antes del primer uso.

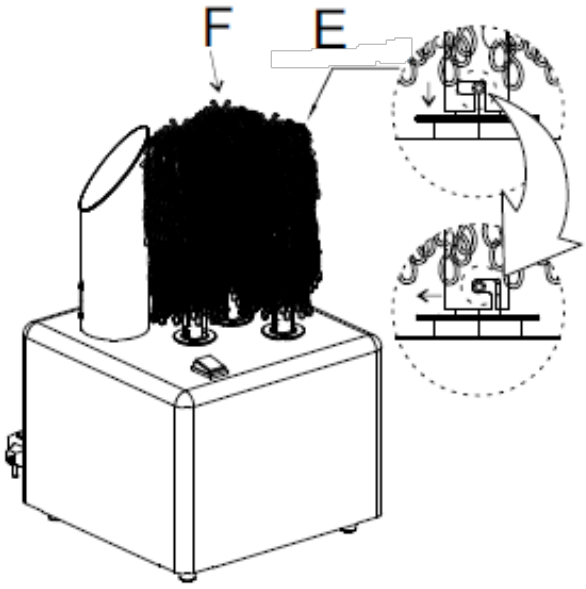
4.3. Montaje del dispositivo

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









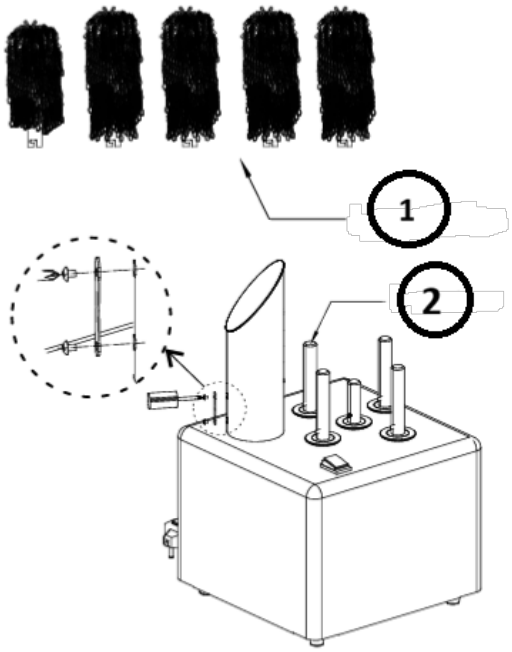
Colocación de la pulidora de vidrios

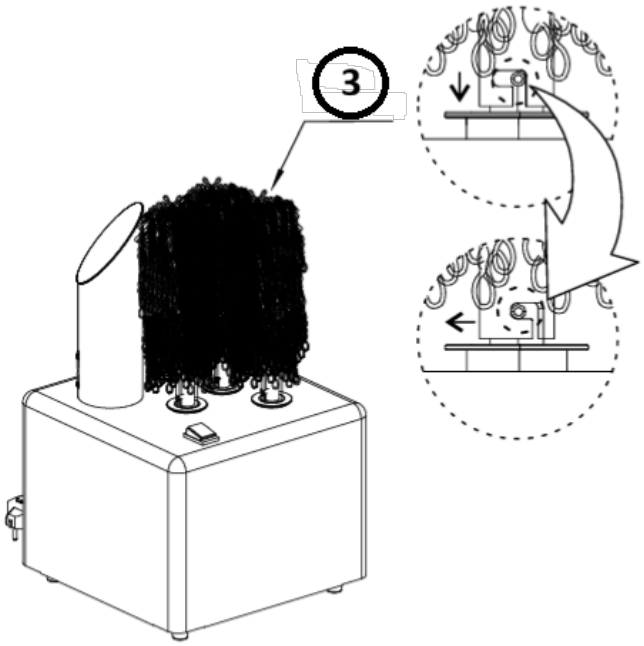
La máquina no requiere anclaje, pero debe estar nivelada sobre la superficie sobre la que se asiente.

Asegúrese de que no esté cerca de grifos ni conexiones de agua.

Montaje de la chimenea y los cepillos

- Fije la chimenea de aire caliente a la base de la pulidora con el tornillo proporcionado (como se muestra en la imagen siguiente).
- Cada máquina incluye 5 cepillos: 4 cepillos estándar y 1 cepillo corto.
- Coloque cada cepillo en la barra de soporte y deslícelo hacia abajo.
- Asegúrese de que el cilindro del cepillo esté bien fijado girándolo suavemente en sentido horario. Si el cepillo no está bien fijado al soporte, no girará al encender la máquina.
- Para comprobar que los cepillos están correctamente colocados, intente girarlos en el sentido de las agujas del reloj y tire suavemente hacia arriba. Si el cepillo no se sale del soporte, está correctamente colocado.





1- Cilindro del cepillo

2- Barra de soporte

3- Conjunto del cepillo

4.4. Uso del dispositivo

TENGA EN CUENTA: ¡LOS VASOS DEBEN LAVARSE, ENJUAGARSE Y AÚN ESTAR HÚMEDOS AL USAR ESTA MÁQUINA PARA OBTENER RESULTADOS ÓPTIMOS!

Retire los vasos limpios y húmedos del lavavasos. Coloque los vasos uno por uno sobre los cepillos tibios y secos para secarlos y pulirlos, luego retírelos, listos para su uso inmediato.

- Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente adecuada y presione el botón de encendido/apagado. El indicador siempre estará rojo.

- Presione el símbolo 0 para entrar en el modo de espera; el cabezal del cepillo dejará de girar y el puerto de escape dejará de soplar aire caliente.

- Presione el símbolo 1 para entrar en el modo de trabajo; el cabezal del cepillo comenzará a girar y el puerto de escape soplará aire caliente como de costumbre.

- El cabezal del cepillo está dividido en 5 secciones. Coloque el vaso verticalmente y asegúrese de que el cabezal del cepillo de trabajo esté correctamente insertado antes de usarlo. Una vez conectada la corriente, la máquina girará y emitirá aire caliente para pulir y secar la humedad.

- Para obtener resultados óptimos, la taza debe pulirse y secarse durante aproximadamente 8 a 20 segundos. La máquina tiene una eficiencia máxima de trabajo de entre 300 y 330 copas por hora.

No es necesario aplicar presión al sujetar las copas contra los cepillos.
NOTA: El secador de copas no limpia las copas ni elimina las manchas.

Al final del día, o una vez que todas las copas se hayan secado y pulido, deje que los cepillos se sequen haciendo funcionar la máquina durante 10 a 15 minutos más antes de apagarla.

4.5. Limpieza y mantenimiento

4.5.1. Instrucciones generales

pp) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo o guardarlo.

qq) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.

rr) Utilice únicamente detergentes suaves y aptos para alimentos para lavar el dispositivo.

ss) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.

tt) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.

uu) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

vv) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa del mismo.

ww) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.

xx) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.

Retire los cepillos de la siguiente manera:

yy) Para retirar el cepillo del soporte, gire el cepillo tirando suavemente de él hacia arriba. Retire el cepillo completamente deslizándolo fuera de su soporte.

- Coloque los cepillos de manera uniforme sobre el estante (ya sea en posición horizontal o vertical). Asegúrese de que no se superpongan entre sí.

- Pásalos por un ciclo de lavado normal dos veces, recordando enjuagar bien los cepillos con abundante agua fresca para eliminar el jabón y los químicos aplicados durante el lavado.

- Deje que los pinceles se sequen durante la noche en el estante.

- A la mañana siguiente, vuelve a colocar los cepillos en el soporte. Gire el cepillo para bloquearlo en su lugar. Asegúrese de que los cepillos estén correctamente insertados en el soporte.

- Una vez que todos los cepillos estén colocados en el soporte, enchufe la máquina y enciéndala. Déjelo funcionar durante aproximadamente 15 a 20 minutos, o hasta que los cepillos estén secos.

ADVERTENCIA: No coloque el secador de vidrio en un recipiente con agua, ya que contiene partes eléctricas que podrían dañarse y provocar una descarga eléctrica al operador una vez encendido.

4.5.2. Eliminación de dispositivos usados

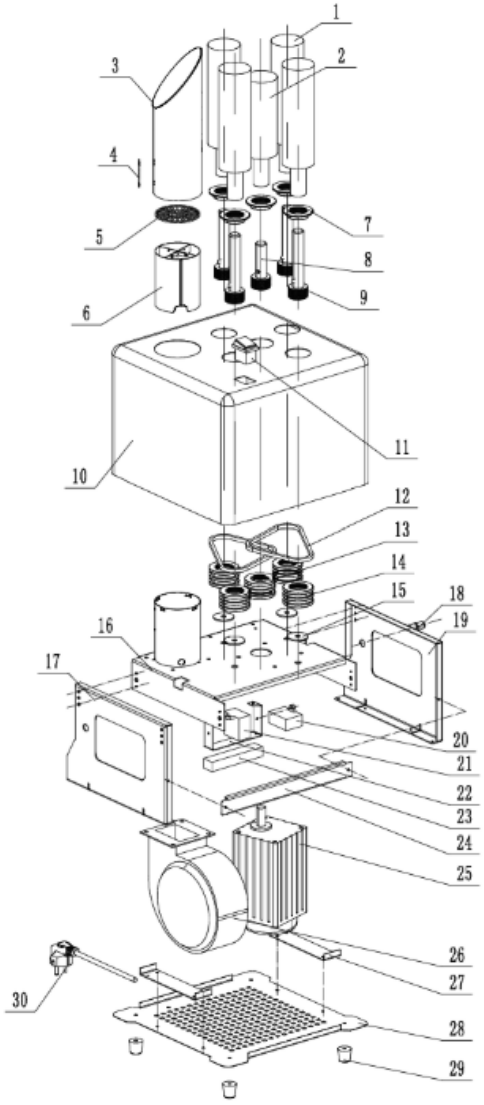
No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre sus instalaciones de reciclaje locales.

4.5.3. Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La máquina está encendida pero no funciona	Posible incidente: 1. Cortocircuito en la bobina interna del motor 2. Cortocircuito en la bobina interna del ventilador 3. Cortocircuito en cables internos 4. El motor estuvo bloqueado durante mucho tiempo, la bobina interna del motor se calienta y el aumento de temperatura excede el estándar, lo que provoca que la bobina se queme y provoque un cortocircuito.	Reemplace el fusible

4.6. Listado de las piezas



Parte n#	Descripción del dispositivo	Número de piezas
1	Cepillo largo	4
2	Cepillo corto	1
3	Cilindro de viento	1
4	Placa fija	1
5	Red protegida	1
6	Elemento calefactor	1
7	Anillo de aluminio	5
8	Pieza corta de aluminio	1
9	Pieza larga de aluminio	4
10	Vivienda principal	1
11	Interruptor de encendido	1
12	Cinta transportadora	2
13	Rueda de rotación central	1
14	Rueda de rotación	4
15	Anillo	4
16	Marco interior	1
17	Tablero derecho	1
18	Fusible	1
19	Tablero izquierdo	1
20	Capacitancia 1	1
21	Capacitancia 2	1
22	Soporte de terminal	1
23	Terminal	1
24	Placa de conexión del marco interior	1
25	Motor	1
26	Ventilador	1
27	Placa de conexión del marco inferior	2
28	Marco inferior	1
29	Patas de goma	4
30	Cable de alimentación	1

⚠

Ez a felhasználói kézikönyv gépi fordítással készült. Mindent megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatikus fordítások nem tökéletesek, és nem helyettesítik az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos verziója angol nyelven készült. A lefordított és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, tekintse meg az angol nyelvű verziót, amely a hivatalos referencia. További nyelvi verziók kérésre elérhetők az info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	Üvegpolírozó	Üvegpolírozó kefekészlet 5 db.
Modell	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230 / 50	-
Névleges teljesítmény [W]	1350	-
Védelmi osztály	I	-
Fújt levegő hőmérséklete [°C]	65	-

2. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legmodernebb technológiák és alkatrészek felhasználásával, valamint az üzemeltetés szabályainak megfelelően tervezték és gyártották. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően gyártották.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HACSAK ALAPOSAN NEM OLVASTA EL ÉS MEGÉRTETTE EZT A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának növelése és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja azt a használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezzen karbantartási feladatokat. A használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőségfejlesztéssel kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a zajkibocsátási kockázatokat minimálisra csökkentse, figyelembe véve a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket.

2.1. Jelmagyarázat

Ikon	A készülék leírása
CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el az utasításokat.
	A terméket újra kell hasznosítani.

	**FIGYELMEZTETÉS!** vagy **VIGYÁZAT!** vagy **NE FELEDJE!** Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jelzés)
	FIGYELEM! Áramütés veszélye!
	FIGYELEM! Forró felület, égési sérülés veszélye!
	Csak beltérben használható.



NE FELEDJE! A KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ RAJZOK CSAK ILLUSZTRÁCIÓK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

3. Használati biztonság



FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA ÁRAMÜTÉST, TÜZET ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST, SŐT HALÁLT IS OKOZHAT.

Az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és utasításokban a készülék használatára vonatkoznak:

Üvegpolírozó / Üvegpolírozó kefekészlet

3.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A csatlakozódugónak illeszkednie kell az aljzatba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti csatlakozódugók és a hozzájuk illő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.

b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények érintését. Fokozott áramütés veszélye áll fenn, ha a földelt eszköz esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe jutó víz növeli az eszköz károsodásának és az áramütés kockázatát.

c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

d) A kábelt csak rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a csatlakozó kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

e) Ha a készülék nedves környezetben való használata nem kerülhető el, akkor maradékáram-védőkapcsolót (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy a kopás nyilvánvaló jeleit mutatja. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.

g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.

3.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

h) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon meg előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét a készülékkel való munka során.

i) Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felettesének.

j) Ha nem biztos benne, hogy a készülék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, kérjük, forduljon a gyártó szervizközpontjához.

k) Kizárólag a gyártó szervizközpontja javíthatja a készüléket. Ne próbálja meg saját maga megjavítani!

l) Tűz esetén poroltó vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltó készülékkel (olyannal, amelyet élő elektromos készülékekhez terveztek) oltsa el az oltást.

m) Gyermekek vagy illetéktelen személyek nem léphetnek be a munkaállomásra. A figyelemelterelés a készülék feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

n) Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, a kézikönyvet is át kell adnia vele.

o) A csomagolóanyagokat és a kis szerelési alkatrészeket gyermekek elől elzárva tartsa.

p) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!

q) Ha a készüléket más berendezéssel együtt használja, a további használati utasításokat is be kell tartani.



NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN VÉDJE A GYERMEKEKET ÉS A TÖBBI SZEMLÉLŐDŐT.

3.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

r) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelési képességét.

s) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott mentális és érzékszervi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek kezeljék, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készüléket megfelelően kezelték.

t) A készüléket csak fizikailag alkalmas, a kezelésére képes, megfelelően képzett, a kézikönyvet ismerő és a munkahelyi egészségvédelemmel és biztonsággal kapcsolatos képzésben részesült személyek kezelhetik.

u) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét és legyen éber. A koncentráció ideiglenes elvesztése a készülék használata közben súlyos sérülésekhez vezethet.

v) A készülék véletlen bekapcsolásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló KI állásban van, mielőtt áramforráshoz csatlakoztatja.

w) Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

x) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

3.4. A készülék biztonságos használata

y) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyeket nem lehet be- és kikapcsolni a be-/kikapcsolóval, veszélyesek, tilos őket üzemeltetni, és meg kell javítani őket.

z) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolódás kockázatát.

aa) Használaton kívül biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és a készüléket nem ismerő vagy a használati útmutatót nem olvasott személyektől elzárva. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.

bb) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a mozgó alkatrészeket repedések vagy elemek szempontjából, valamint minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Sérülés észlelése esetén használat előtt adja át a készüléket javításra.

cc) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.

dd) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

ee) A készülék működőképességének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

ff) A készülék raktár és a célállomás közötti szállításakor és kezelésekor tartsa be a kézi szállításra vonatkozó, abban az országban érvényes munkavédelmi elveket, ahol a készüléket használni fogják.

gg) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék használat közben a túlzott terhelés miatt leáll. Ez a meghajtóelemek túlmelegedéséhez és a készülék károsodásához vezethet.

hh) Ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa el a készüléket munka közben.

ii) Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

jj) Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

kk) Ne takarja le a levegő be- és kimenetét.

ll) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.

mm) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni a paramétereinek vagy a konstrukciójának megváltoztatása céljából.

nn) Tartsa távol a készüléket tűztől és hőforrásoktól.

oo) Ne terhelje túl a berendezést!



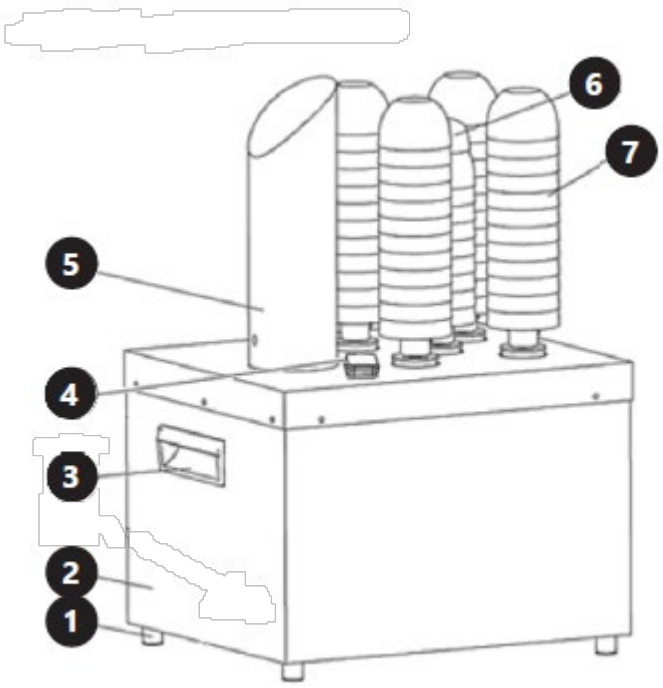
FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDŐFUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMEK HASZNÁLATA ELLENÉRE IS FENNÁLL A BALESET VAGY SÉRÜLÉS KIS VESZÉLYE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN. LEGYEN FIGYELMES, ÉS HASZNÁLJA A JÓZAN ESZÉT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN.

4. Üzemeltetés szabályai

A készülék mindenféle italos üvegáru (poharak, csészék, bögrék, borospoharak stb.) polírozására szolgál. A polírozás előtt az edényeknek tisztáknak és szárazaknak kell lenniük. A készülék beépített hővédelemmel rendelkezik - túlzott melegedés esetén automatikusan kikapcsol.

A felhasználó felelős a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

4.1. A készülék leírása



1. Lábléc
2. Burkolat
3. Fogantyú
4. Be-/kikapcsoló
5. Kémény (meleg levegő bevezető csatorna)
6. Rövid kefe
7. Hosszú kefe

4.2. Használatra való előkészítés

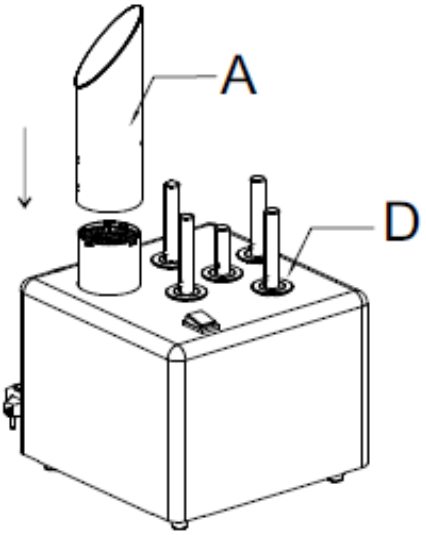
4.2.1. A készülék helye

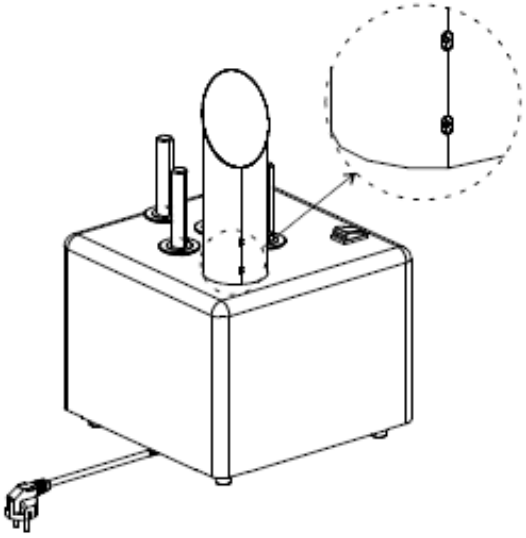
A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40°C-ot, a relatív páratartalom pedig nem lehet 85% alatt. Biztosítsa a megfelelő szellőzést abban a helyiségben, ahol a készüléket használja. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, és gyermekek, valamint korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek elől elzárva kell tartani. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott hálózati kábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

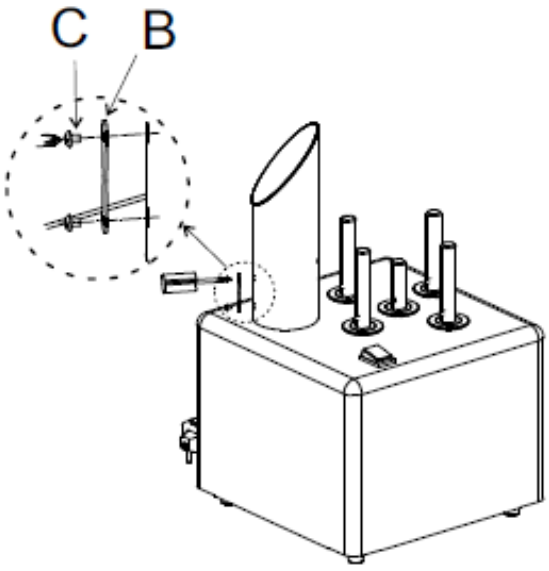
Első használat előtt szerelje szét a készüléket és minden alkatrészét, és tisztítsa meg azokat.

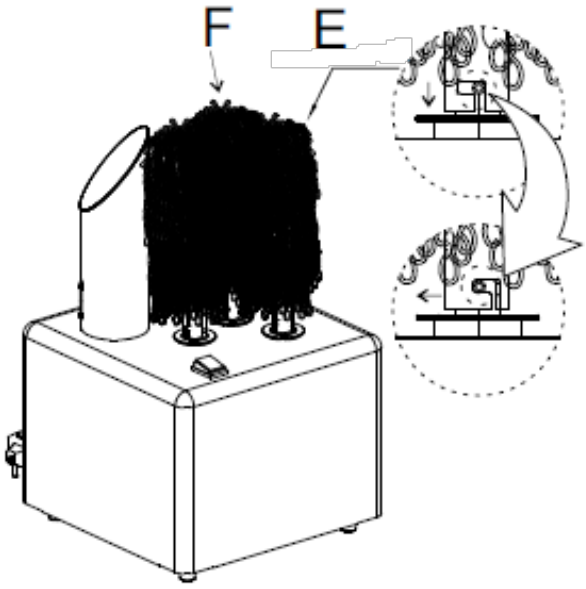
4.3. A készülék összeszerelése

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









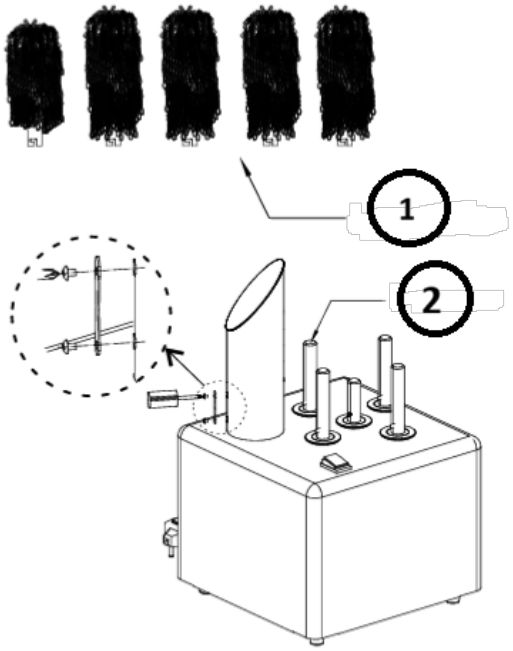
Az üvegpolírozó elhelyezése

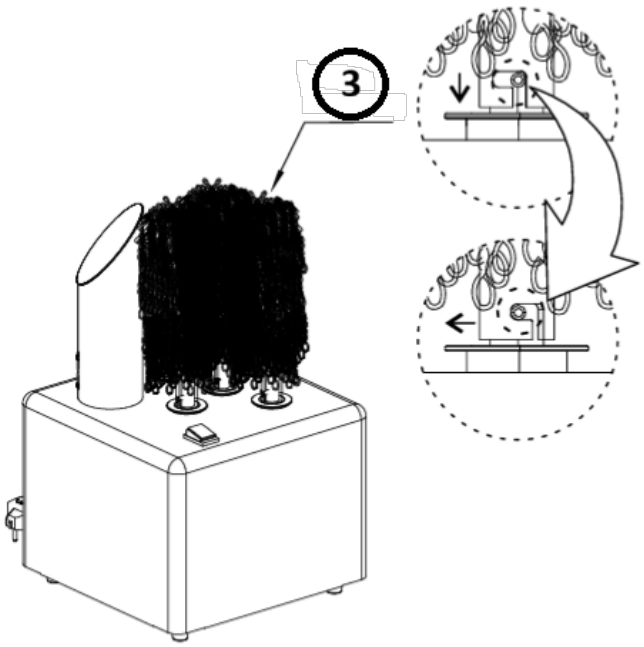
A gép nem igényel rögzítést, de vízszintesen kell állnia bármilyen felületen.

Győződjön meg arról, hogy nem kerül csapok és/vagy vízcsatlakozások közelébe.

A kémény és a kefék összeszerelése

- Rögzítse a meleg levegős kéményt a polírozó gép aljához a mellékelt csavarral (az alábbi képen látható módon).
- Minden gép 5 kefével rendelkezik: 4 standard kefével és 1 rövidebb kefével.
- Helyezzen minden kefét a tartórúdra, és csúsztassa le a tartón.
- Győződjön meg arról, hogy a kefehenger biztonságosan rögzítve van, a kefe óramutató járásával megegyező irányba forgatásával. Ha a kefe nincs megfelelően rögzítve a tartóhoz, akkor a gép bekapcsolása után nem fog forogni.
- A kefék megfelelő elhelyezkedésének ellenőrzéséhez forgathatja őket az óramutató járásával megegyezően, majd óvatosan húzza felfelé. Ha a kefe nem jön le a tartóról, akkor megfelelően van a helyén.





1- Kefehenger

2- Támasztórúd

3- Kefe összeszerelés

4.4. A készülék használata

KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE: A POHARAKKAL HASZNÁLAT SORÁN EL KELL MOSNI, ÖBLÍTENI ÉS MÉG MINDIG NEDVESEKNEK KELL LENNIÜK AZ OPTIMÁLIS EREDMÉNY ÉRDEKÉBEN!

Vegye ki a tiszta és nedves poharakat az üvegmosóból. Helyezze a poharakat egyenként a meleg, száraz kefékre szárítás és polírozás céljából, majd vegye ki őket, hogy azonnal használatra készen álljanak.

- Csatlakoztassa a tápkábelt a megfelelő aljzatba, és nyomja meg a be/ki gombot. A jelzőfény mindig piros lesz.

- Nyomja meg a 0 szimbólumot a készenléti üzemmódba lépéshez; a kefefej leáll, és a kipufogónyílás leállítja a forró levegő fújását.

- Nyomja meg az 1 szimbólumot a működési üzemmódba lépéshez; a kefefej forogni kezd, és a kipufogónyílás a szokásos módon forró levegőt fúj.

- A kefefej 5 részre van osztva. Helyezze a tartályt függőlegesen, és használat előtt győződjön meg arról, hogy a működő kefefej megfelelően be van helyezve. Miután a tápkábelt csatlakoztatta, a gép forogni kezd, és forró levegőt fúj a polírozáshoz és a nedvesség szárításához.

- Az optimális eredmény elérése érdekében a poharat körülbelül 8-20 másodpercig kell polírozni és szárítani. A gép maximális munkateljesítménye körülbelül 300-330 pohár óránként.

NEM SZÜKSÉGES NYOMÁST ALKALMAZNI, AMIKOR A TALPASNÁL TALÁLHATÓ POHÁRT A KEFÉKHEZ TARTJA.
KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE: A pohárszárító nem tisztítja a talpas poharakat, és nem távolítja el a foltokat a poharakról.

A nap végén, vagy miután az összes talpas pohár megszáradt és kifényesedett, hagyja a keféket megszáradni úgy, hogy a gépet további 10-15 percig járatja, mielőtt kikapcsolja.

4.5. Tisztítás és karbantartás

4.5.1. Általános utasítások

pp) Tisztítás vagy elrakás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.

qq) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.

rr) A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszerbiztonságos mosószereket használjon.

ss) A készülék tisztítása után az összes alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

tt) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

uu) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

vv) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülék házán található szellőzőnyílásokon keresztül.

ww) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyságának ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.

xx) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.

A keféket az alábbiak szerint távolítsa el:

yy) A kefe tartóból való kivételéhez forgassa el a kefét, miközben finoman felfelé húzza. Vegye ki teljesen a kefét úgy, hogy lecsúsztatja a tartóról.

- Helyezze a keféket egyenletesen a tartóra (fekve vagy állítva). Ügyeljen arra, hogy ne fedjék egymást.
- Futtasd át őket kétszer egy normál mosási cikluson, ne felejtsd el alaposan öblíteni az ecseteket bő tiszta vízzel, hogy eltávolítsd a mosás során felvitt szappant és vegyszereket.
- Hagyd az ecseteket egy éjszakán át a mosóállványon megszáradni.
- Másnap reggel helyezd vissza az ecseteket a tartóra. Forgasd el a kefét, hogy a helyére rögzüljön. Győződj meg arról, hogy az ecseteket megfelelően helyezted be a tartóra.
- Miután az összes kefe a helyén van a tartón, csatlakoztassa a gépet a konnektorba, és kapcsolja be az áramot. Hagyja körülbelül 15-20 percig működni, vagy amíg az ecsetek meg nem száradnak.

FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze az üvegszárítót vizet tartalmazó edénybe, mivel elektromos alkatrészeket tartalmaz, amelyek megsérülhetnek, és áramütést okozhatnak a kezelőnek a visszakapcsolás után.

4.5.2. Használt eszközök ártalmatlanítása

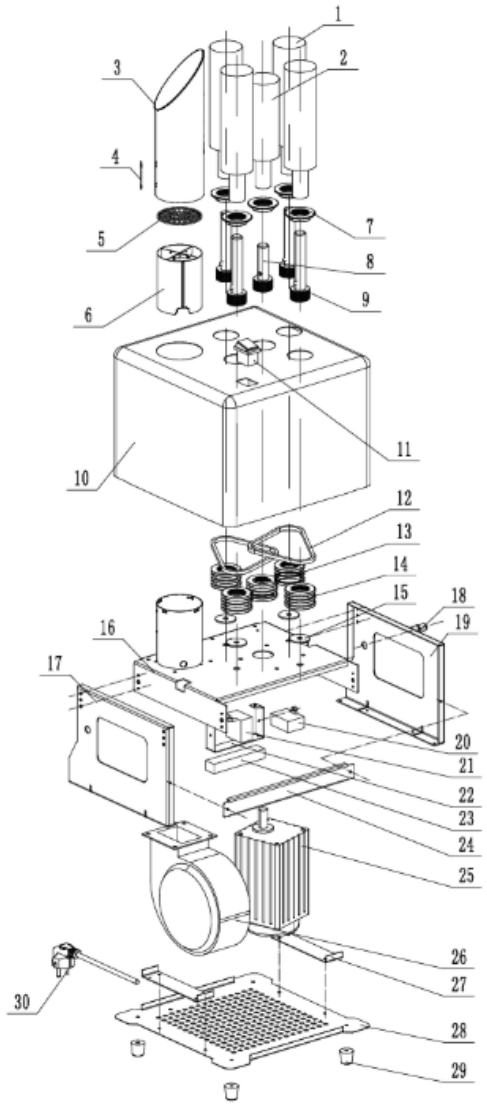
Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékkezelő rendszerekbe. Adja le elektromos és elektromos készülékek újrahasznosítására és gyűjtőhelyén. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a rajtuk található jelöléseknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítás mellett döntesz, jelentősen hozzájárulsz környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító telephellyel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

4.5.3. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék be van kapcsolva, de nem működik	Lehetséges incidens: 1. A motor belső tekercse rövidzárlatos 2. A ventilátor belső tekercsén lévő rövidzárlat 3. Belső vezetékek rövidzárlata 4. A motor hosszú ideig blokkolva volt, a motor belső tekercse felmelegedett, és a hőmérséklet-emelkedés meghaladta a szabványt, ami a tekercs kiégését és rövidzárlatot okozott.	Cserélje ki a biztosítékot

4.6. Alkatrészek listája



n. rész	A készülék leírása	Darabszám
1	Hosszú ecset	4
2	Rövid ecset	1
3	Szélhenger	1
4	Fix lemez	1
5	Védett rács	1
6	Fűtőelem	1
7	Alumínium gyűrű	5
8	Rövid alumínium alkatrész	1
9	Hosszú alumínium alkatrész	4
10	Fő ház	1
11	Hálózati kapcsoló	1
12	Futószalag	2
13	Középső forgó kerék	1
14	Forgókerék	4
15	Gyűrű	4
16	Belső keret	1
17	Jobb oldali tábla	1
18	Biztosíték	1
19	Bal oldali tábla	1
20	1. kapacitás	1
21	2. kapacitás	1
22	Csatlakozókonzol	1
23	Csatlakozó	1
24	Belső keret csatlakozólemeze	1
25	Motor	1
26	Ventillátor	1
27	Alsó keret csatlakozólemeze	2
28	Alsó keret	1
29	Gumitalpak	4
30	Tápkábel	1

⚠

Denne brugermanual er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men bemærk venligst, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugermanualen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, henvises til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	Glaspolerer	Glaspoleringsbørstesæt 5 stk.
Model	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50	-
Nominel effekt[W]	1350	-
Beskyttelsesklasse	I	-
Indblæsningstemperatur [°C]	65	-

2. Generel beskrivelse

Brugermanualen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af den nyeste teknologi og komponenter. Derudover er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal den anvendes i overensstemmelse med denne brugermanual og regelmæssigt udføres vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugermanual er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere støjrisici til et minimum under hensyntagen til den teknologiske udvikling og muligheder for støjreduktion.

2.1. Forklaring

Ikon	Beskrivelse af apparatet
CE	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.

	**ADVARSEL!** eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselstegn)
	ADVARSEL! Advarsel om elektrisk stød!
	ADVARSEL! Varm overflade, risiko for forbrændinger!
	Brug kun indendørs.



OBS! TEGNINGER I DENNE MANUAL ER KUN TIL ILLUSTRATIONSFORMÅL OG KAN I NOGLE DETALJER AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

3. Brugssikkerhed



ADVARSEL! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF ADVARSLER OG INSTRUKTIONER KAN RESULTERE I ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarsler og instruktioner til at henvise til:

Glaspolerer / Glaspolerbørstesæt

3.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at berøre jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordforbundne enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i enheden, øger risikoen for beskadigelse af enheden og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis brug af enheden i et fugtigt miljø ikke kan undgås, bør der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slid. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.

g) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke enheden på våde overflader.

3.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

h) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observer, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med apparatet.

i) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke apparatet og rapportere det til en leder uden forsinkelse.

j) Hvis du er usikker på, om enheden fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, bedes du kontakte producentens servicecenter.

k) Kun producentens servicecenter må reparere enheden. Forsøg ikke selv at udføre reparationer!

l) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxidslukker (CO_2) (beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.

m) Børn eller uautoriserede personer har forbud mod at betræde en arbejdsplads. En distraktion kan resultere i tab af kontrol over enheden.

n) Opbevar denne manual til senere brug. Hvis denne enhed gives videre til en tredjepart, skal manualen gives videre sammen med den.

o) Opbevar emballageelementer og små dele et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.

p) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.

q) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de resterende brugsanvisninger også følges.



OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSKUERE, NÅR DU BRUGER ENHEDEN.

3.3. Personlig sikkerhed

r) Brug ikke enheden, når du er træt, syg eller under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin, som kan forringe evnen til at betjene enheden betydeligt.

s) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring

og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan apparatet betjenes.

t) Apparatet må kun håndteres af fysisk egnede personer, der er i stand til at håndtere det, er korrekt uddannede, bekendt med denne manual og oplært i arbejdsmiljø og -sikkerhed.

u) Brug din sunde fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med apparatet. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.

v) For at forhindre, at apparatet tændes ved et uheld, skal du sørge for, at tænd-/slukknappen er i OFF-positionen, før du tilslutter det til en strømkilde.

w) Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.

x) Apparatet er ikke legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

3.4. Sikker brug af apparatet

y) Brug ikke apparatet, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker apparatet). Apparater, der ikke kan tændes og slukkes med tænd-/slukknappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.

z) Afbryd apparatet fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.

aa) Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er bekendt med apparatet, og som ikke har læst brugermanualen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

bb) Hold apparatet i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal det kontrolleres for generelle skader, især de bevægelige komponenter for revnede dele eller elementer, og for andre forhold, der kan påvirke apparatets sikre drift. Hvis der opdages skader, skal apparatet afleveres til reparation før brug.

cc) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.

dd) Reparation eller vedligeholdelse af apparatet skal udføres af kvalificerede personer og kun med originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.

ee) For at sikre apparatets funktionsdygtighed må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.

ff) Ved transport og håndtering af apparatet mellem lageret og destinationen skal de arbejdsmiljø- og sikkerhedsprincipper for manuel transport overholdes, der gælder i det land, hvor apparatet skal anvendes.

gg) Undgå situationer, hvor apparatet holder op med at virke under brug på grund af overdreven belastning. Dette kan resultere i overophedning af drivelementerne og beskadigelse af apparatet.

hh) Flyt, juster eller drej ikke apparatet under arbejdet.

ii) Efterlad ikke dette apparat uden opsyn, mens det er i brug.

jj) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre genstridigt snavs i at samle sig.

kk) Dæk ikke luftindtaget og -udtaget til.

ll) Apparatet er ikke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.

mm) Det er forbudt at gribe ind i apparatets struktur for at ændre dets parametre eller konstruktion.

nn) Hold apparatet væk fra ild- og varmekilder.

oo) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.

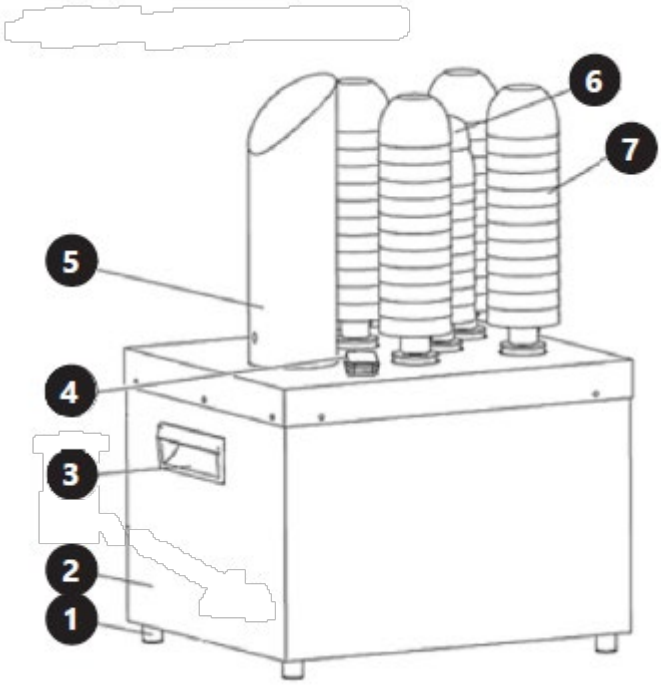
OBS! TRODS APPARATETS SIKRE DESIGN OG BESKYTTELSESFUNKTIONER, OG PÅ TRODS AF BRUGEN AF EKSTRA ELEMENTER, DER BESKYTTER OPERATØREN, ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUG AF APPARATET. VÆR OPMÆRKSOM OG BRUG DIN SUNDE FORNUFT, NÅR DU BRUGER APPARATET.

4. Brugsbetingelser

Apparatet er beregnet til polering af alle slags drikkeglas (glas, kopper, krus, vinglas osv.). Service skal være rent og tørt før polering. Apparatet har en indbygget termisk beskyttelse - i tilfælde af for høj opvarmning slukker det automatisk.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der opstår som følge af utilsigtet brug af apparatet.

4.1. Beskrivelse af apparatet



1. Bundplade
2. Hus
3. Håndtag
4. Tænd-/slukknap
5. Skorsten (varmlufttilførselskanal)
6. Kort børste
7. Lang børste

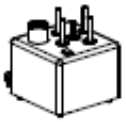
4.2. Forberedelse til brug

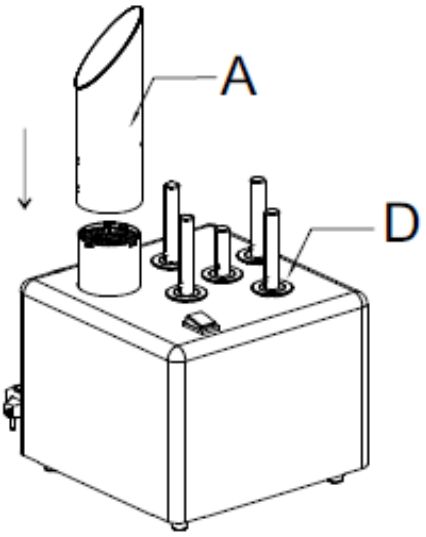
4.2.1. Apparatets placering

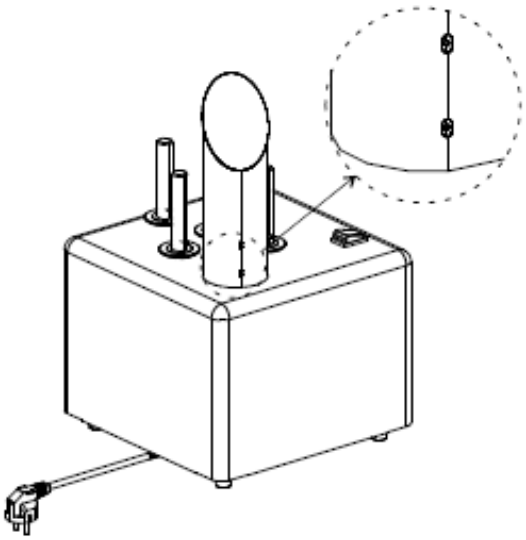
Omgivelsestemperaturen må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor apparatet bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid anvendes på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og skal være utilgængeligt for børn og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioner. Placer apparatet således, at du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordforbundet og overholde de tekniske oplysninger på produktetiketten.

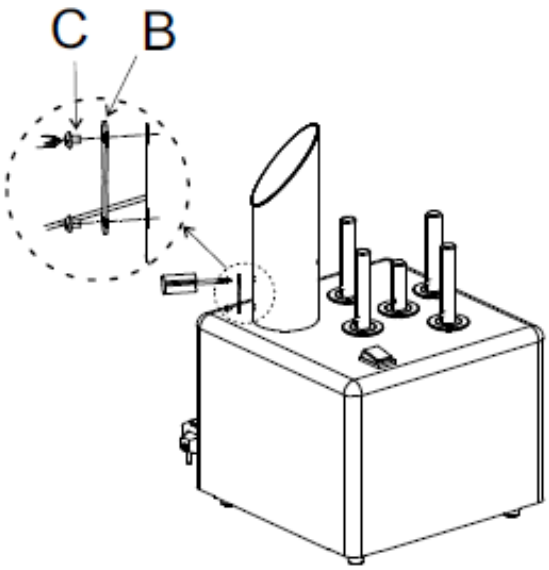
Skil apparatet og alle dets komponenter ad, og rengør dem inden første brug.

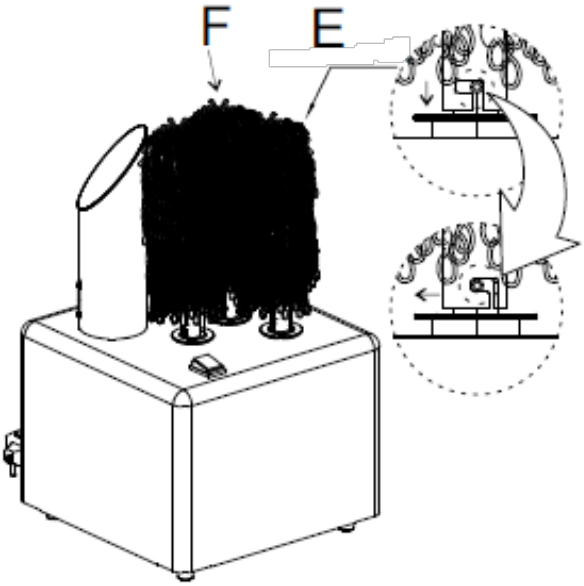
4.3. Samling af enheden

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









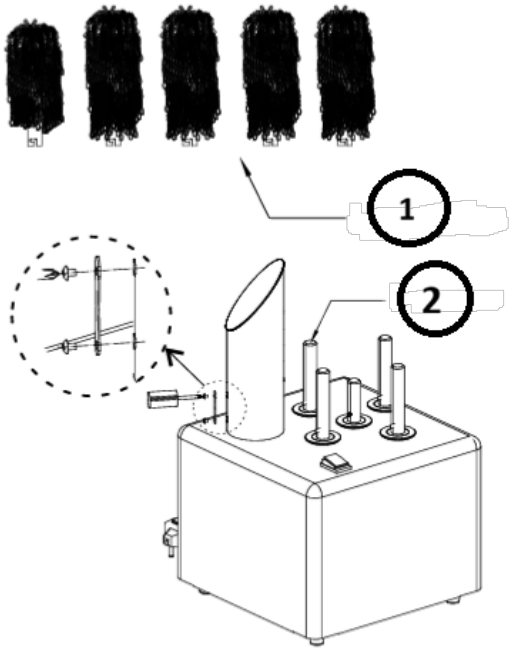
Placering af glaspoleringsmaskinen

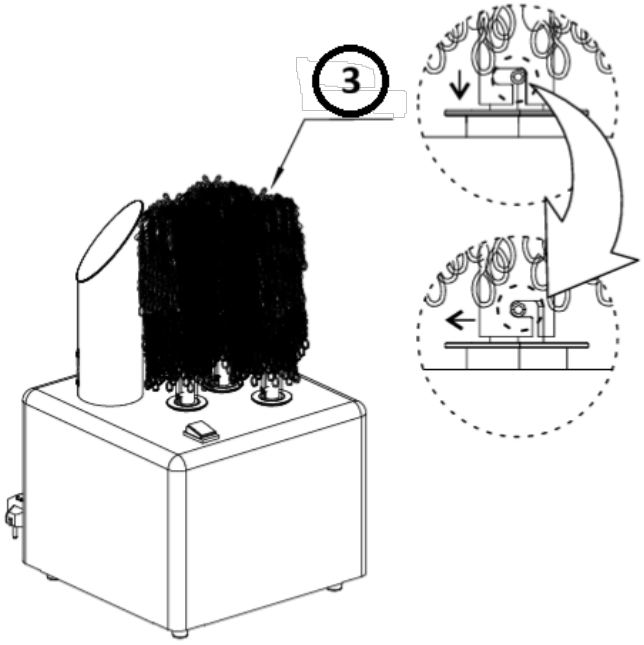
Maskinen kræver ikke forankring, men skal være i vater på den overflade, den står på.

Sørg for, at den ikke placeres tæt på vandhaner og/eller vandtilslutninger.

Montering af skorsten og børster

- Fastgør varmluftskorstenen til bunden af polermaskinen med den medfølgende skrue (som vist på billedet nedenfor).
- Hver maskine leveres med 5 børster: 4 standardbørster og 1 kortere børste.
- Placer hver børste på støttebjælken, og skub den ned langs støtten.
- Sørg for, at børstecylinderen er sikkert fastgjort ved forsigtigt at dreje børsten med uret. Hvis børsten ikke er korrekt fastgjort til støtten, vil den ikke rotere, når maskinen er tændt.
- For at kontrollere, at børsterne er korrekt placeret, skal du prøve at dreje dem med uret og derefter forsigtigt trække dem opad. Hvis børsten ikke kommer af støtten, er den korrekt på





plads.

1- Børstecylinder

2- Støttestang

3- Børsteenhed

4.4. Brug af enhed

BEMÆRK: GLAS SKAL VASKES, SKYLLES OG STADIG VÅDE, NÅR DENNE MASKINE BRUGES FOR OPTIMALE RESULTATER!

Fjern de rene og våde glas fra glasvaskeren. Placer glassene et efter et på de varme, tørre børster til tørring og polering, og fjern dem derefter, klar til øjeblikkelig brug.

- Sæt netledningen i den relevante stikkontakt, og tryk på tænd/sluk-knappen. Indikatoren vil altid lyse rød.
- Tryk på symbolet 0 for at gå i standbytilstand; børstehovedet vil stoppe med at rotere, og udstødningsporten vil stoppe med at blæse varm luft.
- Tryk på symbolet 1 for at gå i arbejdstilstand; børstehovedet vil begynde at rotere, og udstødningsporten vil blæse varm luft som normalt.
- Børstehovedet er opdelt i 5 sektioner. Placer koppen lodret, og sørg for, at det fungerende børstehoved er isat korrekt før brug. Når strømmen er tilsluttet, vil maskinen rotere og blæse varm luft til polering og tørring af fugt.
- For optimale resultater bør koppen poleres og tørres i cirka 8-20 sekunder. Maskinens maksimale arbejdseffektivitet er omkring 300-330 glas i timen.

DET ER IKKE NØDVENDIGT AT ANVENDE TRYK, NÅR STANKEN HOLDES MOD BØRSTERNE. BEMÆRK: Glastørreren rengør ikke stilk og glas eller fjerner pletter fra glassene.

Ved dagens slutning, eller når alt stilk og glas er tørret og poleret, skal børsterne tørre ved at køre maskinen i yderligere 10-15 minutter, før den slukkes.

4.5. Rengøring og vedligeholdelse

4.5.1. Generelle instruktioner

pp) Tag altid stikket ud af apparatet, før du rengør eller lægger det væk.

qq) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

rr) Brug kun milde, fødevaresikre rengøringsmidler til at vaske apparatet.

ss) Efter rengøring af apparatet skal alle dele tørres helt, før det bruges igen.

tt) Opbevar apparatet et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

uu) Spray ikke apparatet med en vandstråle, og nedsænk det ikke i vand.

vv) Lad ikke vand trænge ind i apparatet gennem ventilationsåbningerne i apparatets kabinet.

ww) Apparatet skal regelmæssigt inspiceres for at kontrollere dets tekniske effektivitet og finde eventuelle skader.

xx) Brug en blød klud til rengøring.

Fjern børsterne på følgende måde:

yy) For at fjerne børsten fra støtten skal du dreje børsten, mens du forsigtigt trækker den opad. Fjern børsten helt ved at trække den af støtten.

- Placer børsterne jævnt på stativet (enten liggende eller stående). Sørg for, at de ikke overlapper hinanden.
- Kør dem gennem en almindelig vaskecyklus to gange, og husk at skylle børsterne grundigt med rigeligt frisk vand for at fjerne sæbe og kemikalier, der er blevet brugt under vasken.
- Lad børsterne dryppe tørre natten over på stativet.
- Næste morgen sættes børsterne tilbage på støtten. Drej børsten for at låse den på plads. Sørg for, at børsterne er korrekt isat på støtten.
- Når alle børster er på plads på støtten, skal du tilslutte maskinen og tænde for strømmen. Lad det køre i cirka 15-20 minutter, eller indtil penslerne er tørre.

ADVARSEL: Placer ikke glastørreren i en beholder med vand, da den indeholder elektriske dele, der kan blive beskadiget og forårsage elektrisk stød, når den tændes igen.

4.5.2. Bortskaffelse af brugte apparater

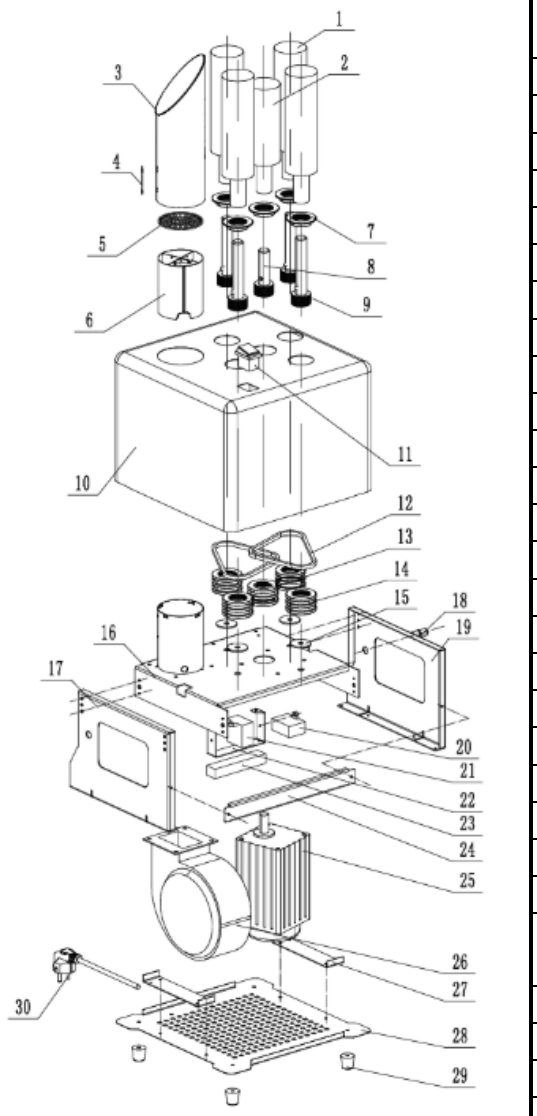
Bortskaf ikke denne enhed i kommunalt affald. Aflever det på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, instruktionsmanualen og emballagen. Den plastik, der er brugt til at fremstille enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkninger. Ved at vælge at genbruge, yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

4.5.3. Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Strømmen er tændt, men maskinen virker ikke	Mulig hændelse: 1. Intern spole i motorkortslutning 2. Intern spole i ventilatorkortslutning 3. Kortslutning af interne ledninger 4. Motoren har været blokeret i lang tid, motorens interne spole bliver varm, og temperaturstigningen overstiger standarden, hvilket får spolen til at brænde ud og forårsage en kortslutning.	Udskift sikringen

4.6. Liste over komponenter



Del nr.	Beskrivelse af apparatet	Antal stykker
1	Lang børste	4
2	Kort børste	1
3	Vindcylinder	1
4	Fast plade	1
5	Beskyttet gitter	1
6	Varmeelement	1
7	Aluminiumsring	5
8	Kort alu-del	1
9	Lang aluminiumsdel	4
10	Hovedbolig	1
11	Strømafbryder	1
12	Transportbånd	2
13	Centerrotationshjul	1
14	Rotationshjul	4
15	Ring	4
16	Inderramme	1
17	Højre bræt	1
18	Sikring	1
19	Venstre bræt	1
20	Kapacitans 1	1
21	Kapacitans 2	1
22	Terminalbeslag	1
23	Terminal	1
24	Indvendig rammeforbindelsesplade	1
25	Motor	1
26	Ventilator	1
27	Bundrammeforbindelsesplade	2
28	Bundramme	1
29	Gummifødder	4
30	Strømkabel	1

⚠

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen oikeellisuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Lasinkiillotuskone	Lasinkiillotusharjasetti 5 kpl.
Malli	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50	-
Nimellisteho [W]	1350	-
Suojausluokka	I	-
Puhallusilman lämpötila [°C]	65	-

2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
CE	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.

	**VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!
	HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!
	Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.

3. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Lasinkiillotuskone / Lasinkiillotusharjasetti

3.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai sitä käytetään kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.

g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.

3.2. Turvallisuus työpaikalla

h) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

i) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.

j) Jos olet epävarma siitä, toimiiko laite tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

k) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä laitteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

l) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella ($_{CO2}$) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).

m) Lapset ja asiattomat henkilöt eivät saa mennä työpisteeseen. Häiriötekijät voivat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

n) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

o) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.

p) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.

q) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.



MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.

3.3. Henkilökohtainen turvallisuus

r) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

s) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.

t) Laitetta saavat käsitellä vain fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka ovat kykeneviä käsittelemään sitä, jotka ovat asianmukaisesti koulutettuja ja jotka tuntevat tämän käyttöohjeen sisällön sekä yleiset työturvallisuusmääräykset.

u) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.

v) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.

w) Älä käytä väljiä vaatteita ja koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin.

x) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

3.4. Laitteen turvallinen käyttö

y) Älä käytä laitetta, jos sen "ON/OFF"-kytkin ei toimi kunnolla (laite ei kytkeydy päälle eikä pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, ja ne tulee korjata ennen niiden käyttöä.

z) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.

aa) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

bb) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ei ole vaurioitunut. Tarkista erityisesti laitteen liikkuvat osat halkeamien varalta. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voisivat aiheuttaa ongelmia laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

cc) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

dd) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

ee) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

ff) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.

gg) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Tämä voi johtaa käyttöelementtien ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen.

hh) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.

ii) Älä käytä laitetta valvomatta.

jj) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.

kk) Älä peitä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoa.

ll) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.

mm) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.

nn) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.

oo) Älä ylikuormita laitetta.

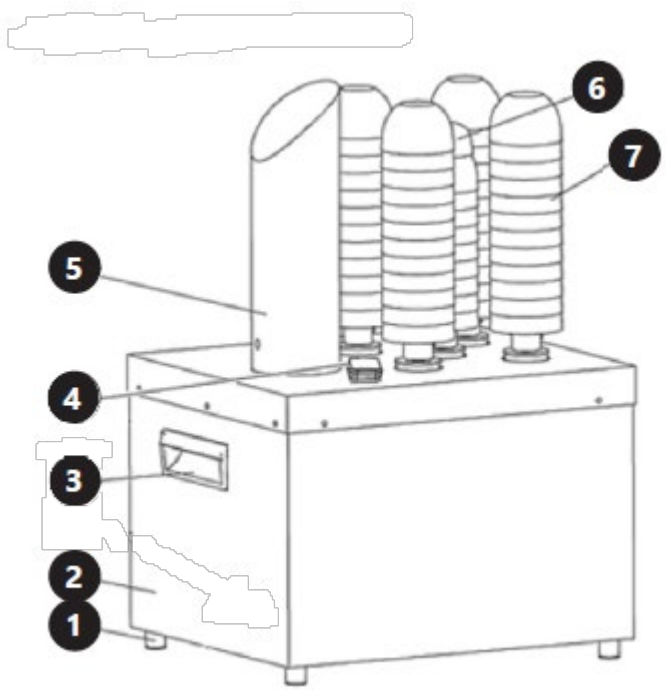
HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.

4. Yleiset käyttöohjeet

Laite on tarkoitettu kaikenlaisten juomalasiesineiden (lasit, kupit, mukit, viinilasit jne.) kiillottamiseen. Astioiden tulee olla puhtaita ja kuivia ennen kiillotusta. Laitteessa on sisäänrakennettu lämpösuoja – liiallisen kuumenemisen yhteydessä se sammuu automaattisesti.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4.1. Laitteen kuvaus



1. Jalkakäytävä
2. Kotelo
3. Kahva
4. Virtakytkin
5. Savupiippu (lämpimän ilman syöttökanava)
6. Lyhyt harja
7. Pitkä harja

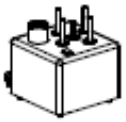
4.2. Valmistelu käyttöä varten

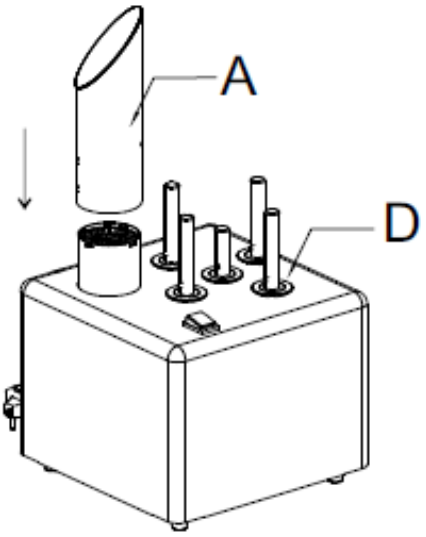
4.2.1. Laitteen sijainti

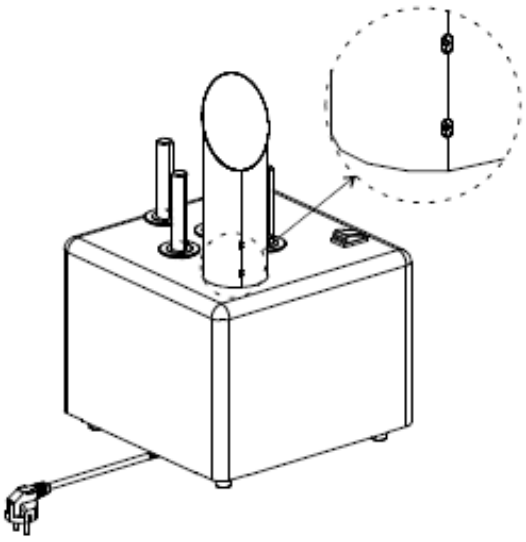
Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

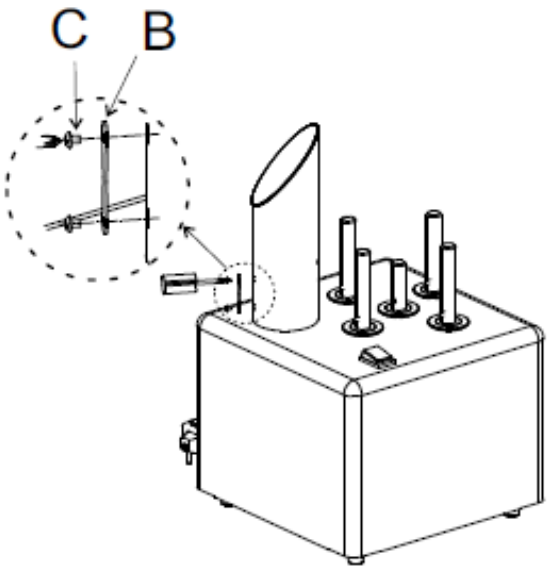
Pura laite sekä kaikki sen osat ja puhdista ne ennen ensimmäistä käyttökertaa.

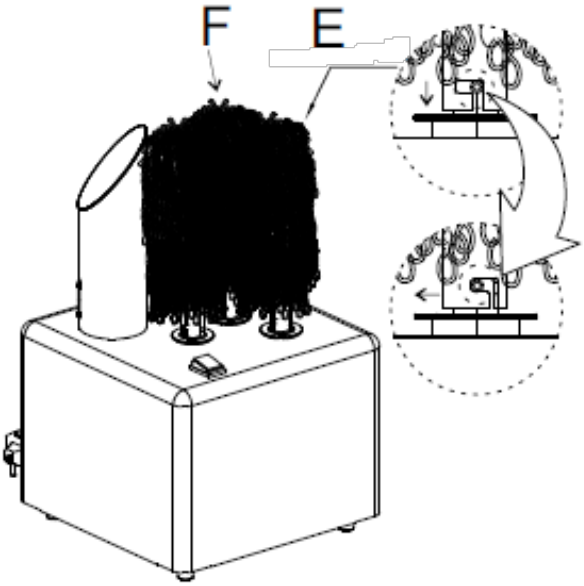
4.3. Laitteen kokoaminen

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









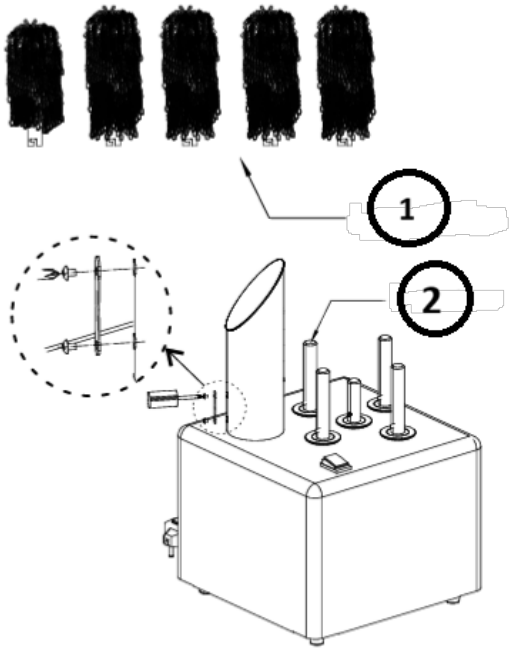
Lasinkiillotuslaitteen sijoittaminen

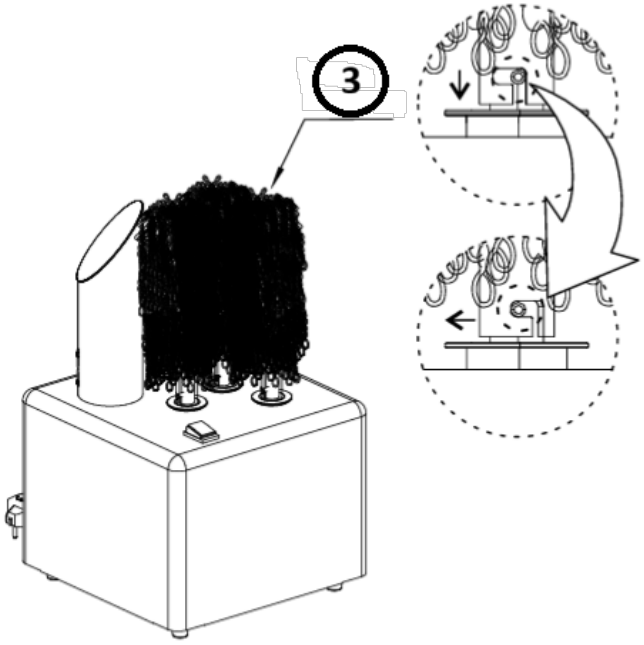
Laite ei vaadi ankkuroimista, mutta sen on oltava vaakasuorassa millä tahansa alustalla, jolle se asetetaan.

Varmista, ettei se ole lähellä hanoja ja/tai vesiliitäntöjä.

Savupiipun ja harjojen kokoaminen

- Kiinnitä kuumailmapiippu kiillotuskoneen pohjaan mukana toimitetulla ruuvilla (kuten alla olevassa kuvassa näkyy).
- Jokaisessa koneessa on 5 harjaa: 4 vakioharjaa ja 1 lyhyempi harja.
- Aseta jokainen harja tukitankoon ja liu'uta se alas tukea pitkin.
- Varmista, että harjasylinteri on tukevasti kiinnitetty kiertämällä harjaa varovasti myötäpäivään. Jos harja ei ole kiinnitetty kunnolla tukeen, se ei pyöri, kun laite on kytketty päälle.
- Tarkistaaksesi, että harjat ovat oikein paikallaan, kokeile kiertää niitä myötäpäivään ja





vetämällä sitten varovasti ylöspäin. Jos harja ei irtoa tuesta, se on oikein paikallaan.

1- Harjasylinteri

2- Tukitanko

3- Harjakokoonpano

4.4. Laitteen käyttö

HUOMAA: LASIT ON PESTETTÄVÄ, HUUHTELEMATTOMIA JA NIIDEN ON OLtava YHÄ MÄRILLÄ LAITETTA KÄYTETTÄESSÄ OPTIMAALISTEN TULOKSIEN SAAVUTTAMISEKSI!

Poista puhtaat ja märät lasit lasinpesukoneesta. Aseta lasit yksi kerrallaan lämpimille, kuiville harjoille kuivumista ja kiillotusta varten ja ota ne sitten pois, valmiina välittömään käyttöön.

- Kytke virtajohto sopivaan pistorasiaan ja paina virtapainiketta. Merkkivalo palaa aina punaisena.
- Siirry valmiustilaan painamalla symbolia 0; harjaspää lakkaa pyörimästä ja poistoaukko lakkaa puhaltamasta kuumaa ilmaa.
- Siirry työtilaan painamalla symbolia 1; harjaspää alkaa pyöriä ja poistoaukko puhaltaa kuumaa ilmaa normaalisti.
- Harjaspää on jaettu viiteen osaan. Aseta kuppi pystysuoraan ja varmista, että toimiva harjaspää on asetettu oikein ennen käyttöä. Kun virta on kytketty, laite pyörii ja puhaltaa kuumaa ilmaa kiillottaakseen ja kuivatakseen kosteuden.
- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi kuppia tulee kiillottaa ja kuivata noin 8–20 sekuntia. Laitteen suurin työtehokkuus on noin 300–330 lasillista tunnissa.

PAINAMISTA EI OLE TARVITSE PIDÄTETTÄVÄ LASIA HARJOJA VASTEN.
HUOMAA: Lasinkuivaaja ei puhdista lasijalkoja eikä poista tahroja laseista.

Päivän päätteeksi tai kun kaikki lasijalkat on kuivattu ja kiillotettu, anna harjojen kuivua käyttämällä laitetta vielä 10–15 minuuttia ennen sen sammuttamista.

4.5. Puhdistaminen ja huolto

4.5.1. Yleiset ohjeet

pp) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai varastoimista.

qq) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

rr) Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.

ss) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.

tt) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

uu) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

vv) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.

ww) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.

xx) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.

Irrota harjat seuraavasti:

yy) Irrota harja tuesta kääntämällä harjaa samalla, kun vedät sitä varovasti ylöspäin. Irrota harja kokonaan liu'uttamalla se pois tuesta.

- Aseta harjat tasaisesti telineelle (joko makuuasennossa tai seisten). Varmista, etteivät ne ole päällekkäin.
- Pese ne kahdesti normaalilla pesuohjelmalla ja muista huuhdella siveltimet huolellisesti runsaalla vedellä pesun aikana levitetyn saippuan ja kemikaalien poistamiseksi.
- Anna siveltimien kuivua yön yli telineessä.
- Seuraavana aamuna aseta siveltimet takaisin telineeseen. Lukitse sivellin paikalleen kääntämällä sitä. Varmista, että siveltimet on asetettu oikein telineeseen.
- Kun kaikki harjat ovat paikoillaan tuella, kytke kone pistorasiaan ja kytke virta päälle. Anna sen käydä noin 15–20 minuuttia tai kunnes siveltimet ovat kuivat.

VAROITUS: Älä aseta lasinkuivainta vesisäiliöön, sillä se sisältää sähköosia, jotka voivat vaurioitua ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle, kun laite kytketään uudelleen päälle.

4.5.2. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

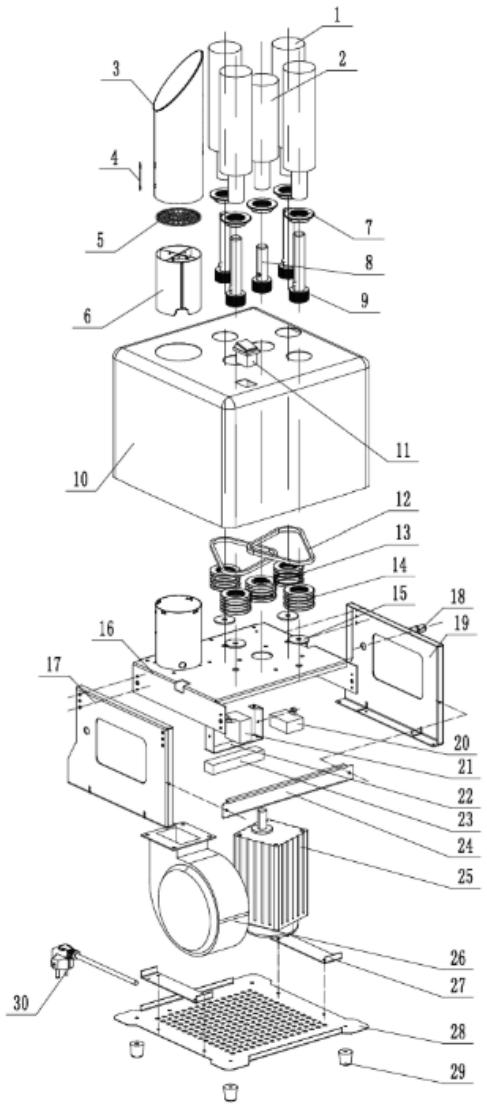
Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

4.5.3. Ongelmien ratkaiseminen

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Virta on päällä, mutta kone ei toimi	Mahdollinen tapahtuma: 1. Moottorin sisäisen käämin oikosulku 2. Tuulettimen sisäisen kelan oikosulku 3. Sisäisten johtojen oikosulku 4. Moottori oli pitkään jumiutunut, moottorin sisäinen käämi kuumeni ja lämpötilan nousu ylitti standardin, mikä aiheutti käämin palamisen ja oikosulun.	Vaihda sulake

4.6. Osaluettelo



Osa nro	Kuvaus	Kappalemäärä
1	Pitkä harja	4
2	Lyhyt harja	1
3	Tuulisylinteri	1
4	Kiinteä levy	1
5	Suojattu verkko	1
6	Lämmityselementti	1
7	Alumiinirengas	5
8	Lyhyt alumiiniosa	1
9	Pitkä alumiiniosa	4
10	Pääkotelo	1
11	Virtakytkin	1
12	Kuljetinhihna	2
13	Keskipyörityspyörä	1
14	Pyörimispyörä	4
15	Rengas	4
16	Sisäkehys	1
17	Oikea lauta	1
18	Sulake	1
19	Vasen lauta	1
20	Kapasitanssi 1	1
21	Kapasitanssi 2	1
22	Liittimen kiinnike	1
23	Terminaali	1
24	Sisärungon liitoslevy	1
25	Moottori	1
26	Puhallin	1
27	Pohjarungon liitoslevy	2
28	Pohjakehys	1
29	Kumijalat	4
30	Virtajohto	1

⚠

Deze gebruikershandleiding is machinaal vertaald. We hebben ons uiterste best gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat geautomatiseerde vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het oorspronkelijke Engels zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Meer taalversies zijn op aanvraag beschikbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	Glaspolijster	Glaspoetsborstelset 5 stuks.
Model	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230 / 50	-
Nominaal vermogen [W]	1350	-
Beschermingsklasse	I	-
Uitblaastemperatuur [°C]	65	-

2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

2.1. Legenda

Icon	Beschrijving
CE	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.

	Het product moet worden gerecycled.
	**WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!
	Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

3. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Glaspolijstmachine / Glaspolijstborstelset

3.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.

b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van

warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.

g) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.

3.2. Veiligheid op de werkplek

h) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

i) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.

j) Als u niet zeker weet of het apparaat correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

k) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!

l) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide ($_{CO2}$) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.

m) Kinderen of onbevoegden mogen de werkplek niet betreden. Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat.

n) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

o) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

p) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.

q) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.



HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

3.3. Persoonlijke veiligheid

r) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.

s) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.

t) Het apparaat mag alleen worden gebruikt door lichamelijk fitte personen die in staat zijn het te hanteren, goed opgeleid zijn, vertrouwd zijn met deze handleiding en opgeleid zijn in het kader van veiligheid en gezondheid op het werk.

u) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.

v) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.

w) Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.

x) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

3.4. Veilig gebruik van het apparaat

y) Gebruik het apparaat niet als de "ON/OFF" schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de "AAN/UIT"-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.

z) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.

aa) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.

bb) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.

cc) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

dd) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

ee) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

ff) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

gg) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik stopt met werken als gevolg van overmatige belasting. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en schade aan het apparaat.

hh) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.

ii) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.

jj) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.

kk) Bedek de luchtinlaat en -uitlaat niet.

ll) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.

mm) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.

nn) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

oo) Overbelast het apparaat niet.



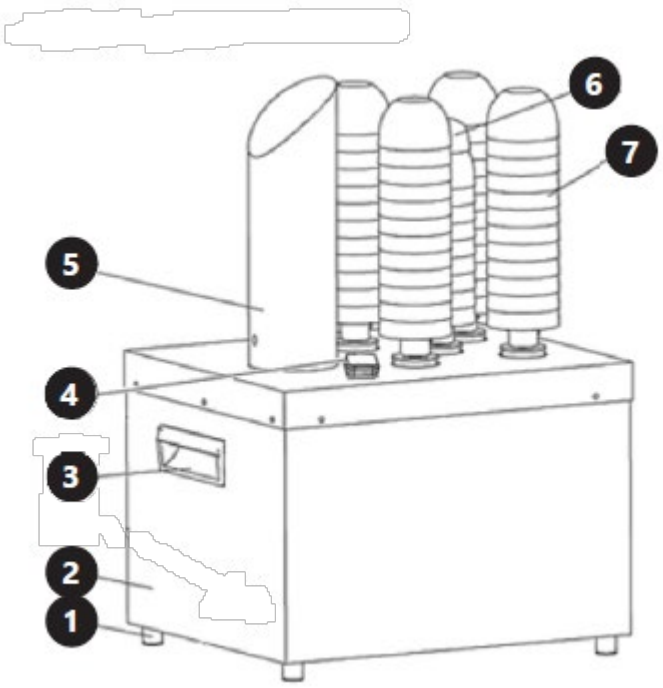
ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.

4. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is bedoeld voor het poleren van allerlei soorten drinkglaswerk (glazen, kopjes, mokken, wijnglazen, enz.). De vaat moet schoon en droog zijn voordat deze wordt gepolijst. Het apparaat heeft een ingebouwde thermische beveiliging - bij oververhitting schakelt het automatisch uit.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

4.1. Beschrijving van het apparaat



1. Voettekst
2. Huisvesting
3. Handvat
4. AAN/UIT-schakelaar
5. Schoorsteen (toevoerkanaal voor warme lucht)
6. Kort borstelhaar
7. Lange borstel

4.2. Klaarmaken voor gebruik

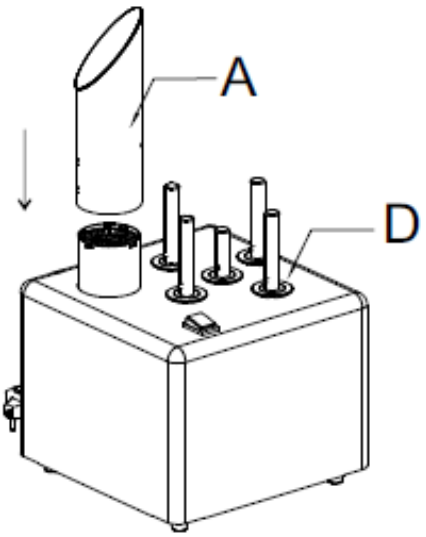
4.2.1. Locatie van het apparaat

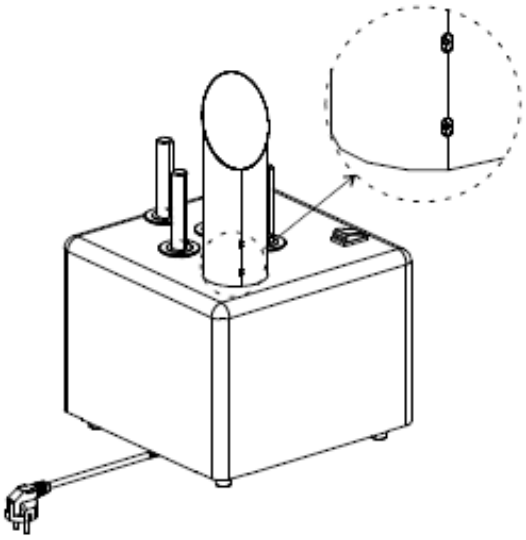
De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

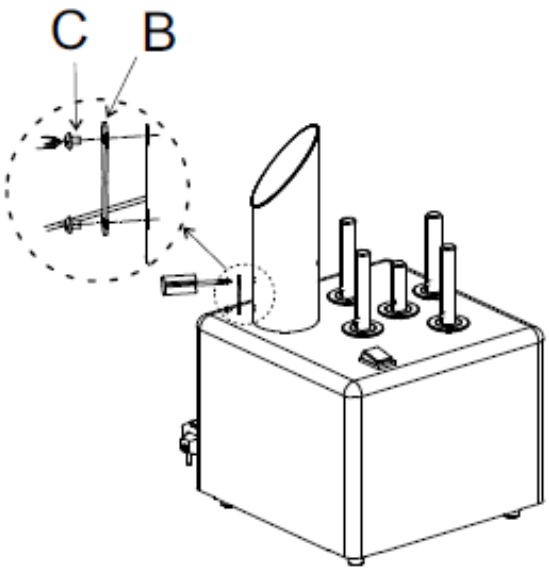
Demonteer het apparaat en alle onderdelen en reinig ze voor het eerste gebruik.

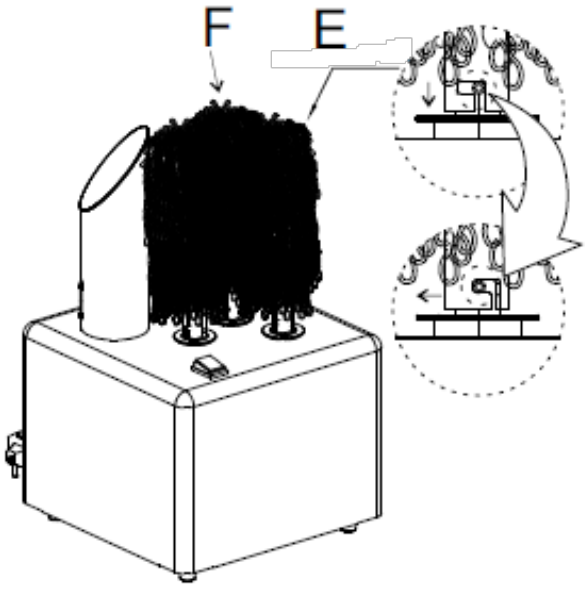
4.3. Assemblage van het apparaat

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









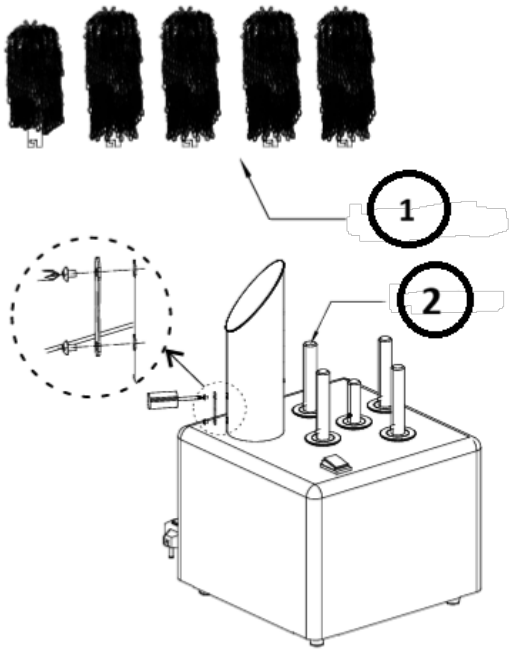
De glaspolijstmachine positioneren

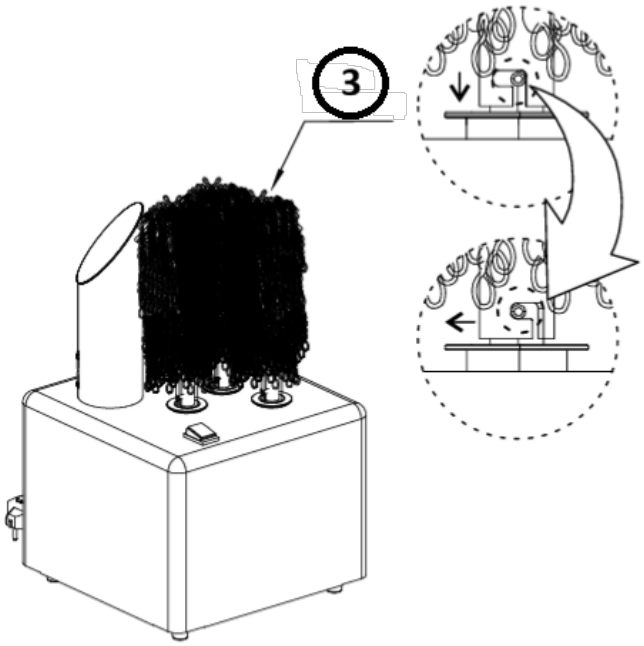
De machine hoeft niet verankerd te worden, maar moet wel waterpas staan op de ondergrond waarop hij geplaatst wordt.

Zorg ervoor dat het apparaat niet in de buurt van kranen en/of wateraansluitingen wordt geplaatst.

Montage van de heteluchtschoorsteen en borstels

- Bevestig de heteluchtschoorsteen aan de basis van de polijstmachine met behulp van de meegeleverde schroef (zoals weergegeven in de afbeelding hieronder).
- Elke machine wordt geleverd met 5 borstels: 4 standaardborstels en 1 kortere borstel.
- Plaats elke borstel op de steunbalk en schuif deze naar beneden.
- Zorg ervoor dat de borstelcilinder stevig is bevestigd door de borstel voorzichtig met de klok mee te draaien. Als de borstel niet goed aan de steun is bevestigd, zal deze niet draaien zodra de machine is ingeschakeld.
- Om te controleren of de borstels correct zijn geplaatst, draai ze met de klok mee en trek ze vervolgens voorzichtig omhoog. Als de borstel niet van de steun loskomt, zit deze correct.





1- Borstelcilinder

2- Steunbalk

3- Borstelmontage

4.4. Gebruik van het apparaat

LET OP: GLAZEN MOETEN WASSEN, AFGESPOELD EN NOG NAT ZIJN VOOR OPTIMALE RESULTATEN BIJ GEBRUIK VAN DEZE MACHINE!

Haal de schone en natte glazen uit de glazenwasser. Plaats de glazen één voor één op de warme, droge borstels om te drogen en te polijsten, en haal ze er vervolgens af, klaar voor direct gebruik.

- Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/uit-knop. Het indicatielampje blijft rood branden.

- Druk op het 0-symbool om de stand-bymodus te activeren; de borstelkop stopt met draaien en de uitlaat blaast geen warme lucht meer uit.

- Druk op het 1-symbool om de werkmodus te activeren; de borstelkop begint weer te draaien en de uitlaat blaast weer warme lucht zoals gebruikelijk.

- De borstelkop is verdeeld in 5 secties. Plaats het glas verticaal en zorg ervoor dat de borstelkop correct is geplaatst voordat u het apparaat gebruikt. Zodra de stekker in het stopcontact zit, zal het apparaat draaien en hete lucht blazen om te polijsten en vocht te verwijderen.

- Voor optimale resultaten dient het glas ongeveer 8 tot 20 seconden gepolijst en gedroogd te worden. De maximale capaciteit van het apparaat is ongeveer 300 tot 330 glazen per uur.

HET IS NIET NODIG OM DRUK UIT TE OEFENEN BIJ HET HOUDEN VAN HET GLAS TEGEN DE BORSTELS.
LET OP: De glasdroger reinigt geen wijnglazen en verwijdert geen vlekken van de glazen.

Aan het einde van de dag, of nadat al het wijnglas is gedroogd en gepolijst, laat u de borstels drogen door het apparaat nog 10 tot 15 minuten te laten draaien voordat u het uitschakelt.

4.5. Reiniging en onderhoud

4.5.1. Algemene instructies

pp) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.

qq) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

rr) Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.

ss) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.

tt) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

uu) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

vv) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.

ww) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.

xx) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.

Verwijder de borstels als volgt:

yy) Om de borstel van de houder te verwijderen, draait u de borstel terwijl u deze voorzichtig omhoog trekt. Verwijder de borstel volledig door deze van de houder te schuiven.

- Plaats de kwasten gelijkmatig op het rek (liggend of staand). Zorg ervoor dat ze elkaar niet overlappen.

- Was ze twee keer in een normaal wasprogramma en spoel de kwasten daarna grondig af met veel schoon water om zeep- en chemicaliënresten te verwijderen.

- Laat de kwasten een nacht aan de lucht drogen op het rek.

- Plaats de kwasten de volgende ochtend terug op de houder. Draai de kwast om hem vast te zetten. Controleer of de kwasten correct op de houder zijn geplaatst.

- Zodra alle borstels op de houder zijn geplaatst, sluit u het apparaat aan op het stopcontact en zet u het aan. Laat het ongeveer 15-20 minuten inwerken, of totdat de kwasten droog zijn.

WAARSCHUWING: Plaats de glasdroger niet in een bak met water, aangezien deze elektrische onderdelen bevat die beschadigd kunnen raken en een elektrische schok kunnen veroorzaken bij het opnieuw inschakelen.

4.5.2. Afvoeren van gebruikte apparaten

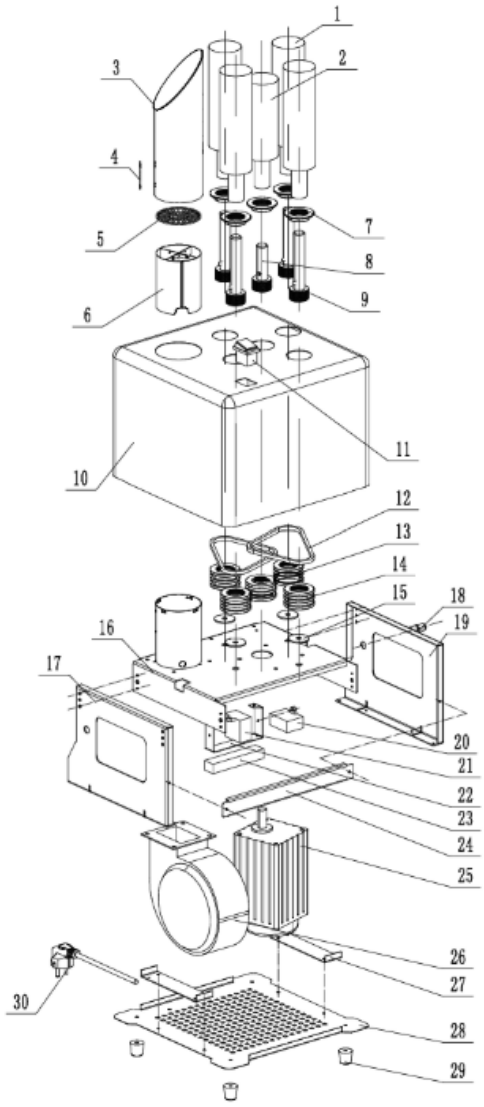
Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

4.5.3. Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stroom is ingeschakeld, maar het apparaat werkt niet.	Mogelijk incident: 1. Kortsluiting in de interne spoel van de motor 2. Kortsluiting in de interne spoel van de ventilator 3. Kortsluiting in de interne bedrading 4. Doordat de motor lange tijd geblokkeerd was, raakte de interne spoel van de motor oververhit en steeg de temperatuur boven de norm, waardoor de spoel doorbrandde en kortsluiting ontstond.	Vervang de zekering

4.6. Onderdelenlijst



Onderdeel nr.	Beschrijving	Aantal stuks
1	Lange borstel	4
2	Kort borstelhaar	1
3	Windcilinder	1
4	Vaste plaat	1
5	Beveiligd netwerk	1
6	Verwarmingselement	1
7	Aluminium ring	5
8	Kort aluminium onderdeel	1
9	Lang aluminium onderdeel	4
10	Hoofdhuis	1
11	Aansluiting voeding	1
12	Transportband	2
13	Centraal draaiend wiel	1
14	Rotatiewiel	4
15	Ring	4
16	Binnenframe	1
17	Rechterbord	1
18	Zekering	1
19	Linkerbord	1
20	Capaciteit 1	1
21	Capaciteit 2	1
22	Aansluitbeugel	1
23	Terminal	1
24	Binnenste frame verbindingsplaat	1
25	Motor	1
26	Ventilator	1
27	Onderste frame verbindingsplaat	2
28	Onderframe	1
29	Rubberen voetjes	4
30	Stroomkabel	1

⚠

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Glasspolermaskin	Glasspoleringsbørstesett 5 deler.
Modell	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50	-
Nominell effekt [W]	1350	-
Beskyttelsesklasse	I	-
Blåselufttemperatur [°C]	65	-

2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse
	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.

	**ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!
	OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!
	Skal kun brukes innendørs.



OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

3. Sikkerhet ved bruk



OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Glasspolermaskin / Glasspoleringsbørstesett

3.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med en våt overflate eller brukes i et fuktig miljø. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.

g) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.

3.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

h) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.

i) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.

j) Ta kontakt med produsentens servicesenter hvis du er usikker på om apparatet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader.

k) Det er kun produsentens servicesenter som kan utføre reparasjoner på apparatet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!

l) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.

m) Det er forbudt for barn og uvedkommende å oppholde seg på arbeidsplassen. En distraksjon kan føre til at du mister kontrollen over enheten.

n) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

o) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.

p) Hold enheten borte fra barn og dyr.

q) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.



HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhet

r) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.

s) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller

kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

t) Apparatet må kun håndteres av personer som er i god fysisk form, som er i stand til å håndtere det, som har fått tilstrekkelig opplæring, som er kjent med denne bruksanvisningen og som er opplært i forhold til helse, miljø og sikkerhet på arbeidsplassen.

u) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.

v) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.

w) Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

x) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

3.4. Sikker bruk av utstyret

y) Ikke bruk apparatet hvis "ON/OFF"-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med "ON/OFF"-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.

z) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.

aa) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

bb) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

cc) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

dd) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

ee) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

ff) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.

gg) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under bruk på grunn av for stor belastning. Dette kan føre til overoppheting av drivelementene og skade på enheten.

hh) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.

ii) Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.

jj) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.

kk) Ikke dekk til luftinntaket og -utløpet.

ll) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.

mm) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.

nn) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.

oo) Ikke overbelast enheten.

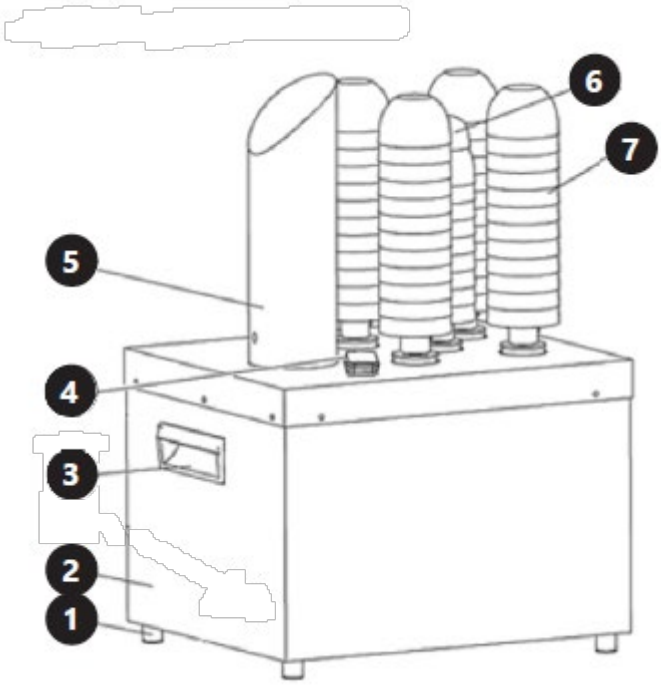
OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSESFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.

4. Retningslinjer for bruk

Enheten er beregnet på polering av alle typer drikkeglass (glass, kopper, krus, vinglass osv.). Tallerkener bør være rene og tørre før polering. Enheten har en innebygd termisk beskyttelse – ved for høy oppvarming slår den seg av automatisk.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4.1. Beskrivelse av enheten



1. Bunnplate
2. Hus
3. Håndtak
4. PÅ/AV-bryter
5. Skorstein (varmluftskanal)
6. Kort børste
7. Lang børste

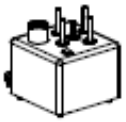
4.2. Klargjøring for bruk

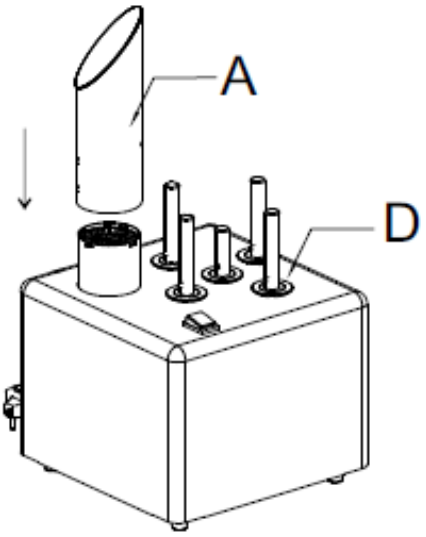
4.2.1. Apparatplassering

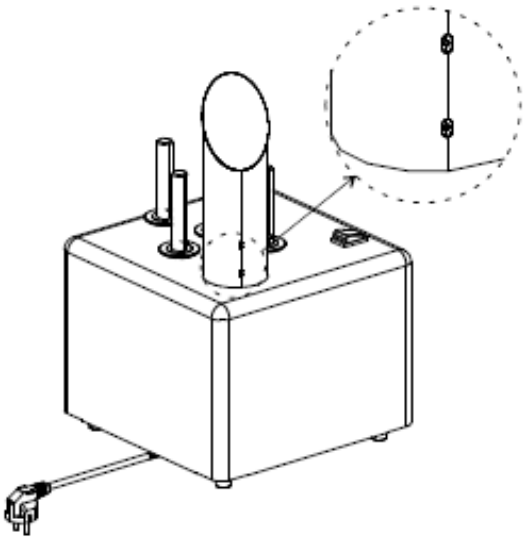
Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

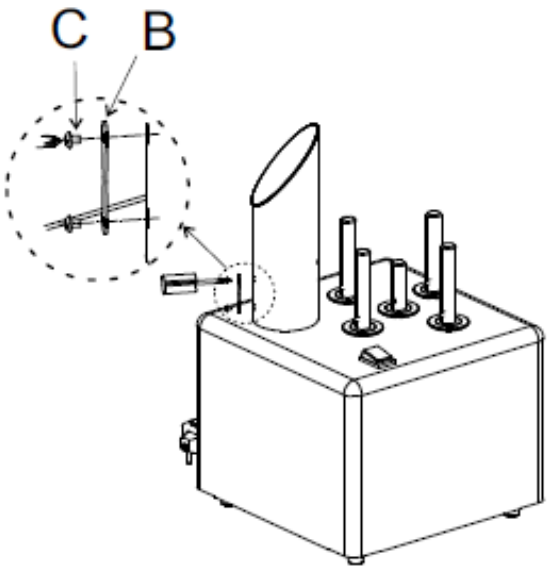
Demonter apparatet og alle komponentene og rengjør dem før førstegangsbruk.

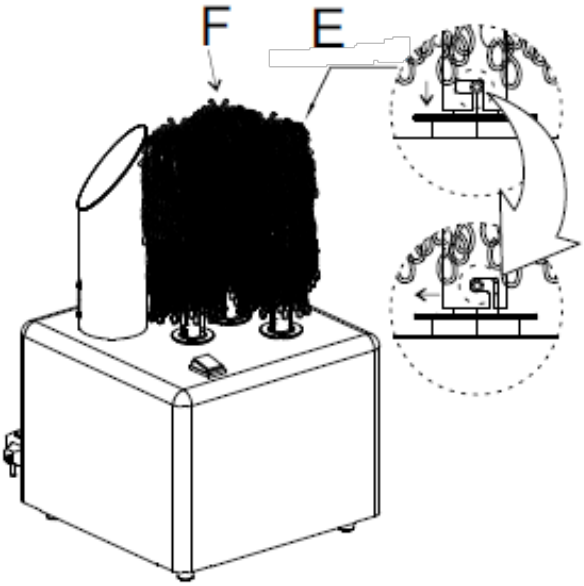
4.3. Montering av enheten

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









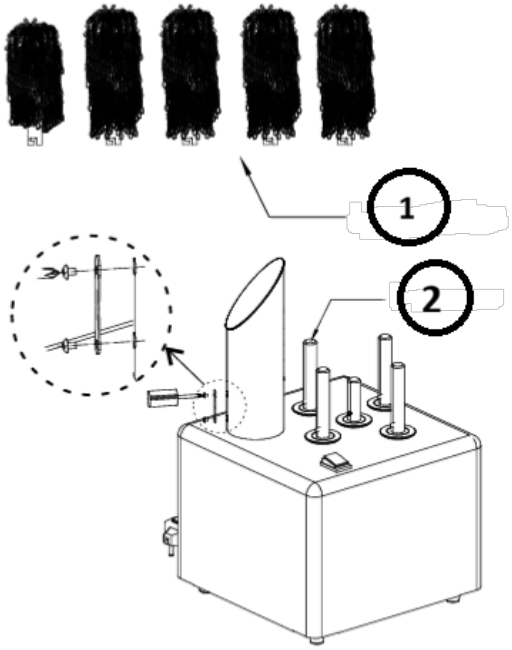
Plassering av glasspoleringsmaskinen

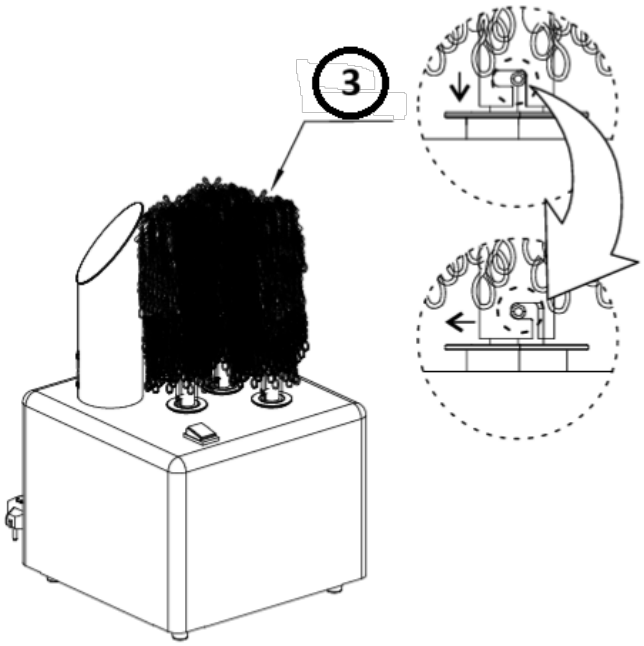
Maskinen krever ikke forankring, men må stå i vater uansett overflate.

Sørg for at den ikke plasseres i nærheten av kraner og/eller vanntilkoblinger.

Montering av skorstein og børster

- Fest varmluftskorsteinen til bunnen av poleringsmaskinen med den medfølgende skruen (som vist på bildet nedenfor).
- Hver maskin leveres med 5 børster: 4 standardbørster og 1 kortere børste.
- Plasser hver børste på støttestangen og skyv den nedover støtten.
- Sørg for at børstesylinderen er ordentlig festet ved å forsiktig rotere børsten med klokken. Hvis børsten ikke er ordentlig festet til støtten, vil den ikke rotere når maskinen er slått på.
- For å kontrollere at børstene er riktig plassert, prøv å rotere dem med klokken og deretter





trekke dem forsiktig oppover. Hvis børsten ikke løsner fra støtten, er den riktig på plass.

1- Børstesylinder

2- Støttestang

3- Børstemontering

4.4. Bruk av enheten

MERK: GLASS MÅ VASKES, SKYLLES OG FORTSATT VÆRE VÅTE NÅR DU BRUKER DENNE MASKINEN FOR OPTIMAL RESULTAT!

Ta de rene og våte glassene ut av glassvaskeren. Plasser glassene ett etter ett på de varme, tørre børstene for tørking og polering, og ta dem deretter ut, klare til umiddelbar bruk.

- Plugg strømledningen inn i riktig stikkontakt og trykk på av/på-knappen. Indikatoren vil alltid lyse rødt.

- Trykk på 0-symbolet for å gå inn i standby-modus. Børstehodet vil slutte å rotere, og utblåsningsporten vil slutte å blåse varm luft.

- Trykk på 1-symbolet for å gå inn i arbeidsmodus. Børstehodet vil begynne å rotere, og utblåsningsporten vil blåse varm luft som normalt.

- Børstehodet er delt inn i 5 seksjoner. Plasser koppen vertikalt og sørg for at det fungerende børstehodet er riktig satt inn før bruk. Når strømmen er koblet til, vil maskinen rotere og blåse varmluft for polering og tørking av fuktighet.

- For optimale resultater bør koppen poleres og tørkes i omtrent 8–20 sekunder. Maskinens maksimale arbeidseffektivitet er rundt 300–330 glass i timen.

DET ER IKKE NØDVENDIG Å BRUKE TRYKK NÅR DU HOLDER STJERNEGODEN MOT BØRSTENE. MERK: Glasstørkeren rengjør ikke stilkgods eller fjerner flekker fra glassene.

På slutten av dagen, eller når alt stilkgodset er tørket og polert, la børstene tørke ved å kjøre maskinen i ytterligere 10–15 minutter før du slår den av.

4.5. Rengjøring og vedlikehold

4.5.1. Generelle instruksjoner

pp) Trekk alltid ut støpselet før du rengjør eller legger det bort.

qq) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

rr) Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.

ss) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

tt) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

uu) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

vv) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.

ww) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.

xx) Bruk en myk klut til rengjøring.

Fjern børstene slik:

yy) For å fjerne børsten fra støtten, roter børsten mens du forsiktig trekker den oppover. Fjern børsten helt ved å skyve den av støtten.

- Plasser børstene jevnt på stativet (enten liggende eller stående). Sørg for at de ikke overlapper hverandre.
- Kjør dem gjennom en vanlig vaskesyklus to ganger, og husk å skylle børstene grundig med rikelig med friskt vann for å fjerne såpe og kjemikalier som ble brukt under vasken.
- La børstene dryppetørke over natten på stativet.
- Neste morgen setter du børstene tilbake på støtten. Vri børsten for å låse den på plass. Sørg for at børstene er riktig satt inn på støtten.
- Når alle børstene er på plass på støtten, kobler du til maskinen og slår på strømmen. La det virke i omtrent 15–20 minutter, eller til børstene er tørre.

ADVARSEL: Ikke plasser glasstørkeren i en beholder med vann, da den inneholder elektriske deler som kan bli skadet og forårsake elektrisk støt for operatøren når den slås på igjen.

4.5.2. Avhending av brukte enheter

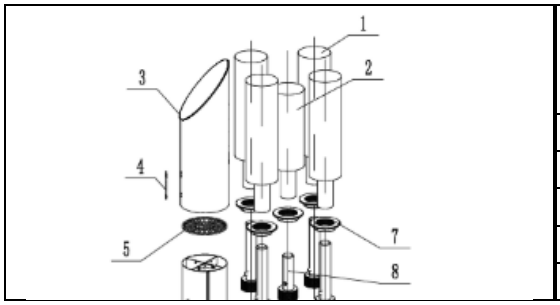
Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

4.5.3. Løsning av problemer

Problem	Mulig årsak	Løsning
Strømmen er på, men maskinen fungerer ikke	Mulig hendelse: 1. Intern spole i motorkortslutning 2. Intern spole i viftekortslutning 3. Kortslutning av interne ledninger 4. Motoren har vært blokkert i lang tid, motorens interne spole blir varm og temperaturøkningen overstiger standarden, noe som fører til at spolen brenner ut og forårsaker kortslutning.	Skift sikringen

4.6. Deleliste



Del n#	Beskrivelse	Antall stk.
1	Lang børste	4
2	Kort børste	1
3	Vindsylinder	1
4	Fast plate	1
5	Beskyttet rutenett	1

	6	Varmeelement	1
	7	Aluminiumsring	5
	8	Kort aluminiumsdel	1
	9	Lang aluminiumsdel	4
	10	Hovedbolig	1
	11	Strømbryter	1
	12	Transportbånd	2
	13	Senterrotasjonshjul	1
	14	Rotasjonshjul	4
	15	Ring	4
	16	Indre ramme	1
	17	Høyre brett	1
	18	Sikring	1
	19	Venstre brett	1
	20	Kapasitans 1	1
	21	Kapasitans 2	1
	22	Terminalbrakett	1
	23	Terminal	1
	24	Innvendig rammetilkoblingsplate	1
	25	Motor	1
	26	Vifte	1
	27	Bunnrammetilkoblingsplate	2
	28	Bunnramme	1
	29	Gummiføtter	4
	30	Strømkabel	1

⚠

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen hänvisa till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
Produktnamn	Glaspolerare	Glaspoleringsborsteset 5 delar.
Modell	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50	-
Nominell effekt [W]	1350	-
Isolationsklass	I	-
Blåsluftens temperatur [°C]	65	-

2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning
CE	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.

	**VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!
	Använd endast inomhus.



OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

3. Användningssäkerhet



OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

Glaspolerare / Glaspolerborsteset

3.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade enheten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.

c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.

f) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.

g) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.

3.2. Säkerhet på arbetsplatsen

h) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.

i) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.

j) Om du är osäker på om apparaten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, kontakta tillverkarens servicecenter.

k) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på apparaten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!

l) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.

m) Barn eller obehöriga personer får inte vistas på en arbetsplats. En distraktion eller ouppmärksamhet kan leda till att du förlorar kontrollen över apparaten.

n) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

o) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.

p) Håll apparaten borta från barn och djur.

q) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.



KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

3.3. Personlig säkerhet

r) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

s) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller

kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.

t) Apparaten får endast hanteras av personer som är fysiskt lämpade för att hantera den, som har genomgått lämplig utbildning, som är bekanta med denna bruksanvisning och som har utbildats inom ramen för arbetsskydd och -säkerhet.

u) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.

v) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.

w) Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

x) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

3.4. Säker användning av apparaten

y) Använd inte apparaten om "ON/OFF"-brytaren inte fungerar som den ska (den slås inte på och av). Apparater som inte kan sättas på och stängas av med "ON/OFF"-brytaren är farliga, får inte användas och måste repareras.

z) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.

aa) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

bb) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att inga allmänna skador föreligger, och kontrollera särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna eller trasiga delar eller element, och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka en säker drift av apparaten. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.

cc) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

dd) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

ee) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

ff) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.

gg) Undvik situationer där apparaten slutar att fungera under användning på grund av för hög belastning. Detta kan leda till en överhettning av driftelementen och skador på apparaten.

hh) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.

ii) Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.

jj) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.

kk) Täck inte över luftintag och luftutsläpp.

ll) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.

mm) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.

nn) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

oo) Överbelasta inte apparaten.



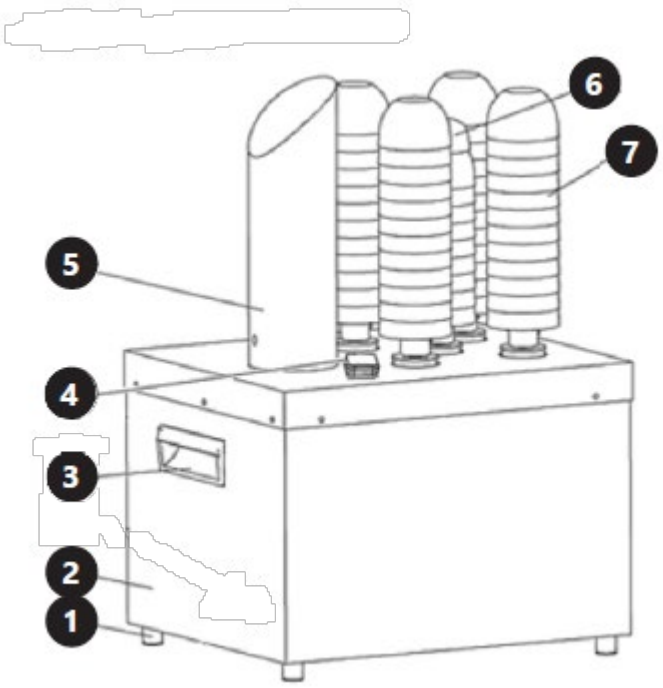
OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTERLIGARE ELEMENT SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

4. Riktlinjer för användning

Apparaten är avsedd för polering av alla typer av dryckesglas (glas, koppar, muggar, vinglas etc.). Tallrikar ska vara rena och torra innan polering. Enheten har ett inbyggt termiskt skydd - vid överdriven uppvärmning stängs den av automatiskt.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

4.1. Beskrivning av apparaten



1. Sidfot
2. Hus
3. Handtag
4. PÅ/AV-brytare
5. Skorsten (varmluftskanal)
6. Kort borste
7. Lång borste

4.2. Förberedelser för användning

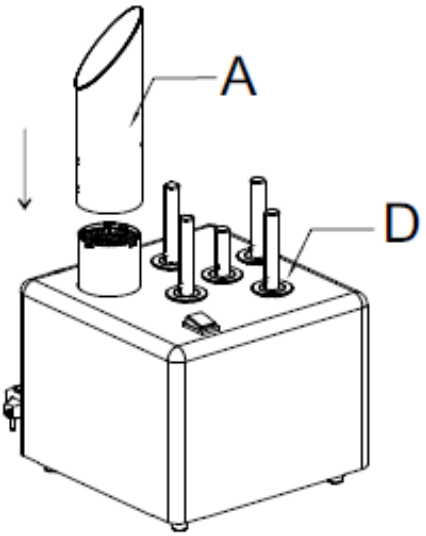
4.2.1. Apparatens placering

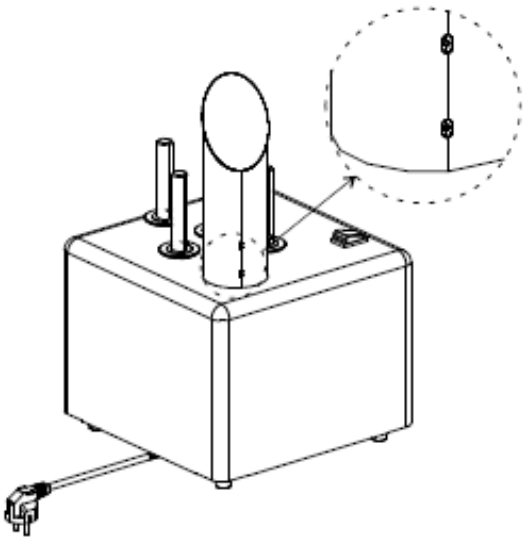
Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

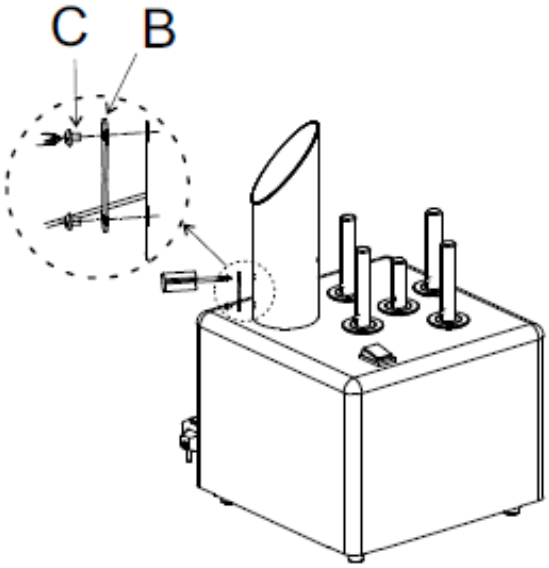
Ta isär apparaten och alla dess komponenter och rengör dem innan första användningen.

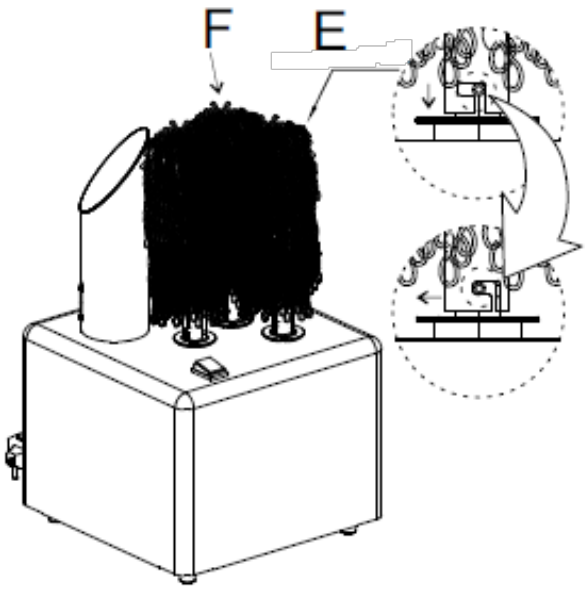
4.3. Montering av apparaten

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









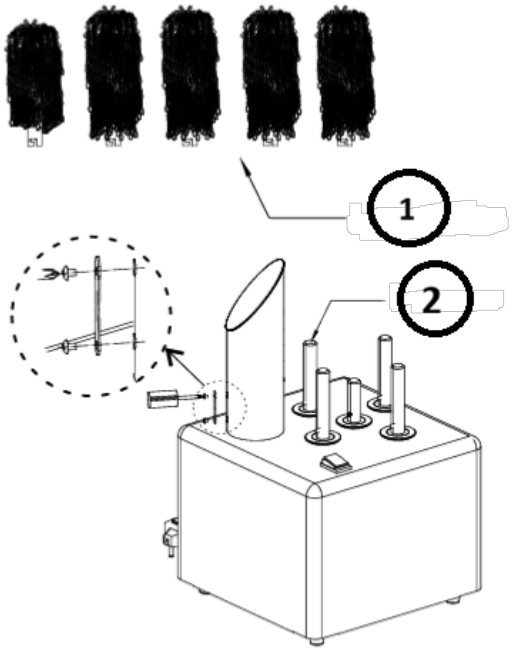
Placering av glaspoleraren

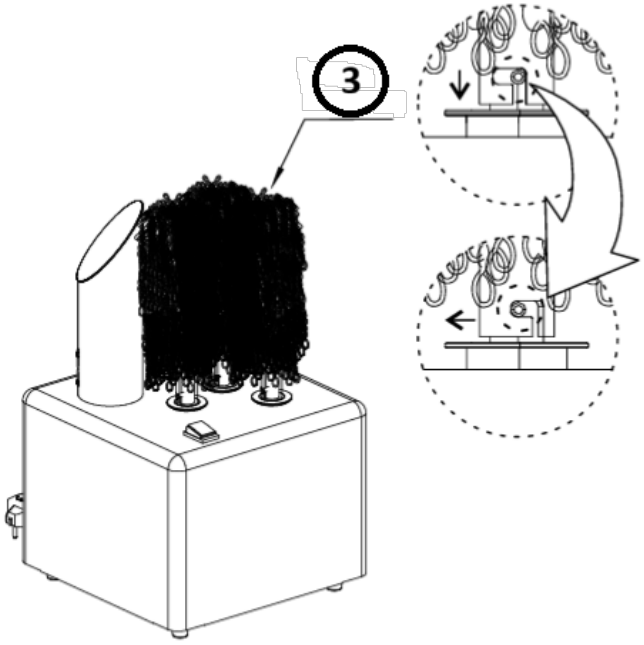
Maskinen kräver ingen förankring men måste vara jämn oavsett underlag.

Se till att den inte placeras nära kranar och/eller vattenanslutningar.

Montering av skorsten och borstar

- Fäst varmluftskorstenen på polermaskinens bas med den medföljande skruven (som visas på bilden nedan).
- Varje maskin levereras med 5 borstar: 4 standardborstar och 1 kortare borste.
- Placera varje borste på stödstången och skjut den ner längs stödet.
- Säkerställ att borstcylindern är ordentligt ansluten genom att försiktigt rotera borsten medurs. Om borsten inte är ordentligt fäst i stödet roterar den inte när maskinen är påslagen.
- För att kontrollera att borstarna är korrekt placerade, försök att rotera dem medurs och dra





sedan försiktigt uppåt. Om borsten inte lossnar från stödet sitter den korrekt på plats.

1- Borstcylinder

2- Stödstång

3- Borstmontering

4.4. Användning av apparaten

OBSERVERA: GLAS MÅSTE TVÄTTAS, SKÖLJAS OCH FORTFARANDE VARA VÅTA NÄR DU ANVÄNDER DENNA MASKIN FÖR OPTIMALA RESULTAT!

Ta ut de rena och våta glasen ur glastvätten. Placera glasen ett i taget på de varma, torra borstarna för torkning och polering, ta sedan ut dem, redo för omedelbar användning.

- Anslut nätsladden till lämpligt uttag och tryck på på/av-knappen. Indikatorn lyser alltid rött.
- Tryck på symbolen 0 för att gå in i standby-läge; borsthuvudet slutar rotera och utblåsningsporten slutar blåsa varmluft.
- Tryck på symbolen 1 för att gå in i arbetsläge; borsthuvudet börjar rotera och utblåsningsporten blåser varmluft som vanligt.
- Borsthuvudet är indelat i 5 sektioner. Placera koppen vertikalt och se till att det fungerande borsthuvudet är korrekt isatt före användning. När strömmen är inkopplad roterar maskinen och blåser varmluft för polering och torkning av fukt.
- För optimala resultat bör koppen poleras och torkas i cirka 8–20 sekunder. Maskinens maximala arbetseffektivitet är cirka 300–330 glas per timme.

DET ÄR INTE NÖDVÄNDIGT ATT TRYCKA NÄR MAN HÅLLER STÄNGFÖRSELET MOT BORSTARNA. OBSERVERA: Glastorken rengör inte stängfönster eller tar bort fläckar från glasen.

I slutet av dagen, eller när allt stängfönster har torkats och polerats, låt borstarna torka genom att köra maskinen i ytterligare 10–15 minuter innan du stänger av den.

4.5. Rengöring och underhåll

4.5.1. Allmänna instruktioner

pp) Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den eller lägger undan den.

qq) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

rr) Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.

ss) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.

tt) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

uu) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

vv) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.

ww) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.

xx) Använd en mjuk trasa för rengöring.

Ta bort borstarna så här:

yy) För att ta bort borsten från stödet, rotera borsten medan du försiktigt drar den uppåt. Ta bort borsten helt genom att skjuta av den från stödet.

- Placera borstarna jämnt på stället (antingen liggande eller stående). Se till att de inte överlappar varandra.

- Kör dem två gånger i en vanlig tvättcykel och kom ihåg att skölja borstarna noggrant med rikligt med färskt vatten för att ta bort tvål och kemikalier som använts under tvätten.

- Låt borstarna dropptorka över natten på gallret.

- Nästa morgon placerar du tillbaka borstarna på stödet. Vrid borsten för att låsa den på plats. Se till att borstarna är korrekt isatta i stödet.

- När alla borstar är på plats på stödet, anslut maskinen och slå på strömmen. Låt det verka i cirka 15–20 minuter, eller tills penslarna är torra.

VARNING: Placera inte glastorkaren i en behållare med vatten, eftersom den innehåller elektriska delar som kan skadas och orsaka elektriska stötar när den slås på igen.

4.5.2. Kassering av använda enheter

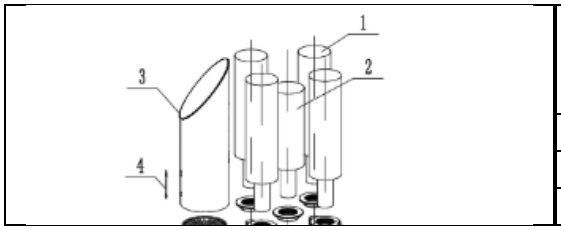
Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

4.5.3. Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strömmen är på men maskinen fungerar inte	Möjlig incident: 1. Intern spole i motorkortslutning 2. Intern spole i fläktkortslutning 3. Kortslutning av interna ledningar 4. Motorn har varit blockerad under en längre tid, motorns interna spole värms upp och temperaturökningen överstiger standarden, vilket orsakar att spolen brinner ut och orsakar kortslutning.	Byt ut säkringen

4.6. Dellista



Del n#	Beskrivning	Antal delar
1	Lång borste	4
2	Kort borste	1
3	Vindcylinder	1

	4	Fast platta	1
	5	Skyddat nät	1
	6	Värmeelement	1
	7	Aluminiumring	5
	8	Kort aluminiumdel	1
	9	Lång aluminiumdel	4
	10	Huvudbostad	1
	11	Strömbrytare	1
	12	Löpande band	2
	13	Centrumrotationshjul	1
	14	Rotationshjul	4
	15	Ring	4
	16	Inre ram	1
	17	Höger bräda	1
	18	Säkring	1
	19	Vänster bräda	1
	20	Kapacitans 1	1
	21	Kapacitans 2	1
	22	Terminalfäste	1
	23	Terminal	1
	24	Inre ramanslutningsplatta	1
	25	Motor	1
	26	Fläkt	1
	27	Anslutningsplatta för bottenram	2
	28	Bottenram	1
	29	Gummifötter	4
	30	Nätsladd	1

⚠

Este manual do usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir a precisão da tradução, mas observe que as traduções automáticas não são perfeitas e não devem substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Mais versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através do e-mail info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	Polidor de vidro	Conjunto de 5 escovas para polimento de vidro.
Modelo	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230 / 50	-
Potência nominal [W]	1350	-
Classe de proteção	I	-
Temperatura do ar soprado [°C]	65	-

2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

2.1. Legenda

Ícone	Descrição
CE	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.

	**AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!
	ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!
	Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

3. Segurança de utilização



ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

Polidora de vidro / Conjunto de escovas para polimento de vidro

3.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.

b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco aumentado de choque elétrico se o dispositivo aterrado for exposto à chuva, entrar em contato direto com uma superfície molhada ou estiver operando em um ambiente úmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.

g) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.

3.2. Segurança no local de trabalho

h) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

i) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.

j) Se não tiver a certeza de que o dispositivo está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.

k) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no dispositivo. Não tentar efetuar reparações por conta própria!

l) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono ($_{CO2}$) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.

m) É proibida a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas nos postos de trabalho. Uma distração pode resultar na perda de controlo sobre o dispositivo.

n) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

o) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

p) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.

q) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.



LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.

3.3. Segurança pessoal

r) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.

s) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.

t) O aparelho só pode ser manuseado por pessoas fisicamente aptas, capazes de o manusear, com formação adequada, familiarizadas com este manual e com formação no âmbito da segurança e saúde no trabalho.

u) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.

v) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.

w) Não usar roupas largas ou jóias. Manter o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças em movimento. O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.

x) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

3.4. Utilização segura do dispositivo

y) Não utilizar o aparelho se o interruptor "ON/OFF" não funcionar corretamente (não liga e desliga o aparelho). Os aparelhos que não podem ser ligados e desligados com o interruptor "ON/OFF" são perigosos, não devem ser utilizados e devem ser reparados.

z) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.

aa) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

bb) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais, especialmente se os componentes móveis apresentam fissuras ou elementos, e se existem outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.

cc) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

dd) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

ee) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

ff) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.

gg) Evite situações em que o dispositivo deixe de funcionar durante a utilização devido a uma carga excessiva. Isto pode provocar o sobreaquecimento dos elementos de acionamento e danificar o aparelho.

hh) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.

ii) Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.

jj) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.

kk) Não cobrir a entrada e a saída de ar.

ll) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

mm) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.

nn) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.

oo) Não sobrecarregar o aparelho.



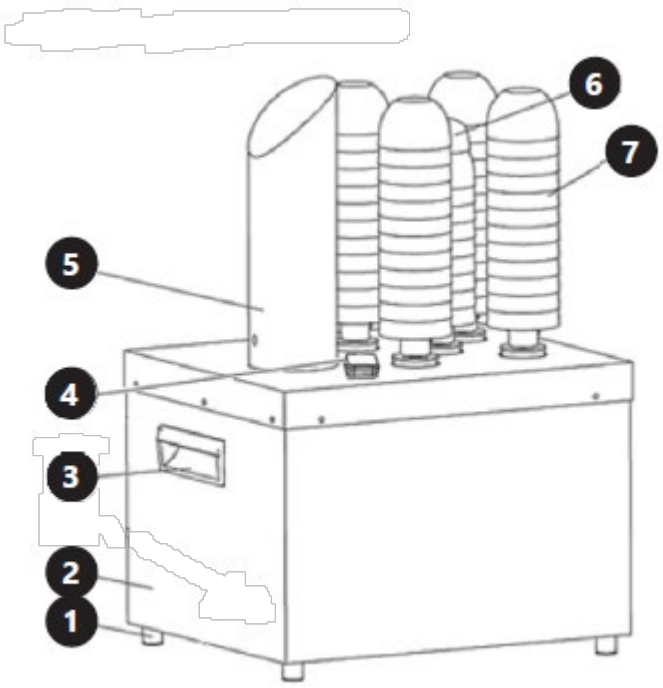
ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.

4. Orientações de utilização

O aparelho destina-se ao polimento de todos os tipos de utensílios de vidro para bebidas (copos, xícaras, canecas, taças de vinho, etc.). Os pratos devem estar limpos e secos antes de serem polidos. O aparelho possui proteção térmica integrada – em caso de superaquecimento, ele desliga automaticamente.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

4.1. Descrição do dispositivo



1. Rodapé
2. Habitação
3. Pega
4. Interruptor liga/desliga
5. Chaminé (duto de fornecimento de ar quente)
6. Escova curta
7. Escova comprida

4.2. Preparação para utilização

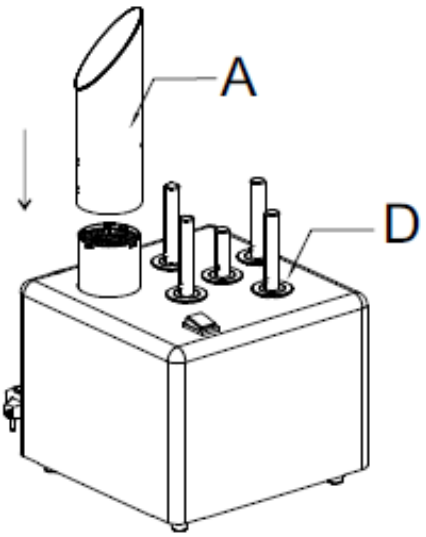
4.2.1. Localização do eletrodoméstico

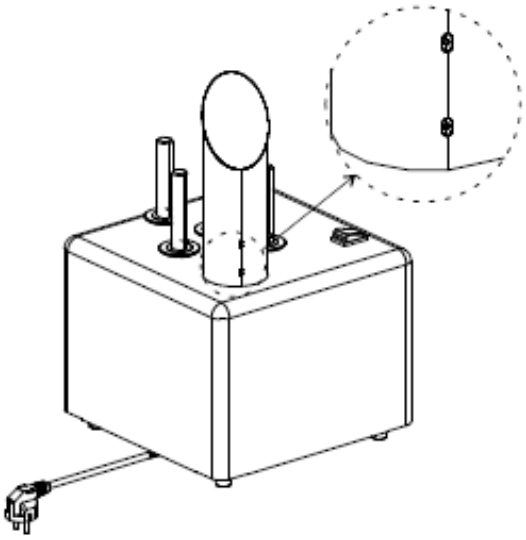
A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

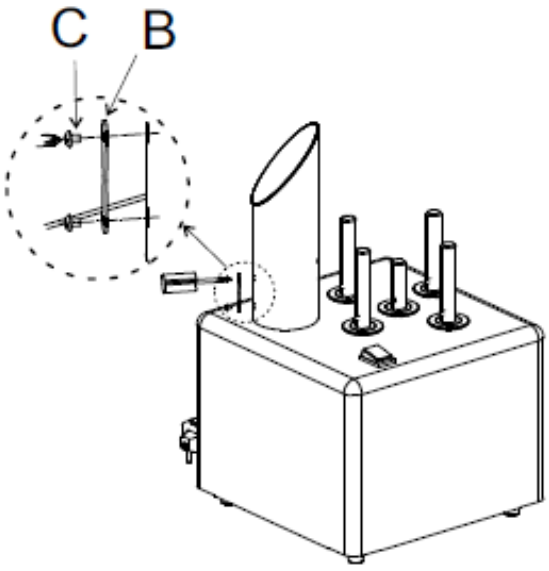
Desmontar o aparelho e todos os seus componentes e limpá-los antes da primeira utilização.

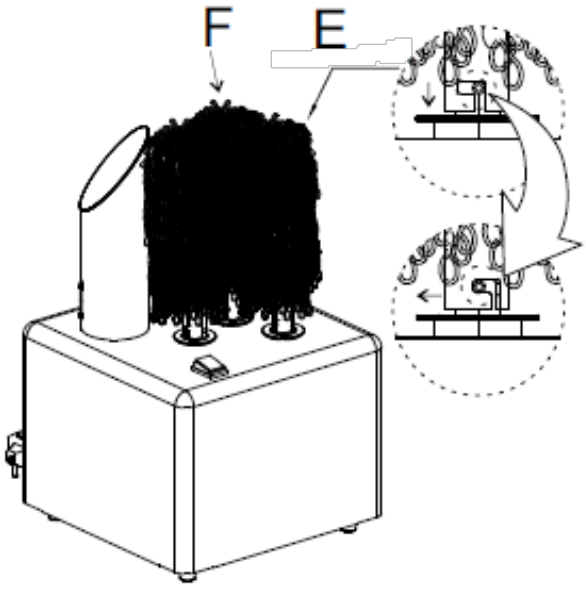
4.3. Montagem do aparelho

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









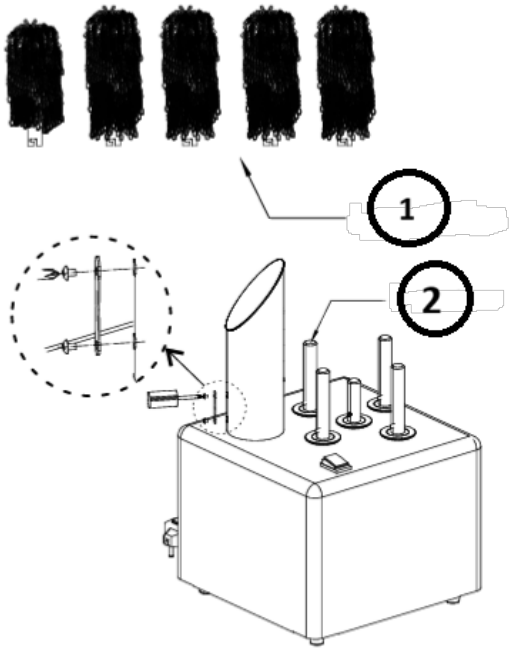
Posicionando a polidora de vidro

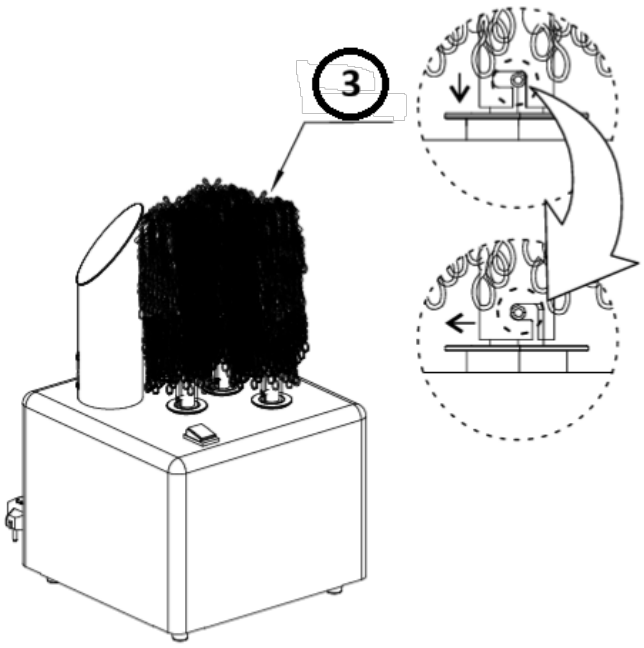
A máquina não precisa ser ancorada, mas deve estar nivelada na superfície em que estiver apoiada.

Certifique-se de que não seja colocado perto de torneiras e/ou ligações de água.

Montagem da Chaminé e das Escovas

- Fixe a chaminé de ar quente à base da polidora utilizando o parafuso fornecido (conforme mostrado na imagem abaixo).
- Cada máquina vem com 5 escovas: 4 escovas padrão e 1 escova mais curta.
- Coloque cada escova na barra de suporte e deslize-a para baixo.
- Certifique-se de que o cilindro da escova esteja firmemente encaixado, girando-o suavemente no sentido horário. Se a escova não estiver devidamente fixada ao suporte, ela não girará quando a máquina for ligada.
- Para verificar se as escovas estão posicionadas corretamente, tente girá-las no sentido horário e, em seguida, puxe-as suavemente para cima. Se a escova não se soltar do suporte, ela está corretamente posicionada.





1- Cilindro da escova

2- Barra de suporte

3- Conjunto da escova

4.4. Utilização do dispositivo

ATENÇÃO: OS COPOS DEVEM ESTAR LAVADOS, ENXAGUADOS E AINDA MOLHADOS AO USAR ESTA MÁQUINA PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS!

Retire os copos limpos e molhados da lava-copos. Coloque os copos, um a um, sobre as escovas quentes e secas para secar e polir e, em seguida, retire-os, estando prontos para uso imediato.

- Conecte o cabo de alimentação à tomada apropriada e pressione o botão liga/desliga. O indicador ficará sempre vermelho.

- Pressione o símbolo 0 para entrar no modo de espera; a cabeça da escova parará de girar e o exaustor deixará de expelir ar quente.

- Pressione o símbolo 1 para entrar no modo de funcionamento; a cabeça da escova começará a girar e o exaustor expelirá ar quente normalmente.

- A cabeça da escova é dividida em 5 seções. Coloque a taça na vertical e certifique-se de que a cabeça da escova esteja corretamente inserida antes de usar. Assim que o aparelho for conectado à tomada, ele girará e soprará ar quente para polir e secar a umidade.

- Para obter melhores resultados, a taça deve ser polida e seca por aproximadamente 8 a 20 segundos. A eficiência máxima do aparelho é de cerca de 300 a 330 taças por hora.

NÃO É NECESSÁRIO APLICAR PRESSÃO AO SEGURAR A TAÇA CONTRA AS ESCOVAS. ATENÇÃO: O secador de taças não limpa taças nem remove manchas.

Ao final do dia, ou após todas as taças terem sido secas e polidas, deixe as escovas secarem completamente, deixando o aparelho funcionando por mais 10 a 15 minutos antes de desligá-lo.

4.5. Limpeza e manutenção

4.5.1. Instruções gerais

pp) Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar ou de o guardar.

qq) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

rr) Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.

ss) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.

tt) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

uu) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

vv) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.

ww) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.

xx) Utilizar um pano macio para a limpeza.

Remova as escovas da seguinte forma:

yy) Para remover a escova do suporte, gire-a enquanto a puxa suavemente para cima. Remova a escova completamente deslizando-a para fora do suporte.

- Distribua as escovas uniformemente no suporte (deitadas ou em pé). Certifique-se de que não se sobreponham.
- Lave-as duas vezes em um ciclo normal, lembrando-se de enxaguá-las bem com bastante água limpa para remover o sabão e os produtos químicos aplicados durante a lavagem.
- Deixe as escovas secarem durante a noite no suporte.
- Na manhã seguinte, coloque as escovas de volta no suporte. Gire a escova para travá-la no lugar. Certifique-se de que as escovas estejam corretamente encaixadas no suporte.
- Após posicionar todas as escovas no suporte, ligue a máquina na tomada e ligue-a. Deixe-a funcionar por aproximadamente 15 a 20 minutos, ou até que as escovas estejam secas.

AVISO: Não coloque o secador de vidro em um recipiente com água, pois ele contém componentes elétricos que podem ser danificados e causar choque elétrico ao operador ao ser ligado novamente.

4.5.2. Descarte de aparelhos usados

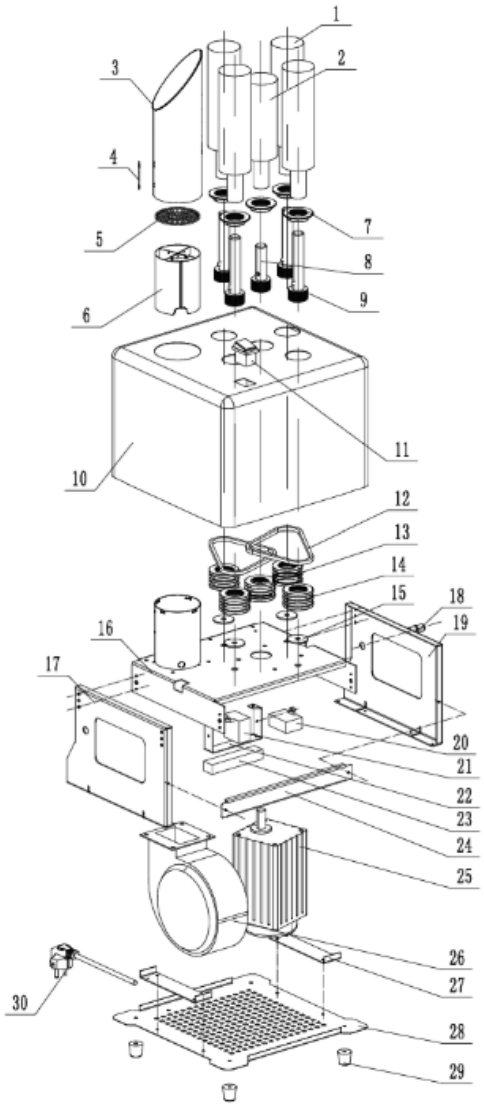
Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

4.5.3. Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
A máquina está ligada, mas não funciona	Possíveis problemas: 1. Curto-circuito na bobina interna do motor 2. Curto-circuito na bobina interna do ventilador 3. Curto-circuito nos fios internos 4. O motor ficou bloqueado por muito tempo, a bobina interna do motor aqueceu e a temperatura ultrapassou o limite, causando a queima da bobina e um curto-circuito	Substitua o fusível

4.6. Lista de peças



Nº da peça:	Descrição	Número de peças
1	Escova longa	4
2	Escova curta	1
3	Cilindro de vento	1
4	Placa fixa	1
5	Grade de proteção	1
6	Elemento de aquecimento	1
7	Anel de alumínio	5
8	Peça curta de alumínio	1
9	Peça longa de alumínio	4
10	Carcaça principal	1
11	Interruptor de alimentação	1
12	Correia transportadora	2
13	Roda de rotação central	1
14	Roda de rotação	4
15	Anel	4
16	Estrutura interna	1
17	Placa direita	1
18	Fusível	1
19	Placa esquerda	1
20	Capacitância 1	1
21	Capacitância 2	1
22	Suporte do terminal	1
23	Terminal	1
24	Placa de conexão da estrutura interna	1
25	Motor	1
26	Ventilador	1
27	Placa de conexão da estrutura inferior	2
28	Estrutura inferior	1
29	Pés de borracha	4
30	Cabo de alimentação	1

⚠

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou anglickou verziou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnym referenčným dokumentom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com.

1. Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	Leštička skla	Sada leštiacich štetcov na sklo, 5 ks.
Model	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230 / 50	-
Menovitý výkon [W]	1350	-
Trieda ochrany	I	-
Teplota vháňaného vzduchu [°C]	65	-

2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis
CE	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.

	**VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILY SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Leštička skla / Sada štetcov na leštenie skla

3.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa prevádzkuje vo vlhkom prostredí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.

c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.

g) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.

3.2. Bezpečnosť na pracovisku

h) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

i) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.

j) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.

k) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!

l) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).

m) Deťom alebo nepovolaným osobám je vstup na pracovisko zakázaný. Rozptýlenie môže mať za následok stratu kontroly nad zariadením.

n) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

o) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.

p) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

q) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.



UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.

3.3. Osobná bezpečnosť

r) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.

s) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

t) S prístrojom môžu narábať len fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, sú oboznámené s návodom a vyškolené v rámci bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

u) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.

v) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.

w) Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.

x) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

3.4. Bezpečné používanie zariadenia

y) Zariadenie nepoužívajte, ak spínač "ON/OFF" nefunguje správne (t. j. nezapne a nevypne zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.

z) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.

aa) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

bb) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

cc) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

dd) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

ee) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

ff) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.

gg) Vyhnite sa situáciám, keď zariadenie prestane počas používania fungovať v dôsledku nadmerného zaťaženia. Môže to viesť k prehriatiu prvkov pohonu a poškodeniu zariadenia.

hh) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.

ii) Počas používania nenechávajte toto zariadenie bez dozoru.

jj) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.

kk) Nezakrývajte prívod a odvod vzduchu.

ll) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.

mm) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.

nn) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

oo) Zariadenie nepreťažujte.



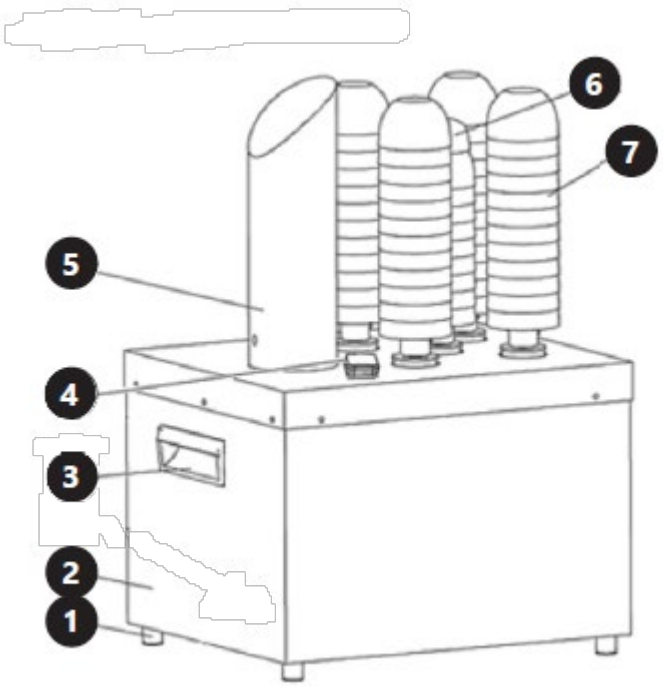
POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na leštenie všetkých druhov pohárov na nápoje (poháre, šálky, hrnčeky, poháre na víno atď.). Riad by mal byť pred leštením čistý a suchý. Zariadenie má zabudovanú tepelnú ochranu - v prípade nadmerného prehriatia sa automaticky vypne.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4.1. Popis zariadenia



1. Päta
2. Bývanie
3. Rukoväť
4. Vypínač ZAP./VYP.
5. Komín (potrubie prívodu teplého vzduchu)
6. Krátky štetec
7. Dlhá kefa

4.2. Príprava na použitie

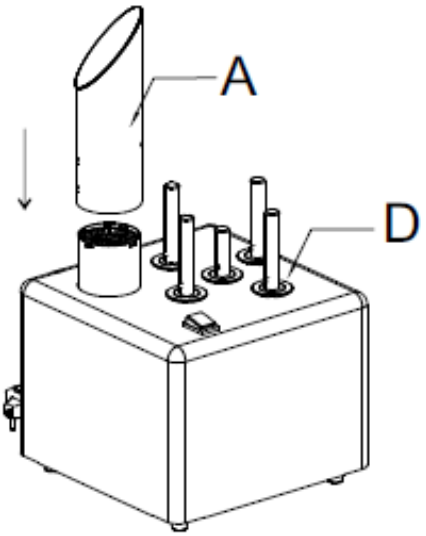
4.2.1. Umiestnenie spotrebiča

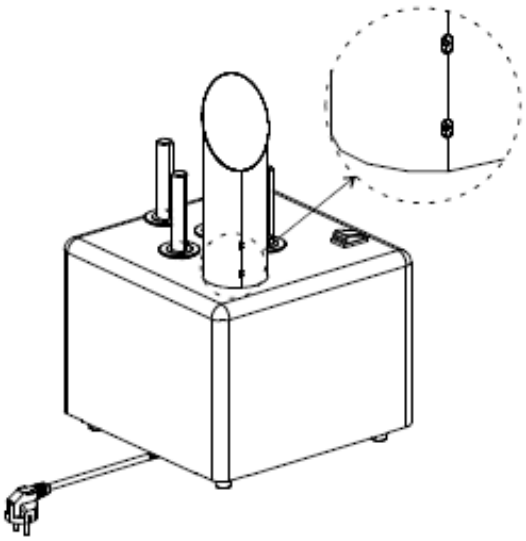
Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

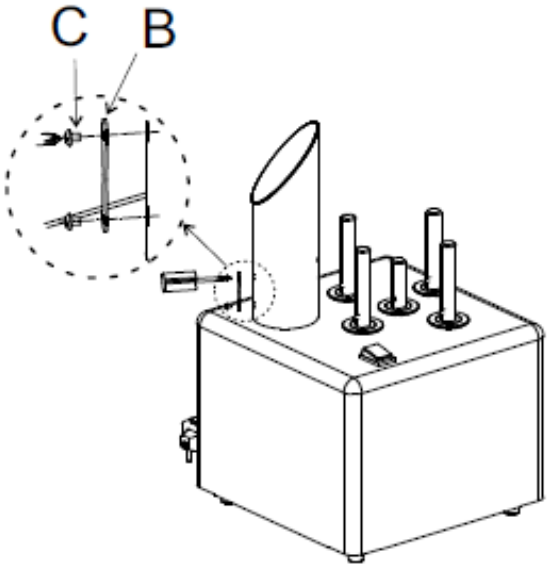
Pred prvým použitím zariadenie a všetky jeho súčasti rozoberte a vyčistite.

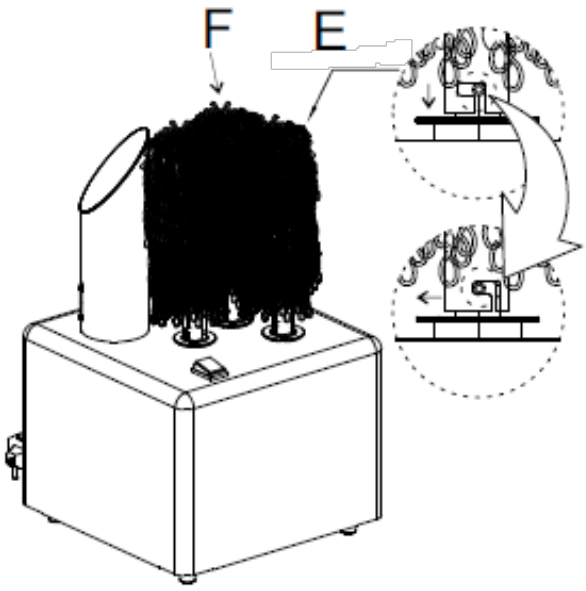
4.3. Montáž zariadenia

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









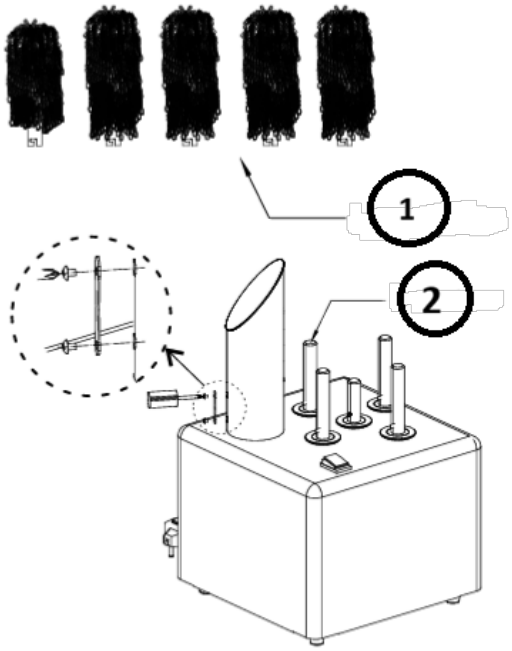
Umiestnenie leštičky skla

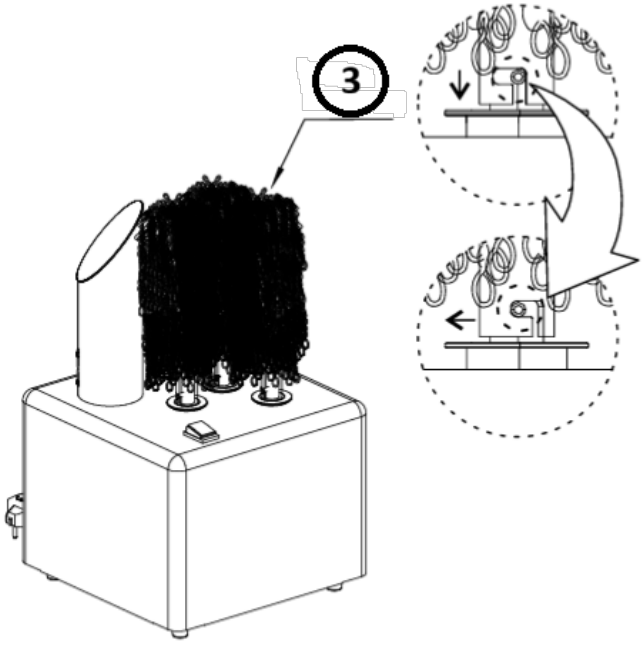
Stroj nevyžaduje ukotvenie, ale musí byť vodorovne umiestnený na akomkoľvek povrchu, na ktorom stojí.

Uistite sa, že nie je umiestnený v blízkosti kohútikov a/alebo vodovodných prípojok.

Montáž komína a kief

- Pripevnite teplovzdušný komín k základni leštičky pomocou dodanej skrutky (ako je znázornené na obrázku nižšie).
- Každý stroj sa dodáva s 5 kefami: 4 štandardnými kefami a 1 kratšou kefou.
- Každú kefu umiestnite na nosnú lištu a posuňte ju dole po držiaku.
- Uistite sa, že valec kefy je bezpečne pripojený jemným otáčaním kefy v smere hodinových ručičiek. Ak kefa nie je správne pripevnená k držiaku, po zapnutí stroja sa nebude otáčať.
- Ak chcete skontrolovať, či sú kefy správne umiestnené, skúste ich otočiť v smere hodinových ručičiek a potom ich jemne potiahnite nahor. Ak sa kefa nezoberie z držiaka, je správne na





svojom mieste.

1- Valec kefy

2- Nosná lišta

3- Zostava kefy

4.4. Používanie zariadenia

UPOZORNENIE: PRE OPTIMÁLNE VÝSLEDKY MUSIA BYŤ POHÁRE UMYTÉ, OPLÁCHNUTÉ A STÁLE MOKRÉ PRI POUŽÍVANÍ TOHTO STROJA!

Vyberte čisté a mokré poháre z umývačky skla. Poháre umiestnite jeden po druhom na teplé, suché kefy na vysušenie a leštenie a potom ich vyberte, pripravené na okamžité použitie.

- Zapojte napájací kábel do príslušnej zásuvky a stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia. Indikátor bude vždy svietiť na červeno.
- Stlačením symbolu 0 prejdete do pohotovostného režimu; hlavica kefky sa prestane otáčať a výfukový otvor prestane fúkať horúci vzduch.
- Stlačením symbolu 1 prejdete do prevádzkového režimu; hlavica kefky sa začne otáčať a výfukový otvor bude fúkať horúci vzduch ako obvykle.
- Hlava kefky je rozdelená na 5 častí. Pohár umiestnite vertikálne a pred použitím sa uistite, že je pracovná hlavica kefky správne vložená. Po zapojení do siete sa stroj bude otáčať a fúkať horúci vzduch na leštenie a sušenie vlhkosti.
- Pre optimálne výsledky by sa mal pohár leštiť a sušiť približne 8 – 20 sekúnd. Maximálna pracovná účinnosť stroja je približne 300 – 330 pohárov za hodinu.

PRI DRŽANÍ POHÁROV O KEFY NIE JE POTREBNÉ VYVINÚŤ TLAKOM.
UPOZORNENIE: Sušič skla nečistí poháre ani neodstraňuje žiadne škvrny z pohárov.

Na konci dňa alebo po vysušení a vyleštení všetkých pohárov nechajte kefky vyschnúť tak, že stroj zapnete na ďalších 10 – 15 minút a potom ho vypnete.

4.5. Čistenie a údržba

4.5.1. Všeobecné pokyny

pp) Pred čistením alebo odložením zariadenia ho vždy odpojte od elektrickej siete.

qq) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

rr) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.

ss) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.

tt) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

uu) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

vv) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.

ww) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.

xx) Na čistenie používajte mäkkú handričku.

Kefky vyberte nasledovne:

yy) Ak chcete kefu vybrať z držiaka, otáčajte kefkou a jemne ju ťahajte nahor. Kefku úplne vyberte tak, že ju zosuniete z držiaka.

- Kefky rovnomerne rozložte na stojan (buď v ľahu, alebo v stoji). Dbajte na to, aby sa neprekrývali.
- Dvakrát ich spustite v bežnom umývacom cykle a nezabudnite kefy dôkladne opláchnuť veľkým množstvom čistej vody, aby ste odstránili mydlo a chemikálie použité počas umývania.
- Nechajte kefy cez noc odkvapkať na mriežke.
- Nasledujúce ráno kefy vráťte na držiak. Otočte kefu, aby sa zaistila. Uistite sa, že sú kefy správne vložené do držiaka.
- Keď sú všetky kefy na svojom mieste na držiaku, zapojte stroj do siete a zapnite napájanie. Nechajte pôsobiť približne 15 – 20 minút alebo kým štetce neuschnú.

UPOZORNENIE: Sušič skla nevkladajte do nádoby s vodou, pretože obsahuje elektrické časti, ktoré by sa mohli poškodiť a po opätovnom zapnutí spôsobiť obsluhe úraz elektrickým prúdom.

4.5.2. Likvidácia použitých zariadení

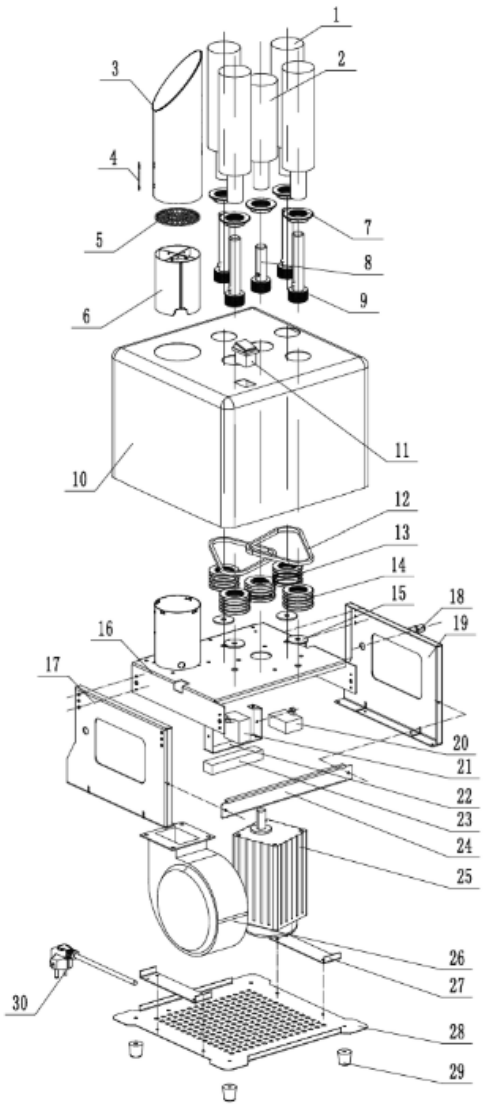
Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

4.5.3. Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Napájanie je zapnuté, ale stroj nefunguje	Možný incident: 1. Skrat vnútornej cievky motora 2. Skrat vnútornej cievky ventilátora 3. Skrat vnútorných vodičov 4. Motor bol dlhodobo zablokovaný, vnútorná cievka motora sa zahreje a nárast teploty prekročí normu, čo spôsobí spálenie cievky a skrat.	Vymeňte poistku

4.6. Zoznam dielov



Číslo časti	Popis	Počet kusov
1	Dlhá kefa	4
2	Krátky štetec	1
3	Veterný valec	1
4	Pevná doska	1
5	Chránená sieť	1
6	Vykurovací článok	1
7	Hliníkový krúžok	5
8	Krátka hliníková časť	1
9	Dlhý hliníkový diel	4
10	Hlavné bývanie	1
11	Vypínač	1
12	Dopravný pás	2
13	Stredové otočné koleso	1
14	Rotačné koleso	4
15	Prsteň	4
16	Vnútorný rám	1
17	Pravá doska	1
18	Poistka	1
19	Ľavá doska	1
20	Kapacita 1	1
21	Kapacita 2	1
22	Držiak svorky	1
23	Terminál	1
24	Vnútorná spojovacia doska rámu	1
25	Motor	1
26	Ventilátor	1
27	Spodná spojovacia doska rámu	2
28	Spodný rám	1
29	Gumové nožičky	4
30	Napájací kábel	1

⚠

Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всякакви разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са налични при поискване чрез info@expondo.com.

1. Технически данни

Описание на параметъра	**Стойност на параметъра**	
Име на продукта	Полираща машина за стъкло	Комплект четки за полиране на стъкло, 5 бр.
Модел	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230 / 50	-
Номинална мощност [W]	1350	-
Клас на защита	Аз	-
Температура на вдухвания въздух [°C]	65	-

2. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасната и безпроблемна употреба на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, той се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

2.1. Легенда

Икона	Описание
CE	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.

	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!
	ВНИМАНИЕ! Гореща повърхност, риск от изгаряния!
	Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ЧЕРТЕЖИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО С ИЛЮСТРАТИВНА ЦЕЛ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

3. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се отнасят до:

Полираща машина за стъкло / Комплект четки за полиране на стъкло

3.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и съответстващи контакти намалява риска от токов удар.

b) Избягвайте докосване на заземени елементи като тръби, отоплителни уреди, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влиза в директен контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за издърпване на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да се избегне, трябва да се използва устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде сменен от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.

g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.

3.2. Безопасност на работното място

h) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до злополуки. Опитайте се да мислите предварително, да наблюдавате какво се случва и да използвате здравия разум, когато работите с устройството.

i) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете устройството и го докладвайте на ръководител без забавяне.

j) Ако не сте сигурни дали устройството работи правилно или ако откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.

k) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонти на устройството. Не се опитвайте да извършвате ремонти сами!

l) В случай на пожар, използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO_2) (предназначен за употреба с електрически уреди под напрежение), за да го потушите.

m) На деца или неупълномощени лица е забранено да влизат на работното място. Разсейване може да доведе до загуба на контрол над устройството.

n) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

o) Съхранявайте опаковъчните елементи и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.

p) Дръжте устройството далеч от деца и животни.

q) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се спазват и останалите инструкции за употреба.



ЗАПОМНЕТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ СТРАНИЧНИ ЛИЦА.

3.3. Лична безопасност

r) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да влошат способността за работа с него.

s) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сензорни функции или лица без съответния опит и/или знания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции как да работят с устройството.

t) Устройството може да се използва само от физически годни лица, които са способни да боравят с него, са правилно обучени, запознати с това ръководство и са обучени в областта на здравословните и безопасни условия на труд.

u) Когато работите с устройството, използвайте здрав разум и бъдете бдителни. Временната загуба на концентрация по време на използване на устройството може да доведе до сериозни наранявания.

v) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да го свържете към източник на захранване.

w) Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да попаднат в движещите се части.

x) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

3.4. Безопасна употреба на устройството

y) Не използвайте устройството, ако превключвателят „ВКЛ./ИЗКЛ.“ не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройства, които не могат да се включват и изключват с помощта на превключвателя „ВКЛ./ИЗКЛ.“ са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.

z) Изключете устройството от захранването преди започване на настройка, почистване и поддръжка. Такава превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.

aa) Когато не се използва, съхранявайте го на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за потребителя. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

bb) Поддържайте устройството в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди, особено за движещи се компоненти за спукани части или елементи, както и за други състояния, които могат да повлияят на безопасната

работа на устройството. Ако се открият повреди, предайте устройството за ремонт преди употреба.

cc) Дръжте устройството далеч от деца.

dd) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

ee) За да осигурите работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове.

ff) При транспортиране и боравене с устройството между склада и местоназначението спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, където ще се използва устройството.

gg) Избягвайте ситуации, в които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и повреда на устройството.

hh) Не местете, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.

ii) Не оставяйте този уред без надзор, докато се използва.

jj) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорити замърсявания.

kk) Не покривайте всмукателния и изпускателния отвор за въздух.

ll) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.

mm) Забранено е да се намесва в конструкцията на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.

nn) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.

oo) Не претоварвайте устройството.



ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНИЯ ДИЗАЙН НА УСТРОЙСТВОТО И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ, ЗАЩИТАВАЩИ ОПЕРАТОРА, ВСЕ ОЩЕ СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВИЯ РАЗУМ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО.

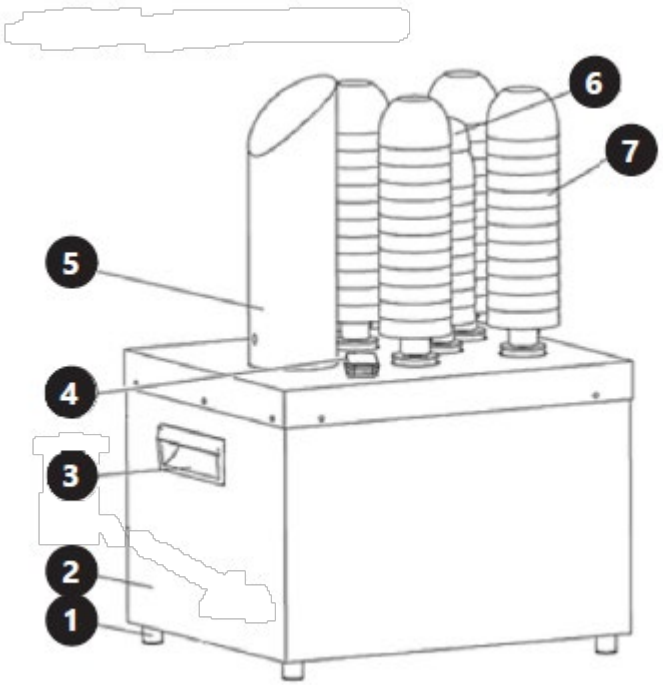
4. Указания за употреба

Устройството е предназначено за полиране на всякакви стъклени съдове за напитки (чаши, чаши, халби, чаши за вино и др.). Съдовете трябва да са чисти и сухи преди полиране.

Устройството има вградена термична защита - в случай на прекомерно нагряване, то се изключва автоматично.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непреднамерена употреба на устройството.

4.1. Описание на устройството



1. Долен колонтитул
2. Корпус
3. Дръжка
4. Ключ ВКЛ./ИЗКЛ
5. Комин (канал за подаване на топъл въздух)
6. Къса четка
7. Дълга четка

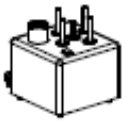
4.2. Подготовка за употреба

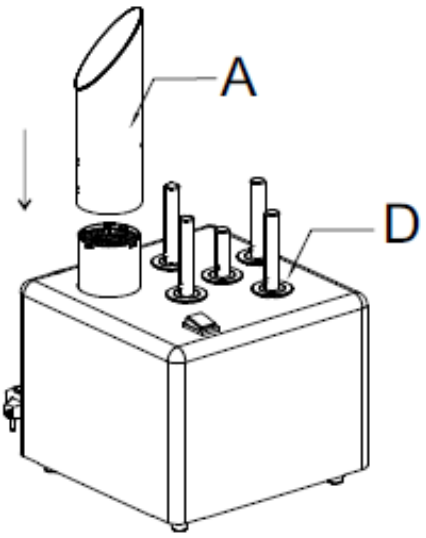
4.2.1. Местоположение на уреда

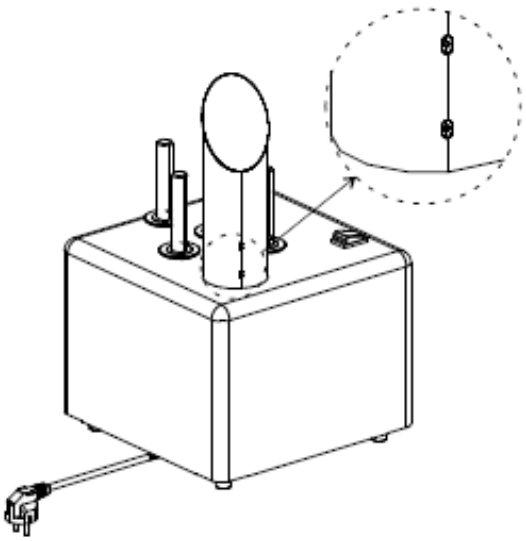
Температурата на околната среда не трябва да е по-висока от 40°C, а относителната влажност трябва да е по-малка от 85%. Осигурете добра вентилация в помещението, в което се използва устройството. Трябва да има разстояние от поне 10 см между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството трябва винаги да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде далеч от деца и лица с ограничени умствени и сензорни функции. Поставете устройството така, че винаги да имате достъп до захранващия щепсел. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.

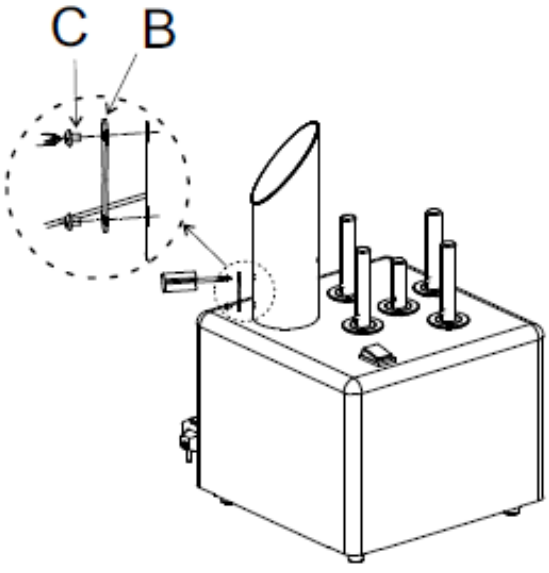
Разглобете устройството и всички негови компоненти и ги почистете преди първата употреба.

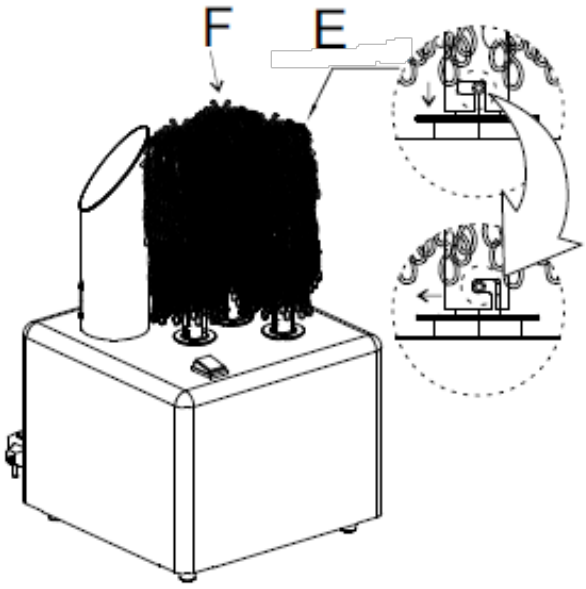
4.3. Сглобяване на устройството

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









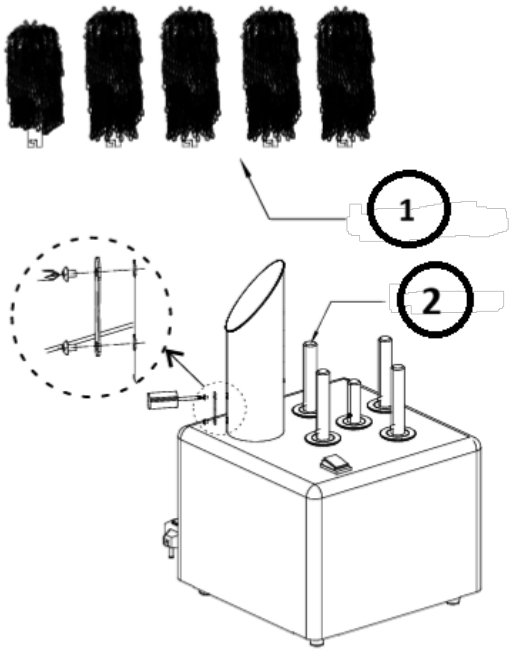
Позициониране на полиращата машина за стъкло

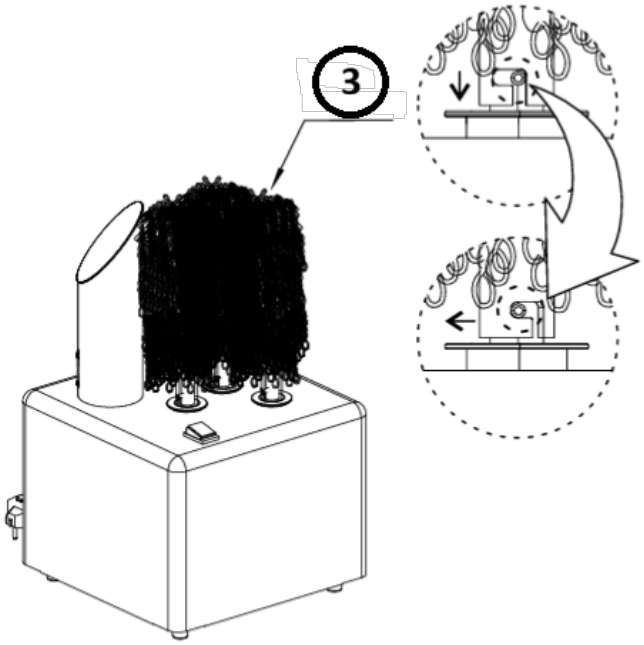
Машината не изисква закрепване, но трябва да е нивелирана на повърхността, върху която е поставена.

Уверете се, че не е поставен близо до кранове и/или водопроводни връзки.

Сглобяване на комина и четките

- Прикрепете комина за горещ въздух към основата на полиращата машина, като използвате предоставения винт (както е показано на изображението по-долу).
- Всяка машина се предлага с 5 четки: 4 стандартни четки и 1 по-къса четка.
- Поставете всяка четка върху опорната щанга и я плъзнете надолу по опората.
- Уверете се, че цилиндърът на четката е здраво свързан, като внимателно завъртите четката по посока на часовниковата стрелка. Ако четката не е правилно закрепена към опората, тя няма да се върти, след като машината бъде включена.
- За да проверите дали четките са правилно позиционирани, опитайте да ги завъртите по посока на часовниковата стрелка и след това внимателно да издърпате нагоре. Ако четката не се отдели от опората, тя е правилно на мястото си.





1- Цилиндър на четката

2- Опорна щанга

3- Сглобка на четката

4.4. Използване на устройството

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ: ЧАШИТЕ ТРЯБВА ДА СА ИЗМИТИ, ИЗПЛАКНАТИ И ОЩЕ МОКРИ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ТАЗИ МАШИНА, ЗА ОПТИМАЛНИ РЕЗУЛТАТИ!

Извадете чистите и мокри чаши от машината за измиване на чаши. Поставете чашите една по една върху топлите, сухи четки за изсушаване и полиране, след което ги извадете, готови за незабавна употреба.

- Включете захранващия кабел в съответния контакт и натиснете бутона за включване/изключване. Индикаторът винаги ще бъде червен.

- Натиснете символа 0, за да влезете в режим на готовност; главата на четката ще спре да се върти и изпускателният отвор ще спре да духа горещ въздух.

- Натиснете символа 1, за да влезете в работен режим; главата на четката ще започне да се върти и изпускателният отвор ще духа горещ въздух както обикновено.

- Главата на четката е разделена на 5 секции. Поставете чашката вертикално и се уверете, че работната глава на четката е поставена правилно преди употреба. След като захранването е включено, машината ще се върти и ще духа горещ въздух за полиране и изсушаване на влагата.

- За оптимални резултати чашата трябва да се полира и изсуши за приблизително 8 - 20 секунди. Максималната работна ефективност на машината е около 300 - 330 чаши на час.

НЕ Е НЕОБХОДИМО ДА ПРИЛАГАТЕ НАТИСК, КОГАТО ДЪРЖИТЕ ЧАШИТЕ ЗА НАПИТКА КЪМ ЧЕТКИТЕ.
МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ: Сушилнята за чаши не почиства чашите за напитка, нито премахва петна от тях.

В края на деня или след като всички чаши за вино са изсушени и полирани, оставете четките да изсъхнат, като пуснете машината да работи още 10-15 минути, преди да я изключите.

4.5. Почистване и поддръжка

4.5.1. Общи инструкции

pp) Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почиствате или прибирате.

qq) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.

rr) Използвайте само меки, безопасни за храните препарати за измиване на устройството.

ss) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.

tt) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.

uu) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

vv) Не позволявайте на вода да попада в устройството през отворите в корпуса му.

ww) Устройството трябва редовно да се проверява, за да се провери неговата техническа ефективност и да се установят евентуални повреди.

xx) Използвайте мека кърпа за почистване.

Отстранете четките, както следва:

yy) За да свалите четката от стойката, завъртете я, като внимателно я издърпате нагоре. Отстранете четките напълно, като я издърпате от стойката ѝ.

- Поставете четките равномерно върху решетката (легнала или изправена). Уверете се, че не се припокриват една с друга.

- Пуснете ги два пъти през обикновен цикъл на пране, като не забравяте да изплакнете четките обилно с прясна вода, за да премахнете сапуна и химикалите, нанесени по време на прането.

- Оставете четките да се отцедят и да изсъхнат за една нощ върху решетката.

- На следващата сутрин поставете четките обратно върху опората. Завъртете четката, за да я заключите на място. Уверете се, че четките са правилно поставени върху опората.

- След като всички четки са на мястото си върху опората, включете машината в контакта и включете захранването. Оставете да действа приблизително 15-20 минути или докато четките изсъхнат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте сушилнята за стъкло в съд с вода, тъй като тя съдържа електрически части, които могат да се повредят и да причинят токов удар на оператора след повторно включване.

4.5.2. Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Като избирате да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

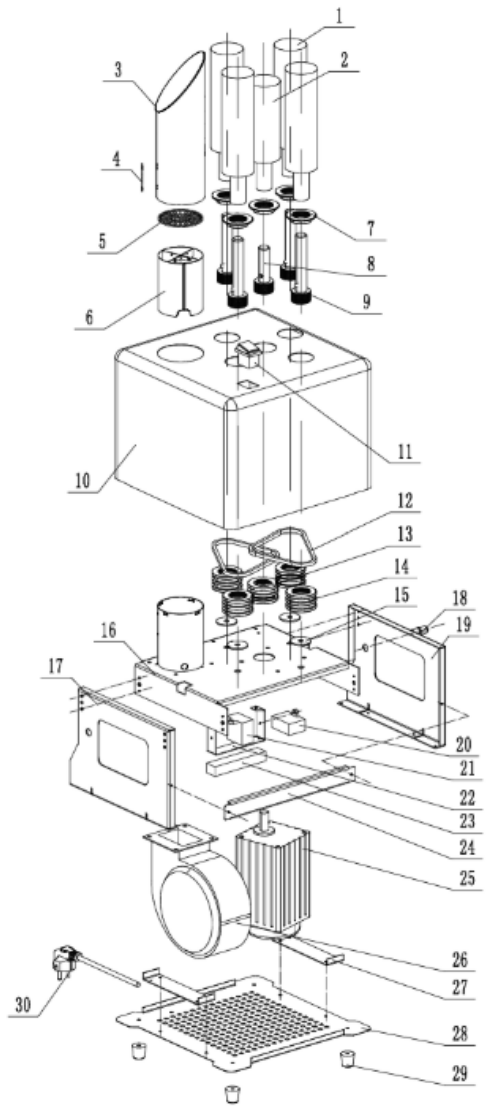
Свържете се с местните власти за информация относно местния ви център за рециклиране.

4.5.3. Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение

Захранването е включено, но машината не работи	Възможен инцидент: 1. Късо съединение на вътрешната бобина на двигателя 2. Късо съединение на вътрешната бобина на вентилатора 3. Късо съединение на вътрешните проводници 4. Двигателят е бил блокиран дълго време, вътрешната му бобина се нагрява и повишаването на температурата надвишава стандартното, което води до изгаряне на бобината и късо съединение.	Сменете предпазителя

4.6. Списък с части



Част №	Описание	Брой парчета
1	Дълга четка	4
2	Къса четка	1
3	Вятърен цилиндър	1
4	Фиксирана плоча	1
5	Защитена решетка	1
6	Нагревателен елемент	1
7	Алуминиев пръстен	5
8	Къса алуминиева част	1
9	Дълга алуминиева част	4
10	Основен корпус	1
11	Превключвател на захранването	1
12	Конвейерна лента	2
13	Централно въртящо се колело	1
14	Въртящо се колело	4
15	Пръстен	4
16	Вътрешна рамка	1
17	Дясна платка	1
18	Предпазител	1
19	Лява платка	1
20	Капацитет 1	1
21	Капацитет 2	1
22	Клемен конзолен елемент	1
23	Клема	1
24	Свързваща плоча на вътрешната рамка	1
25	Мотор	1
26	Вентилатор	1
27	Свързваща плоча на долната рамка	2
28	Долна рамка	1

	29	Гумени крачета	4
	30	Захранващ кабел	1

⚠

Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του πρωτότυπου αγγλικού κειμένου δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

1. Τεχνικά δεδομένα

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**	
Όνομα προϊόντος	Γυαλιστικό γυαλιού	Σετ βουρτσών γυαλίσματος γυαλιού 5 τεμαχίων.
Μοντέλο	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230 / 50	-
Ονομαστική ισχύς [W]	1350	-
Κατηγορία προστασίας	εγώ	-
Θερμοκρασία αέρα που φυσάει [°C]	65	-

2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν σχεδιάζεται και κατασκευάζεται σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

2.1. Υπόμνημα

Εικονίδιο	Περιγραφή

	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ!** Ισχύει για την δεδομένη περίπτωση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Θερμή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων!
	Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΤΑ ΣΧΈΔΙΑ ΣΕ ΑΥΤΌ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΕΊΝΑΙ ΜΌΝΟ ΓΙΑ ΛΌΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΌΝΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΈΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΈΡΕΙΕΣ ΕΝΔΈΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΈΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.

3. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ. Η ΜΗ ΤΉΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΏΝ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΆ Ή/ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΌ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌ Ή ΑΚΌΜΗ ΚΑΙ ΘΆΝΑΤΟ.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Στιλβωτής γυαλιού / Σετ βούρτσας στίλβωσης γυαλιού

3.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φις με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και πριζών που ταιριάζουν μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε την επαφή με γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμαντήρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.

3.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

h) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε εκ των προτέρων, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

i) Εάν εντοπίσετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετέ το σε έναν προϊστάμενο χωρίς καθυστέρηση.

j) Εάν δεν είστε σίγουροι για το αν η συσκευή λειτουργεί σωστά ή εάν εντοπίσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

k) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να κάνει επισκευές στη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να κάνετε μόνοι σας επισκευές!

l) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO_2) (έναν που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.

m) Απαγορεύεται η είσοδος παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων σε σταθμό εργασίας. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου της συσκευής.

n) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτους, πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν και το εγχειρίδιο.

o) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.

p) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.

q) Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιηθεί μαζί με άλλον εξοπλισμό, πρέπει επίσης να ακολουθούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.



ΘΥΜΗΘΕΊΤΕ! ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΆ ΚΑΙ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΌΜΕΝΟΥΣ.

3.3. Προσωπική ασφάλεια

r) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.

s) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής.

t) Ο χειρισμός της συσκευής επιτρέπεται μόνο από άτομα με σωματική ικανότητα, τα οποία είναι ικανά να τη χειριστούν, είναι κατάλληλα εκπαιδευμένα, εξοικειωμένα με το παρόν εγχειρίδιο και έχουν εκπαιδευτεί στο πλαίσιο της επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας.

u) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, να είστε προσεκτικοί και να παραμένετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

v) Για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τη συνδέσετε σε πηγή ρεύματος.

w) Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

x) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

3.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

y) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης "ON/OFF" δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας τον διακόπτη "ON/OFF" είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να λειτουργούν και πρέπει να επισκευάζονται.

z) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη της ρύθμισης, του καθαρισμού και της συντήρησης. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.

aa) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

bb) Διατηρείτε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε για γενικές ζημιές, ειδικά ελέγξτε τα κινούμενα εξαρτήματα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.

cc) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

dd) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

ee) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε τις βίδες.

ff) Κατά τη μεταφορά και τον χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές υγείας και ασφάλειας στην εργασία για τις χειροκίνητες εργασίες μεταφοράς που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

gg) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικής φόρτωσης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και ζημιά στη συσκευή.

hh) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.

ii) Μην αφήνετε αυτήν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε χρήση.

jj) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων βρωμιών.

kk) Μην καλύπτετε την είσοδο και την έξοδο αέρα.

ll) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

mm) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

nn) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

oo) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΆ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΉ ΣΧΕΔΙΑΣΜΌ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΤΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ, ΚΑΙ ΠΑΡΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΠΡΌΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΟΥΝ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΉ, ΥΠΆΡΧΕΙ ΑΚΌΜΗ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΌΣ ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΉΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. ΝΑ ΕΊΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΉΓΟΡΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΉ ΛΟΓΙΚΉ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

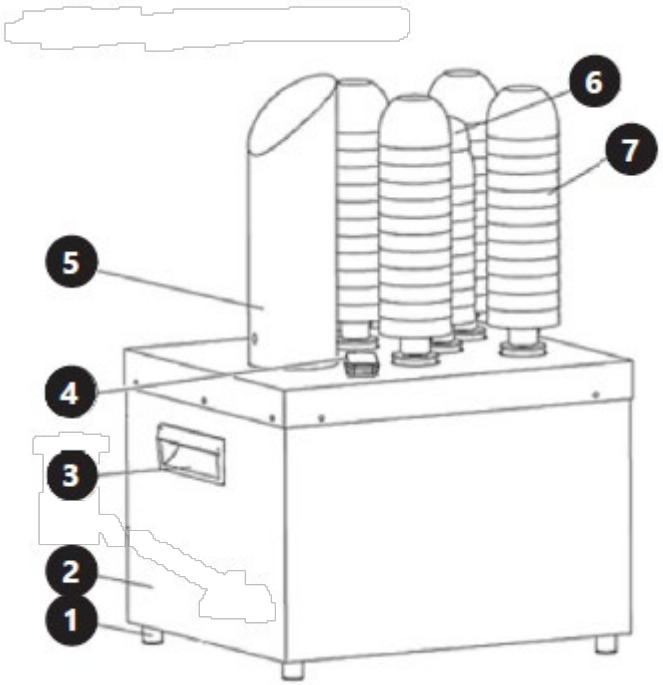
4. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή προορίζεται για το γυάλισμα όλων των ειδών ποτηριών (ποτήρια, φλιτζάνια, κούπες, ποτήρια κρασιού κ.λπ.). Τα πιάτα πρέπει να είναι καθαρά και στεγνά πριν από το γυάλισμα. Η

συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη θερμική προστασία - σε περίπτωση υπερβολικής θέρμανσης, απενεργοποιείται αυτόματα.

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

4.1. Περιγραφή συσκευής



1. Υποσέλιδο
2. Περίβλημα
3. Λαβή
4. Διακόπτης ON / OFF
5. Καμινάδα (αγωγός παροχής θερμού αέρα)
6. Κοντή βούρτσα
7. Μακριά βούρτσα

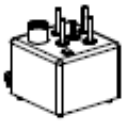
4.2. Προετοιμασία για χρήση

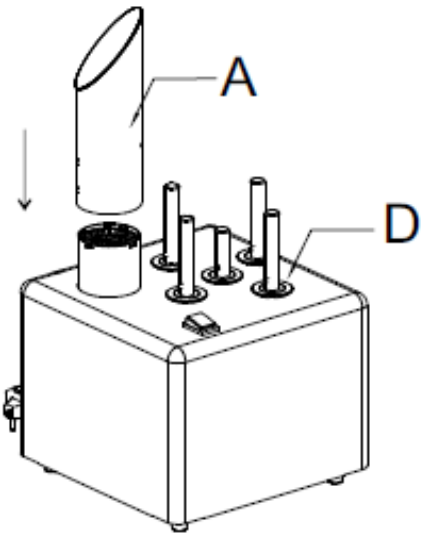
4.2.1. Θέση συσκευής

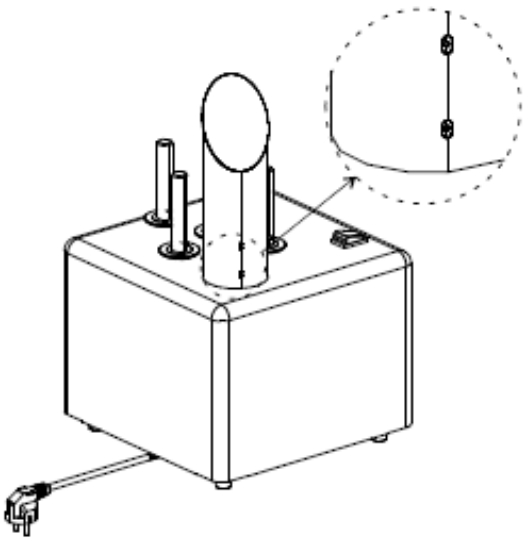
Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C και η σχετική υγρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85%. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός αερισμός στο δωμάτιο όπου χρησιμοποιείται η συσκευή. Θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυράντοχη και στεγνή επιφάνεια και να βρίσκεται μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας. Το καλώδιο τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

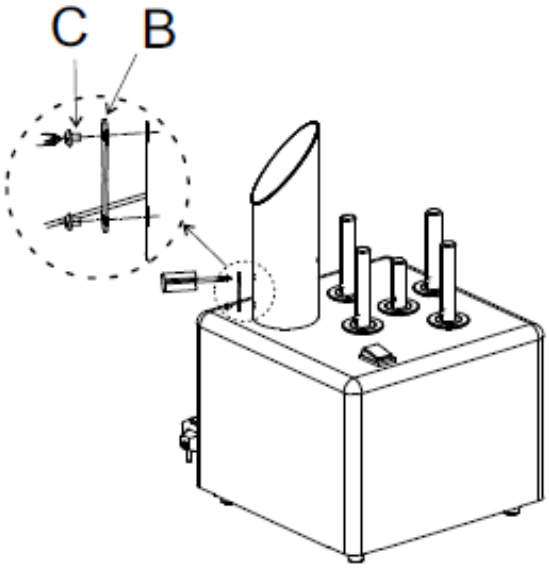
Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της και καθαρίστε τα πριν από την πρώτη χρήση.

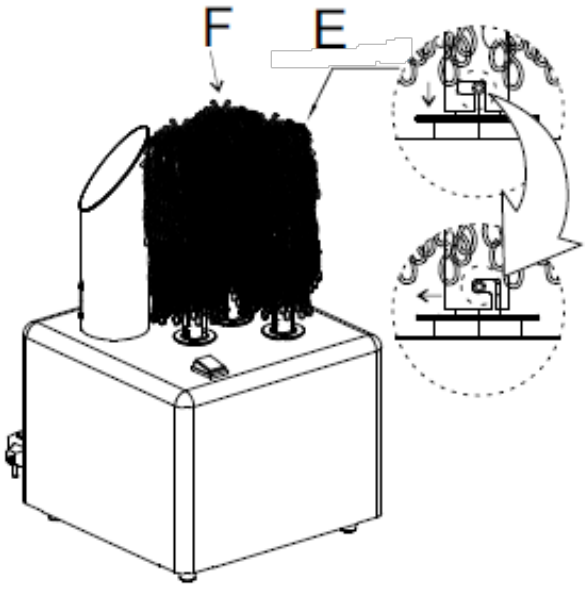
4.3. Συναρμολόγηση της συσκευής

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









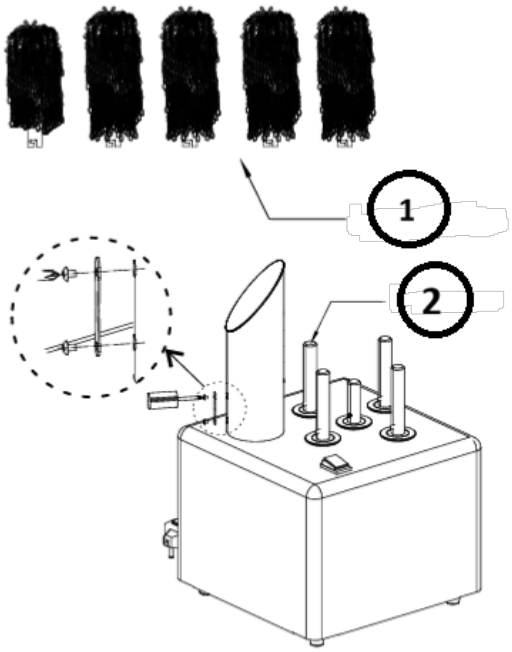
Τοποθέτηση του γυαλιστικού γυαλιού

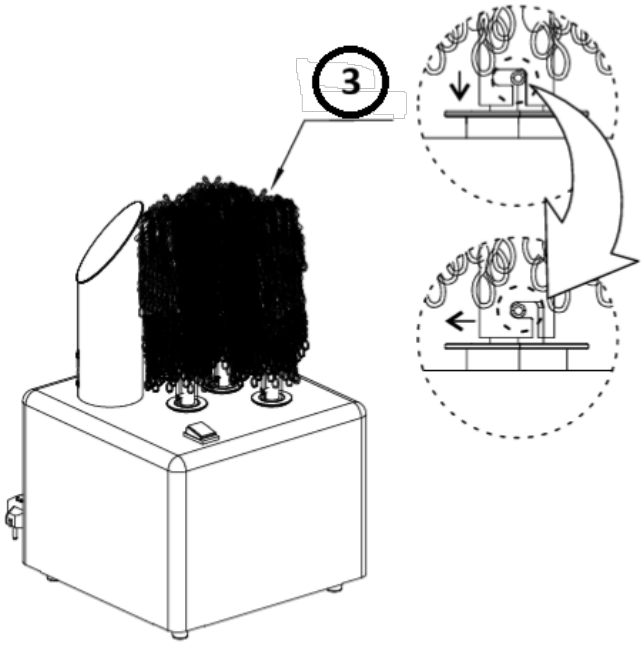
Το μηχάνημα δεν απαιτεί αγκύρωση, αλλά πρέπει να είναι επίπεδο σε οποιαδήποτε επιφάνεια βρίσκεται.

Βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετείται κοντά σε βρύσες ή/και συνδέσεις νερού.

Συναρμολόγηση της καμινάδας και των βουρτσών

- Συνδέστε την καμινάδα θερμού αέρα στη βάση της μηχανής γυαλίσματος χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη βίδα (όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα).
- Κάθε μηχανή διαθέτει 5 βούρτσες: 4 τυπικές βούρτσες και 1 πιο κοντή βούρτσα.
- Τοποθετήστε κάθε βούρτσα στη ράβδο στήριξης και σύρετέ την προς τα κάτω στη βάση.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κύλινδρος της βούρτσας είναι καλά συνδεδεμένος περιστρέφοντάς την απαλά δεξιόστροφα. Εάν η βούρτσα δεν είναι σωστά στερεωμένη στη βάση, δεν θα περιστρέφεται μόλις ενεργοποιηθεί το μηχάνημα.
- Για να ελέγξετε ότι οι βούρτσες είναι σωστά τοποθετημένες, δοκιμάστε να τις περιστρέψετε δεξιόστροφα και στη συνέχεια τραβήξτε τις απαλά προς τα πάνω. Εάν η βούρτσα δεν αποκολληθεί από τη βάση, τότε είναι σωστά στη θέση της.





1- Κύλινδρος βούρτσας

2- Ράβδος στήριξης

3- Συναρμολόγηση βούρτσας

4.4. Χρήση συσκευής

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΓΥΑΛΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΛΥΝΟΝΤΑΙ, ΝΑ ΞΕΠΛΥΝΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΚΟΜΑ ΥΓΡΑ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ!

Αφαιρέστε τα καθαρά και βρεγμένα ποτήρια από το πλυντήριο ποτηριών. Τοποθετήστε τα ποτήρια ένα προς ένα στις ζεστές, στεγνές βούρτσες για στέγνωμα και γυάλισμα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τα, έτοιμα για άμεση χρήση.

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην κατάλληλη πρίζα και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Η ένδειξη θα είναι πάντα κόκκινη.

- Πατήστε το σύμβολο 0 για να εισέλθετε σε λειτουργία αναμονής. Η κεφαλή της βούρτσας θα σταματήσει να περιστρέφεται και η θύρα εξαγωγής θα σταματήσει να φυσάει ζεστό αέρα.

- Πατήστε το σύμβολο 1 για να εισέλθετε σε λειτουργία. Η κεφαλή της βούρτσας θα αρχίσει να περιστρέφεται και η θύρα εξαγωγής θα φυσάει ζεστό αέρα κανονικά.

- Η κεφαλή της βούρτσας χωρίζεται σε 5 τμήματα. Τοποθετήστε το κύπελλο κάθετα και βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή της βούρτσας που λειτουργεί έχει τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση. Μόλις συνδεθεί η πρίζα, η μηχανή θα περιστραφεί και θα φυσάει ζεστό αέρα για γυάλισμα και ξήρανση της υγρασίας.

- Για βέλτιστα αποτελέσματα, το κύπελλο πρέπει να γυαλίζεται και να στεγνώνει για περίπου 8-20 δευτερόλεπτα. Η μέγιστη απόδοση λειτουργίας της μηχανής είναι περίπου 300-330 ποτήρια ανά ώρα.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΑΣΚΗΣΕΤΕ ΠΙΕΣΗ ΟΤΑΝ ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΣΚΕΥΟΣ ΓΙΑ ΚΟΝΤΡΑ ΣΤΙΣ ΒΟΥΡΤΣΕΣ. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο στεγνωτήρας ποτηριών δεν καθαρίζει τα σκεύη για κοτσάνια ούτε αφαιρεί λεκέδες από τα ποτήρια.

Στο τέλος της ημέρας ή αφού όλα τα κολονάκια στεγνώσουν και γυαλιστούν, αφήστε τις βούρτσες να στεγνώσουν λειτουργώντας τη μηχανή για 10-15 λεπτά επιπλέον πριν την απενεργοποιήσετε.

4.5. Καθαρισμός και συντήρηση

4.5.1. Γενικές οδηγίες

pp) Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

qq) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

rr) Χρησιμοποιήστε μόνο ήπια, ασφαλή για τρόφιμα απορρυπαντικά για να πλύνετε τη συσκευή.

ss) Αφού καθαρίσετε τη συσκευή, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

tt) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

uu) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού ή τη βυθίζετε σε νερό.

vv) Μην αφήνετε νερό να εισέλθει στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.

ww) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.

xx) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.

Αφαιρέστε τις βούρτσες ως εξής:

yy) Για να αφαιρέσετε τη βούρτσα από τη βάση, περιστρέψτε τη βούρτσα τραβώντας την απαλά προς τα πάνω. Αφαιρέστε τη βούρτσα εντελώς γλιστρώντας την από τη βάση της.

- Τοποθετήστε τις βούρτσες ομοιόμορφα στη σχάρα (είτε ξαπλωμένες είτε όρθιες). Βεβαιωθείτε ότι δεν επικαλύπτονται η μία με την άλλη.

- Πλύνετε τα δύο φορές σε έναν κανονικό κύκλο πλύσης, θυμούμενοι να ξεπλένετε καλά τις βούρτσες με άφθονο φρέσκο νερό για να αφαιρέσετε το σαπούνι και τα χημικά που έχουν εφαρμοστεί κατά τη διάρκεια του πλυσίματος.

- Αφήστε τις βούρτσες να στεγνώσουν όλη τη νύχτα στη σχάρα.

- Το επόμενο πρωί, τοποθετήστε τις βούρτσες πίσω στη βάση. Γυρίστε τη βούρτσα για να την ασφαλίσετε στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι οι βούρτσες έχουν τοποθετηθεί σωστά στη βάση.

- Μόλις όλες οι βούρτσες τοποθετηθούν στη θέση τους στη βάση, συνδέστε το μηχάνημα στην πρίζα και ενεργοποιήστε το. Αφήστε το να δράσει για περίπου 15-20 λεπτά ή μέχρι να στεγνώσουν τα πινέλα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε το στεγνωτήριο γυαλιού σε δοχείο με νερό, καθώς περιέχει ηλεκτρικά μέρη που θα μπορούσαν να υποστούν ζημιά και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή μόλις ενεργοποιηθεί ξανά.

4.5.2. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

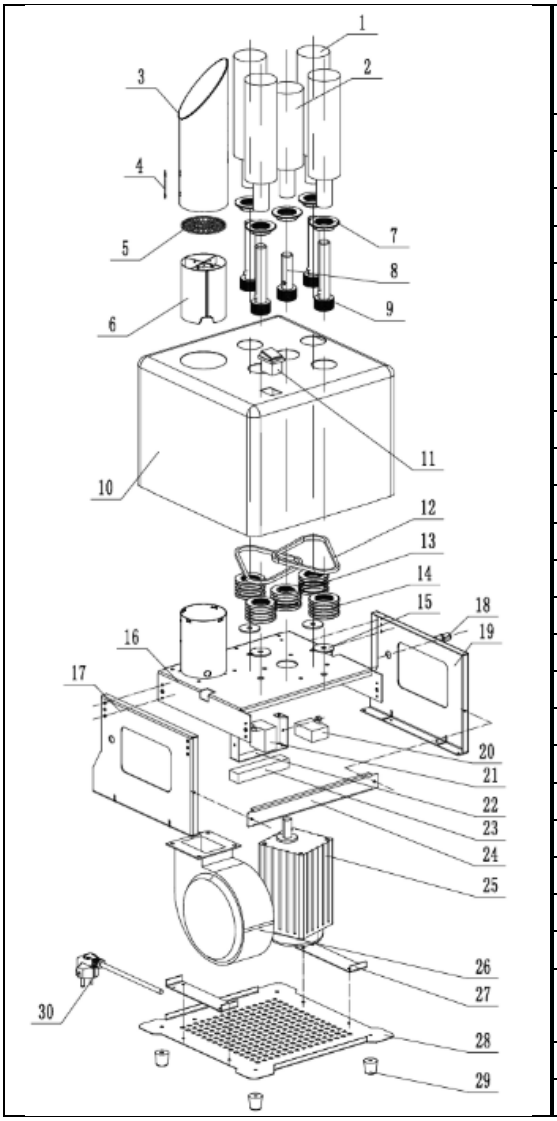
Μην απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική σας εγκατάσταση ανακύκλωσης.

4.5.3. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
Η τροφοδοσία ρεύματος είναι ενεργοποιημένη αλλά το μηχάνημα δεν λειτουργεί	Πιθανό περιστατικό: 1. Βραχυκύκλωμα εσωτερικού πηνίου κινητήρα 2. Βραχυκύκλωμα εσωτερικού πηνίου ανεμιστήρα 3. Βραχυκύκλωμα εσωτερικών καλωδίων 4. Ο κινητήρας ήταν μπλοκαρισμένος για μεγάλο χρονικό διάστημα, το εσωτερικό πηνίο του κινητήρα θερμαίνεται και η αύξηση της θερμοκρασίας υπερβαίνει το κανονικό, προκαλώντας κάψιμο του πηνίου και βραχυκύκλωμα.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια

4.6. Λίστα ανταλλακτικών



Μέρος αρ.	Περιγραφή	Αριθμός τεμαχίων
1	Μακριά βούρτσα	4
2	Κοντή βούρτσα	1
3	Κύλινδρος ανέμου	1
4	Σταθερή πλάκα	1
5	Προστατευμένο πλέγμα	1
6	Στοιχείο θέρμανσης	1
7	Δακτύλιος αλουμινίου	5
8	Κοντό αλουμινένιο εξάρτημα	1
9	Μακρύ αλουμινένιο εξάρτημα	4
10	Κύριο περίβλημα	1
11	Διακόπτης ισχύος	1
12	Μεταφορικός ιμάντας	2
13	Κεντρικός τροχός περιστροφής	1
14	Τροχός περιστροφής	4
15	Δακτύλιος	4
16	Εσωτερικό πλαίσιο	1
17	Δεξιά πλακέτα	1
18	Ασφάλεια	1
19	Αριστερή πλακέτα	1
20	Χωρητικότητα 1	1
21	Χωρητικότητα 2	1
22	Βραχίονας ακροδεκτών	1
23	Ακροδέκτης	1
24	Εσωτερική πλάκα σύνδεσης πλαισίου	1
25	Κινητήρας	1
26	Ανεμιστήρας	1

	27	Κάτω πλάκα σύνδεσης πλαισίου	2
	28	Κάτω πλαίσιο	1
	29	Λαστιχένια πόδια	4
	30	Καλώδιο τροφοδοσίας	1



Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Bilo kakve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	Sredstvo za poliranje stakla	Set četkica za poliranje stakla, 5 komada.
Model	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230 / 50	-
Nazivna snaga [W]	1350	-
Klasa zaštite	Ja	-
Temperatura upuhanog zraka [°C]	65	-

2. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurirani. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod se mora reciklirati.
	**UPOZORENJE!** ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!

	PAŽNJA! Vruća površina, opasnost od opeklina!
	Koristite samo u zatvorenom prostoru.



NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

3. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE DOVESTI DO STRUJNOG UDARA, POŽARA I/ILI OZBILJNIH OZLJEDA ILI ČAK SMRTI.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:

Polirni uređaj za staklo / Set četkica za poliranje stakla

3.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata poput cijevi, grijača, bojlera i hladnjaka. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Kabel koristite samo za njegovu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) Ako se korištenje uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, treba primijeniti zaštitni prekidač struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

f) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.

g) Kako biste izbjegli strujni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Ne koristite uređaj na mokrim površinama.

3.2. Sigurnost na radnom mjestu

h) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.

i) Ako primijetite oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odgode to prijavite nadređenom.

j) Ako niste sigurni radi li uređaj ispravno ili ako pronađete oštećenja, obratite se servisnom centru proizvođača.

k) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati uređaj. Ne pokušavajte sami popravljati!

l) U slučaju požara, upotrijebite aparat za gašenje požara u prahu ili ugljičnim dioksidom (CO_2) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.

m) Djeci ili neovlaštenim osobama zabranjen je ulazak na radno mjesto. Ometanje može rezultirati gubitkom kontrole nad uređajem.

n) Molimo vas da ovaj priručnik držite pri ruci za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećoj strani, priručnik se mora predati s njim.

o) Ambalažu i male dijelove za sastavljanje držite na mjestu nedostupnom djeci.

p) Uređaj držite podalje od djece i životinja.

q) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, treba slijediti i preostale upute za uporabu.



ZAPAMTITE! PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA ZAŠTITITE DJECU I DRUGE PROMATRAČE.

3.3. Osobna sigurnost

r) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno smanjiti sposobnost rukovanja uređajem.

s) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama ili osobama bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su primile upute o rukovanju uređajem.

t) Uređajem smiju rukovati samo fizički sposobne osobe koje su sposobne njime rukovati, propisno obučene, upoznate s ovim priručnikom i obučene u području zaštite na radu.

u) Prilikom rada s uređajem koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

v) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, prije spajanja na izvor napajanja provjerite je li prekidač u položaju ISKLJUČENO.

w) Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

x) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

3.4. Sigurna uporaba uređaja

y) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač „UKLJUČENO/ISKLJUČENO“ ne radi ispravno (ne uključuje i isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača „UKLJUČENO/ISKLJUČENO“ opasni su, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.

z) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.

aa) Kada se ne koristi, čuvajte ga na sigurnom mjestu, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem ili nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

bb) Uređaj održavajte u besprijekornom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite opća oštećenja, posebno pokretne komponente na pukotine ili elemente te bilo koja druga stanja koja mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, prije upotrebe predajte uređaj na popravak.

cc) Uređaj držite izvan dohvata djece.

dd) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.

ee) Kako biste osigurali operativnu ispravnost uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke.

ff) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zaštite na radu za ručni transport koja vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.

gg) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestane raditi tijekom upotrebe zbog prekomjernog opterećenja. To može dovesti do pregrijavanja pogonskih elemenata i oštećenja uređaja.

hh) Nemojte pomicati, podešavati ili rotirati uređaj tijekom rada.

ii) Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.

jj) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.

kk) Nemojte prekrivati usis i izlaz zraka.

ll) Uređaj nije igračka. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora odrasle osobe.

mm) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.

nn) Uređaj držite podalje od izvora vatre i topline.

oo) Nemojte preopterećivati uređaj.

⚠

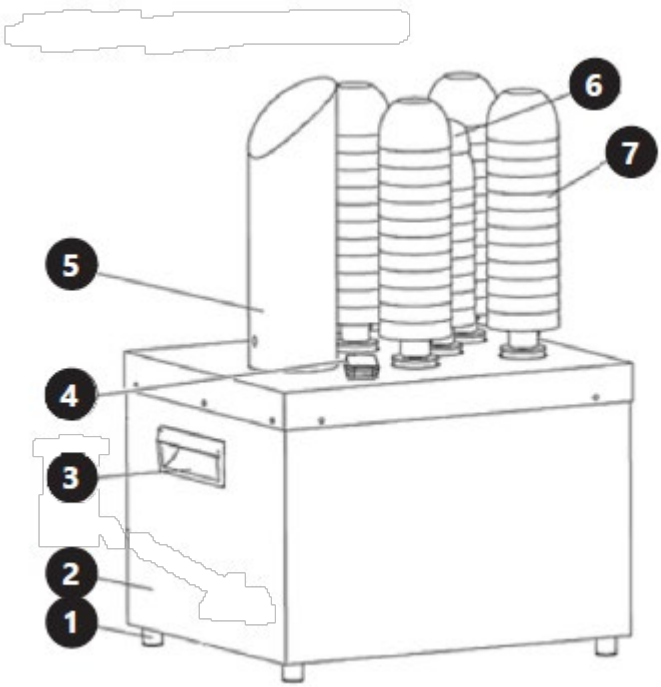
PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA TE KORIŠTENJU DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE RUKOVATELJA, I DALJE POSTOJI MALI RIZIK OD NEZGODE ILI OZLJEDE PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA. BUDITE OPREZNI I KORISTITE ZDRAV RAZUM PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA.

4. Smjernice za korištenje

Uređaj je namijenjen poliranju svih vrsta staklenog posuđa za pića (čaše, šalice, krigle, vinske čaše itd.). Posuđe treba biti čisto i suho prije poliranja. Uređaj ima ugrađenu toplinsku zaštitu - u slučaju prekomjernog zagrijavanja, automatski se isključuje.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjernom upotrebom uređaja.

4.1. Opis uređaja



1. Podnožje
2. Kućište
3. Ručka
4. Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO
5. Dimnjak (kanal za dovod toplog zraka)
6. Kratka četka
7. Duga četka

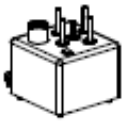
4.2. Priprema za korištenje

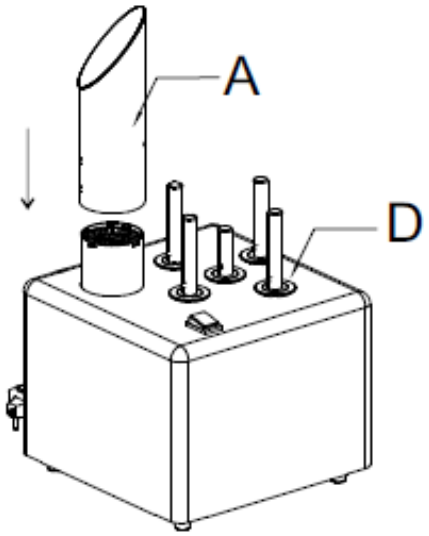
4.2.1. Lokacija uređaja

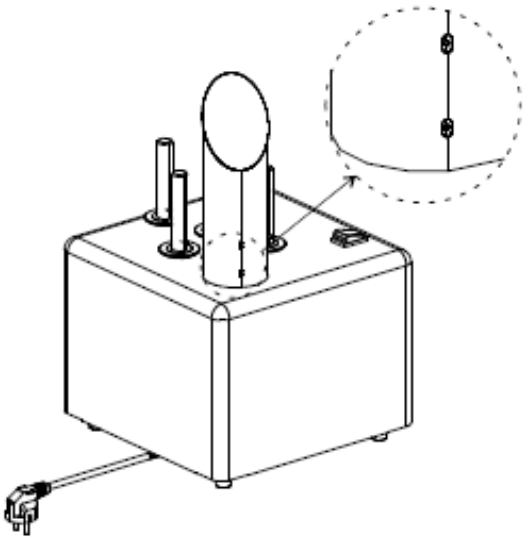
Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta treba biti najmanje 10 cm razmaka. Uređaj uvijek treba koristiti kada je postavljen na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrootpornoj i suhoj površini te izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama. Uređaj postavite tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na naljepnici proizvoda.

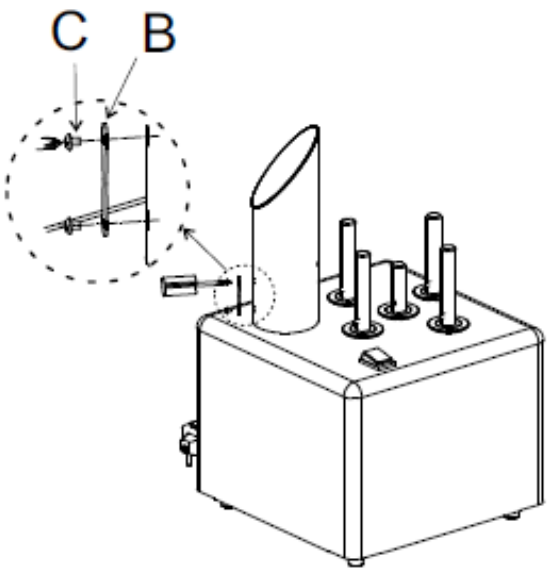
Rastavite uređaj i sve njegove komponente te ih očistite prije prve upotrebe.

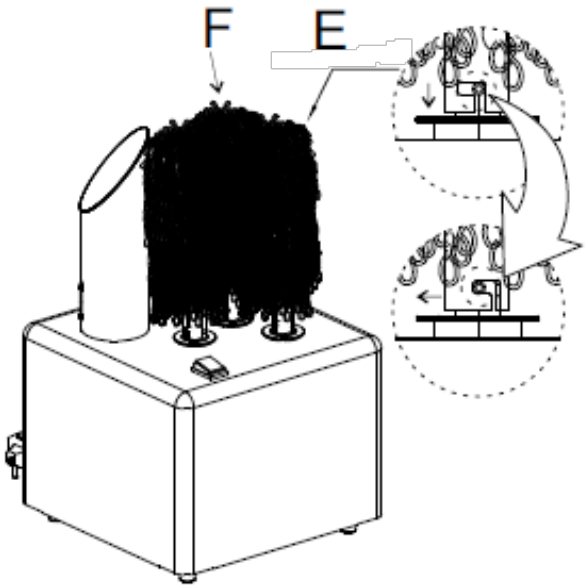
4.3. Sastavljanje uređaja

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









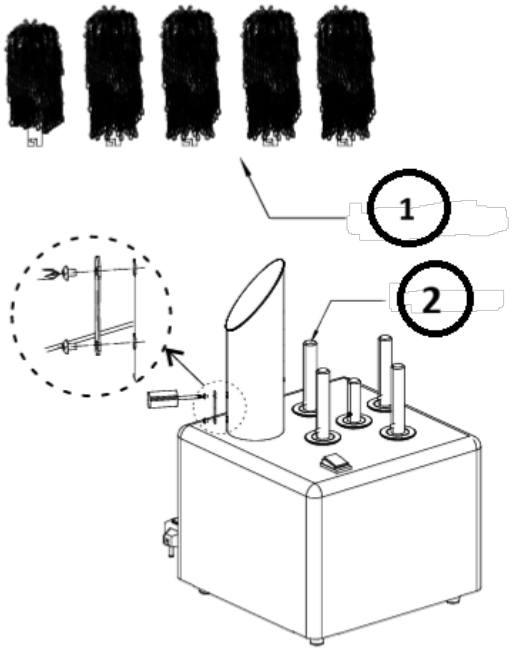
Postavljanje polirke za staklo

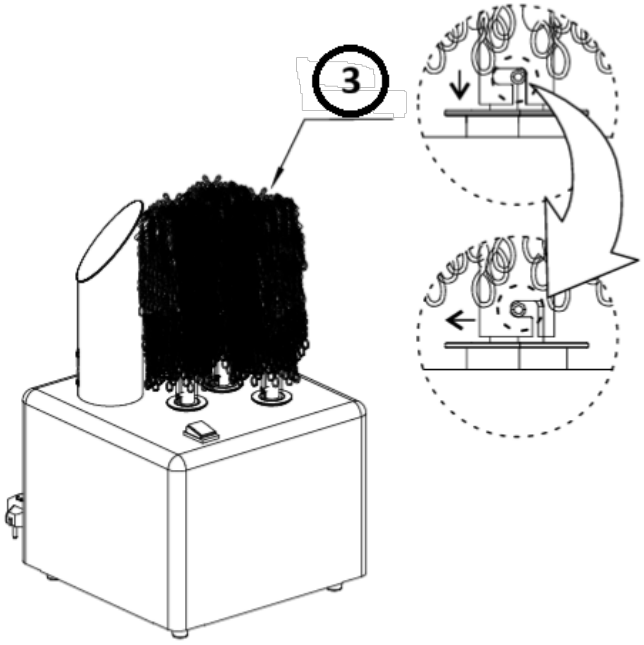
Stroj ne zahtijeva usidravanje, ali mora biti ravan na površini na kojoj se nalazi.

Pazite da nije postavljen blizu slavina i/ili priključaka za vodu.

Sastavljanje dimnjaka i četki

- Pričvrstite dimnjak za vrući zrak na podnožje stroja za poliranje pomoću priloženog vijka (kao što je prikazano na slici ispod).
- Svaki stroj dolazi s 5 četki: 4 standardne četke i 1 kraćom četkom.
- Postavite svaku četku na potpornu šipku i gurnite je niz nosač.
- Provjerite je li cilindar četke sigurno spojen laganim okretanjem četke u smjeru kazaljke na satu. Ako četka nije pravilno pričvršćena za nosač, neće se okretati nakon što se stroj uključi.
- Kako biste provjerili jesu li četke ispravno postavljene, pokušajte ih okrenuti u smjeru kazaljke na satu, a zatim lagano povucite prema gore. Ako se četka ne skida s nosača,





ispravno je na mjestu.

1- Cilindar četke

2- Potporna šipka

3- Sklop četke

4.4. Upotreba uređaja

NAPOMENA: ČAŠE MORAJU BITI OPRATE, ISPRATE I JOŠ UVIJEK VLAŽNE PRI KORIŠTENJU OVOG STROJA ZA OPTIMALNE REZULTATE!

Izvadite čiste i mokre čaše iz perilice čaša. Stavite čaše jednu po jednu na tople, suhe četke za sušenje i poliranje, a zatim ih uklonite, spremne za trenutnu upotrebu.

- Uključite kabel za napajanje u odgovarajuću utičnicu i pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Indikator će uvijek biti crven.

- Pritisnite simbol 0 za ulazak u stanje pripravnosti; glava četke će se prestati okretati, a ispušni otvor će prestati puhati vrući zrak.

- Pritisnite simbol 1 za ulazak u radni način; glava četke će se početi okretati, a ispušni otvor će puhati vrući zrak kao i obično.

- Glava četke je podijeljena u 5 dijelova. Postavite čašu okomito i prije upotrebe provjerite je li radna glava četke ispravno umetnuta. Nakon što je napajanje uključeno, stroj će se okretati i puhati vrući zrak za poliranje i sušenje vlage.

- Za optimalne rezultate, šalicu treba polirati i sušiti otprilike 8 - 20 sekundi. Maksimalna radna učinkovitost stroja je oko 300 - 330 čaša na sat.

NIJE POTREBNO PRIMJENJIVATI PRITISAK PRI DRŽANJU ČAŠA UZ ČETKE.
NAPOMENA: Sušilica čaša ne čisti čaše niti uklanja mrlje s čaša.

Na kraju dana ili nakon što se svo posuđe od čaša osuši i ispolira, ostavite četke da se osuše tako da uređaj pokrenete dodatnih 10 - 15 minuta prije nego što ga isključite.

4.5. Čišćenje i održavanje

4.5.1. Opće upute

pp) Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja ili odlaganja.

qq) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

rr) Za pranje uređaja koristite samo blage deterdžente sigurne za hranu.

ss) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne upotrebe.

tt) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.

uu) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.

vv) Ne dopustite da voda uđe u uređaj kroz otvore na kućištu uređaja.

ww) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.

xx) Za čišćenje koristite meku krpu.

Uklonite četke na sljedeći način:

yy) Za uklanjanje četke s nosača, okrećite četku dok je lagano povlačite prema gore. Potpuno uklonite četku tako da je skliznete s nosača.

- Četke ravnomjerno postavite na stalak (ležeći ili stojeći). Pazite da se ne preklapaju.
- Dvaput ih propustite kroz redoviti ciklus pranja, ne zaboravite temeljito isprati kistove s puno svježe vode kako biste uklonili sapun i kemikalije nanesene tijekom pranja.
- Ostavite kistove da se preko noći osuše na rešetki.
- Sljedećeg jutra vratite četke na nosač. Okrenite četkicu da biste je učvrstili na mjestu. Provjerite jesu li četke pravilno umetnute na nosač.
- Nakon što su sve četke na svom mjestu na nosaču, uključite stroj u struju i napajanje. Ostavite da djeluje otprilike 15-20 minuta ili dok se četke ne osuše.

UPOZORENJE: Ne stavljajte sušilicu stakla u posudu s vodom jer sadrži električne dijelove koji bi se mogli oštetiti i uzrokovati strujni udar operatera nakon ponovnog uključivanja.

4.5.2. Odlaganje rabljenih uređaja

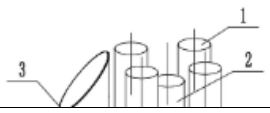
Ne odlažite ovaj uređaj u komunalne sustave za odlaganje otpada. Predajte ga na mjestu za recikliranje i sakupljanje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za uporabu i pakiranju. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Za informacije o vašem lokalnom reciklažnom centru obratite se lokalnim vlastima.

4.5.3. Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Otopina
Struja je uključena, ali stroj ne radi	Mogući incident: 1. Kratki spoj unutarnje zavojnice motora 2. Kratki spoj unutarnje zavojnice ventilatora 3. Kratki spoj unutarnjih žica 4. Motor je bio dugo blokiran, unutarnja zavojnica motora se zagrijava i porast temperature prelazi standardnu vrijednost, što uzrokuje pregorijevanje zavojnice i kratki spoj.	Zamijenite osigurač

4.6. Popis dijelova

	Broj dijela	Opis	Broj komada

	1	Duga četka	4
	2	Kratka četka	1
	3	Vjetarni cilindar	1
	4	Fiksna ploča	1
	5	Zaštićena mreža	1
	6	Grijaći element	1
	7	Aluminijski prsten	5
	8	Kratki aluminijski dio	1
	9	Dugi aluminijski dio	4
	10	Glavno kućište	1
	11	Prekidač za napajanje	1
	12	Transportna traka	2
	13	Središnji kotač za rotaciju	1
	14	Rotacijski kotač	4
	15	Prsten	4
	16	Unutarnji okvir	1
	17	Desna ploča	1
	18	Osigurač	1
	19	Lijeva ploča	1
	20	Kapacitet 1	1
	21	Kapacitet 2	1
	22	Nosač terminala	1
	23	Terminal	1
	24	Unutarnja spojna ploča okvira	1
	25	Motor	1
	26	Ventilator	1
	27	Donja spojna ploča okvira	2
	28	Donji okvir	1
	29	Gumene nožice	4
	30	Kabel za napajanje	1

⚠

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglišką versiją, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. paštu info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro reikšmė	
Produkto pavadinimas	Stiklo blizgiklis	Stiklo poliravimo šepetėlių rinkinys, 5 vnt.
Modelis	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50	-
Nominali galia [W]	1350	-
Apsaugos klasė	Aš	-
Pūtiamo oro temperatūra [°C]	65	-

2. Bendras aprašymas

Naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITĖTE IR NESUPRATOTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.

Norėdami pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį naudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologinę pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

2.1. Legenda

Piktograma	Aprašymas
CE	Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Produktas turi būti perdirbamas.

	**ĮSPĖJIMAS!** arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINTINĖ!** Taikoma konkrečiai situacijai. (bendras įspėjamasis ženklas)
	DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros šoką!
	DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus!
	Naudoti tik patalpose.



PRAŠOME ATKREIPTI DĖMESĮ! ŠIAME VADOVE PATEIKTI BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIOSE DETALĖSE GALI SKIRTIS NUO TIKROJO GAMINIO.

3. Naudojimo saugumas



DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NESILAIKANT ĮSPĖJIMŲ IR INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIS, GAISRAS IR (ARBA) SUNKŪS SUŽALOJIMAI AR NET MIRTIS.

Terminai „įrenginys“ arba „gaminys“ įspėjimuose ir instrukcijose vartojami kalbant apie:

Stiklo poliravimo šepetėlių rinkinys

3.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tikti lizdui. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Originalių kištukų ir tinkamų lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

b) Venkite liesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas prietaisas lyja, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.

c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

d) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.

e) Jei prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje išvengti neįmanoma, reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas pažeistas arba matomi akivaizdūs susidėvėjimo požymiai. Pažeistą maitinimo laidą turėtų pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.

g) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.

3.2. Sauga darbo vietoje

h) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi. Dirbdami su įrenginiu stenkitės planuoti darbą, stebėkite, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.

i) Pastebėję gedimų ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai vadovui.

j) Jei nesate tikri, ar prietaisas veikia tinkamai, arba jei pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.

k) Įrenginį gali remontuoti tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite patys atlikti remonto!

l) Kilus gaisrui, naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvą (skirtą naudoti gesinant elektros prietaisus).

m) Vaikams ar pašaliniams asmenims draudžiama įeiti į darbo vietą. Dėl dėmesio blaškymo galite prarasti įrenginio kontrolę.

n) Prašome išsaugoti šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduota ir naudojimo instrukcija.

o) Pakuotę ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

p) Laikykite prietaisą atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.

q) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat reikia laikytis likusių naudojimo instrukcijų.



PRISIMINKITE! NAUDODAMI PRIETAISĄ, SAUGOKITE VAIKUS IR KITUS PAŠALINIUS ASMENIS.

3.3. Asmeninis saugumas

r) Nenaudokite prietaiso, kai esate pavargę, sergate arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali smarkiai sutrikdyti gebėjimą valdyti prietaisą.

s) Įrenginys nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis psichinėmis ir sensorinėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra instruktuoti, kaip valdyti įrenginį.

t) Įrenginį gali valdyti tik fiziškai pajėgūs asmenys, galintys jį valdyti, tinkamai apmokyti, susipažinę su šia instrukcija ir apmokyti darbuotojų saugos ir sveikatos srityje.

u) Dirbdami su prietaisu, vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas susikaupimo praradimas naudojant įrenginį gali sukelti sunkius sužalojimus.

v) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami jį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad jungiklis yra IŠJUNGTOJE padėtyje.

w) Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

x) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

3.4. Saugus įrenginio naudojimas

y) Nenaudokite prietaiso, jei „ON/OFF“ jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Įrenginiai, kurių negalima įjungti ir išjungti naudojant „ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO“ jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia suremontuoti.

z) Prieš pradėdami reguliavimo, valymo ir priežiūros darbus, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.

aa) Nenaudojamą laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė naudojimo instrukcijos. Įrenginys gali kelti pavojų nepatyrusiems naudotojams.

bb) Laikykite įrenginį nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač ar judančios dalys nėra įtrūkusios, ir ar nėra kitų pažeidimų, kurie galėtų turėti įtakos saugiam įrenginio naudojimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą prietaisą reikia perduoti remontui.

cc) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

dd) Įrenginio remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

ee) Kad užtikrintumėte įrenginio veikimą, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatsukite jokių varžtų.

ff) Transportuojant ir tvarkant įrenginį tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbo saugos ir sveikatos principų, taikomų rankiniam transportavimui toje šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.

gg) Venkite situacijų, kai prietaisas nustoja veikti naudojimo metu dėl per didelio apkrovimo. Dėl to gali perkaisti pavaros elementai ir sugesti įrenginys.

hh) Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite įrenginio.

ii) Nepalikite šio prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.

jj) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.

kk) Neuždenkite oro įleidimo ir išleidimo angų.

ll) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be suaugusiojo priežiūros.

mm) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.

nn) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.

oo) Neperkraukite prietaiso.

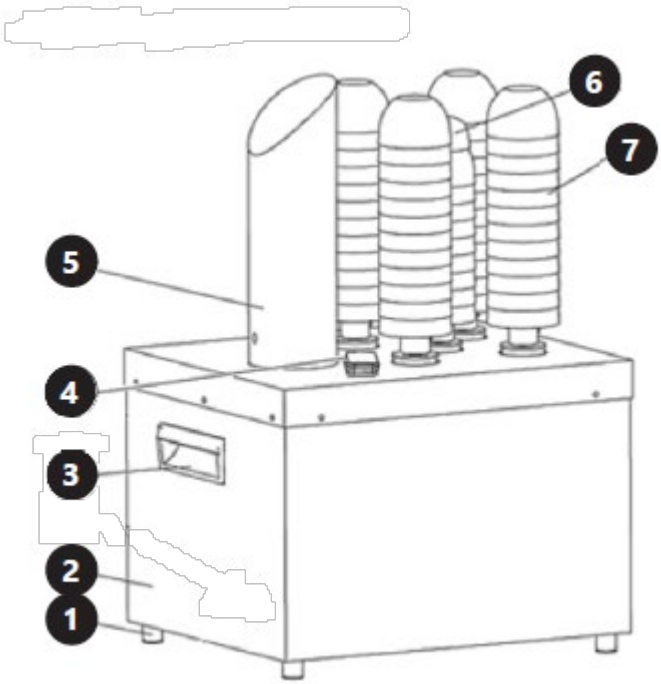
DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS PRIETAISO KONSTRUKCIJOS IR APSAUGINIŲ SAVYBIŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ ELEMENTŲ, APSAUGANČIŲ OPERATORIŲ, NAUDOJIMO, NAUDOJANT PRIETAISĄ VIS TIEK YRA NEDIDELĖ NELAIMINGO ATSITIKIMO AR SUŽALOJIMO RIZIKA. NAUDODAMI PRIETAISĄ, BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.

4. Naudojimo gairės

Prietaisas skirtas visų rūšių gėrimų stiklinėms (stiklinėms, puodeliams, bokalams, vyno taurėms ir kt.) poliruoti. Prieš poliruojant indai turi būti švarūs ir sausi. Prietaisas turi įmontuotą šiluminę apsaugą – per didelio įkaitimo atveju jis automatiškai išsijungia.

Naudotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netyčinio prietaiso naudojimo.

4.1. Prietaiso aprašymas



1. Apatinė dalis
2. Korpusas
3. Rankenėlė
4. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
5. Kaminas (šilto oro tiekimo kanalas)
6. Trumpas šepetys

7. Ilgas šepetys

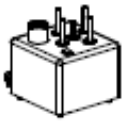
4.2. Paruošimas naudojimui

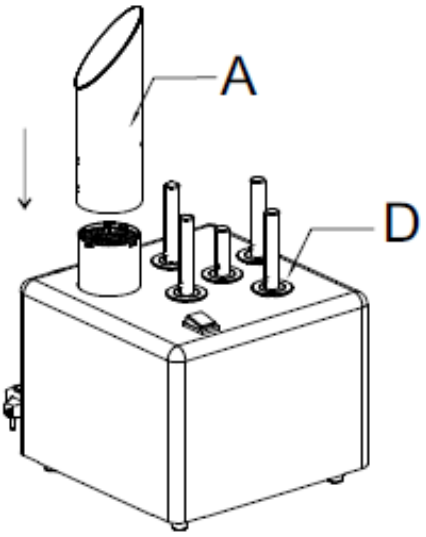
4.2.1. Prietaiso vieta

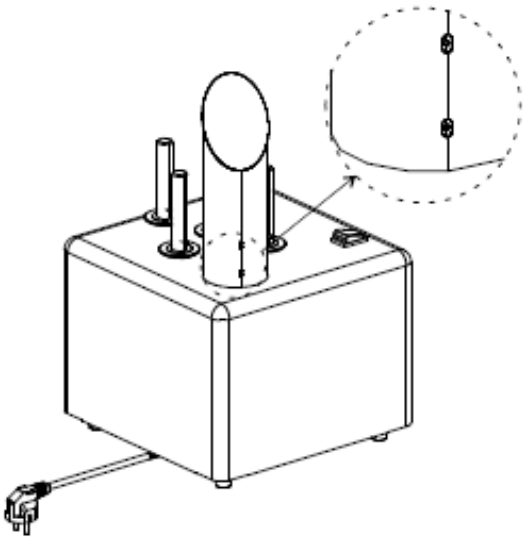
Aplinkos temperatūra neturi būti aukštesnė nei 40 °C, o santykinė oro drėgmė turi būti mažesnė nei 85 %. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų daiktų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisą visada reikia naudoti ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, jis turi būti nepasiekiamas vaikams ir asmenims su ribotomis psichinėmis ir jutimo funkcijomis. Pastatykite prietaisą taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius duomenis, nurodytus ant gaminio etiketės.

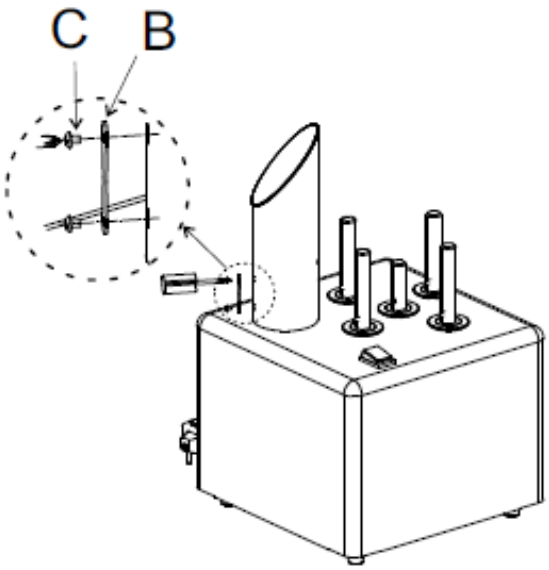
Prieš pirmą kartą naudojant, išardykite prietaisą ir visus jo komponentus bei juos išvalykite.

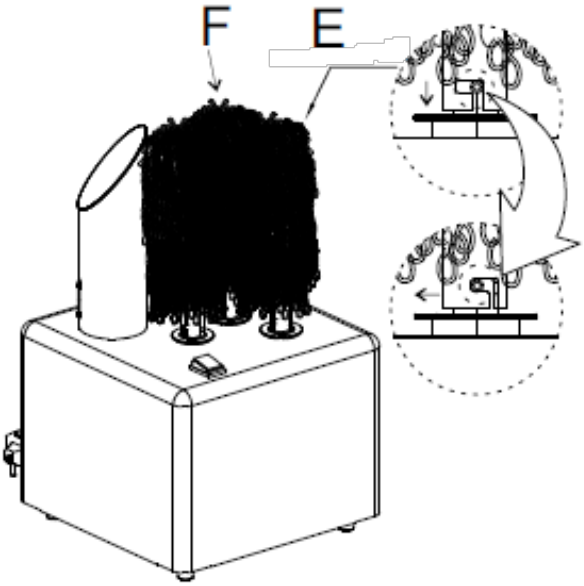
4.3. Prietaiso surinkimas

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









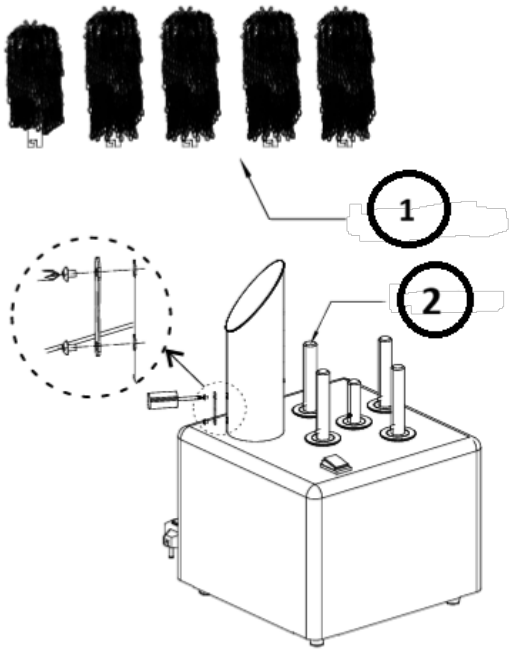
Stiklo poliruoklio pastatymas

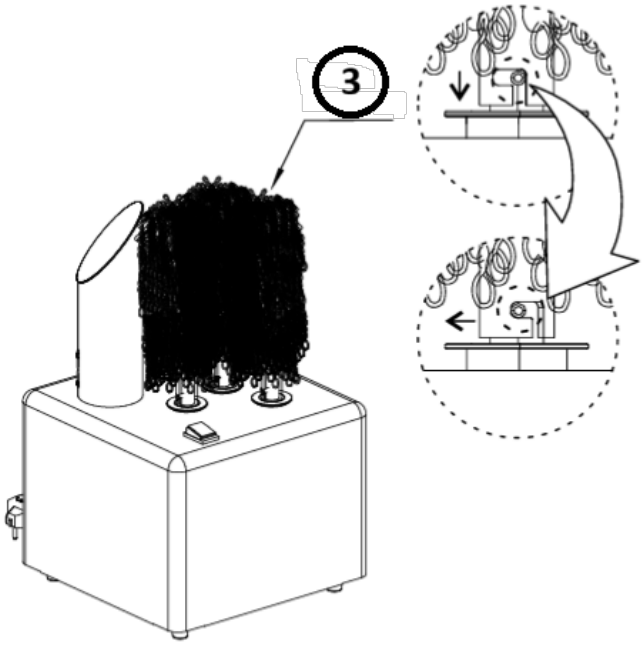
Prietaisui nereikia tvirtinimo, tačiau jis turi stovėti lygiai ant bet kokio paviršiaus, ant kurio jis stovi.

Įsitikinkite, kad jis nėra pastatytas arti čiaupų ir (arba) vandens jungčių.

Kamino ir šepečių surinkimas

- Pritvirtinkite karšto oro kaminą prie poliruoklio pagrindo naudodami pateiktą varžtą (kaip parodyta paveikslėlyje žemiau).
- Kiekviena mašina tiekiama su 5 šepečiais: 4 standartiniais ir 1 trumpesniu šepečiu.
- Uždėkite kiekvieną šepetį ant atramos strypo ir pastumkite jį žemyn atrama.
- Įsitikinkite, kad šepečio cilindras yra tvirtai pritvirtintas, švelniai pasukdami šepetį pagal laikrodžio rodyklę. Jei šepetys nėra tinkamai pritvirtintas prie atramos, įjungus mašiną jis nesisuks.
- Norėdami patikrinti, ar šepetėliai tinkamai išdėstyti, pabandykite juos pasukti pagal laikrodžio rodyklę ir švelniai patraukti aukštyn. Jei šepetėlis nenusiima nuo atramos, jis yra tinkamai įstatytas.





1- Šepečio cilindras

2- Atraminė strypas

3- Šepečių surinkimas

4.4. Įrenginio naudojimas

PASTABA: KAD NAUDOJANT ŠĮ PRIETAISA, STIKLINES BŪTŲ IŠPLAUTI, IŠSKALAUTI IR VIS DAR ŠLAPIOS!

Išimkite švarias ir šlapias stiklines iš stiklų plovimo mašinos. Stiklines po vieną dėkite ant šiltų, sausų šepetėlių džiovinimui ir poliravimui, tada išimkite jas, kad galėtumėte nedelsdami jas naudoti.

- Įjunkite maitinimo laidą į atitinkamą lizdą ir paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką. Indikatorius visada švies raudonai.

- Paspauskite simbolį 0, kad įjungtumėte budėjimo režimą; šepetėlio galvutė nustos suktis, o išmetimo anga nustos pūsti karštą orą.

- Paspauskite simbolį 1, kad įjungtumėte darbo režimą; šepetėlio galvutė pradės suktis, o išmetimo anga pūs karštą orą kaip įprasta.

- Šepečio galvutė yra padalinta į 5 dalis. Padėkite puodelį vertikaliai ir prieš naudodami įsitikinkite, kad darbinė šepetėlio galvutė yra tinkamai įdėta. Prijungus maitinimą, prietaisas suksis ir pūs karštą orą poliravimui ir drėgmės džiovinimui.

- Norint gauti optimalius rezultatus, puodelį reikia poliruoti ir džiovinti maždaug 8–20 sekundžių. Didžiausias prietaiso našumas yra apie 300–330 taurių per valandą.

NEREIKIA SPAUDTI LAIKYDAMI INDĄ PRIE ŠEPETĖLIŲ.
PASTABA: Stiklinių džiovintuvas nevalo indų su kojelėmis ir nepašalina dėmių nuo stiklinių.

Dienos pabaigoje arba kai visos stiklinės bus išdžiovintos ir nupoliruotos, leiskite šepetėliams išdžiūti, įjungdami prietaisą dar 10–15 minučių prieš jį išjungdami.

4.5. Valymas ir priežiūra

4.5.1. Bendrosios instrukcijos

pp) Prieš valydami arba padėdami prietaisą, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo.

qq) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

rr) Prietaisui plauti naudokite tik švelnius, maistui saugius ploviklius.

ss) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.

tt) Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

uu) Nepurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

vv) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per jo korpuse esančias angas.

ww) Prietaisą reikia reguliariai tikrinti, kad būtų patikrintas jo techninis efektyvumas ir nustatyti bet kokius pažeidimus.

xx) Valymui naudokite minkštą šluostę.

Šepetėlius nuimkite taip:

yy) Norėdami nuimti šepetėlį nuo laikiklio, pasukite jį švelniai traukdami į viršų. Visiškai išimkite šepetėlį, nustumdami jį nuo laikiklio.

- Tolygiai padėkite šepetėlius ant stovo (guldydami arba pastatydami). Įsitikinkite, kad jie nepersidengia vienas su kitu.

- Du kartus perplaukite juos įprastu skalbimo ciklu, nepamiršdami kruopščiai nuskalauti teptukų dideliu kiekiu švaraus vandens, kad pašalintumėte muilo ir chemikalų likučius.

- Leiskite teptukams per naktį išdžiūti ant džiovyklės.

- Kitą rytą uždėkite šepečius atgal ant atramos. Pasukite šepetį, kad jis užsifiksuotų. Įsitikinkite, kad šepečiai tinkamai įstatyti į atramą.

- Kai visi šepečiai bus ant atramos, prijunkite įrenginį prie elektros tinklo ir įjunkite maitinimą. Leiskite jam veikti maždaug 15–20 minučių arba kol šepečiai išdžius.

ĮSPĖJIMAS: Nedėkite stiklo džiovintuvo į indą su vandeniu, nes jame yra elektrinių dalių, kurios gali būti pažeistos ir, vėl įjungus, sukelti elektros smūgį operatoriui.

4.5.2. Panaudotų prietaisų utilizavimas

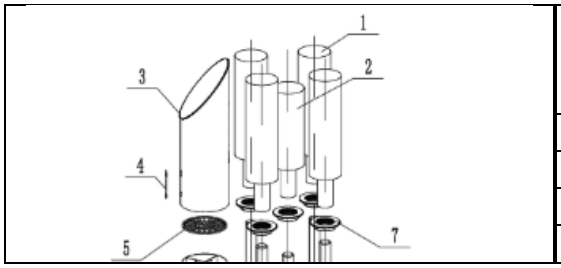
Neišmeskite šio prietaiso į komunalines atliekas. Pristatykite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudojamas plastikas gali būti perdirbamas pagal jo ženklinimą. Pasirinkdami perdirbti, jūs svariai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

4.5.3. Trikčių šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Maitinimas įjungtas, bet įrenginys neveikia	Galimas incidentas: 1. Variklio vidinės ritės trumpasis jungimas 2. Ventiliatoriaus vidinės ritės trumpasis jungimas 3. Vidinių laidų trumpasis jungimas 4. Variklis buvo ilgą laiką užstrigęs, variklio vidinė ritė įkaista ir temperatūros padidėjimas viršija standartą, todėl ritė perdega ir sukelia trumpąjį jungimą	Pakeiskite saugiklį

4.6. Dalių sąrašas



Dalies nr.	Aprašymas	Vienetų skaičius
1	Ilgas šepetėlis	4
2	Trumpas šepetėlis	1
3	Vėjo cilindras	1
4	Fiksuota plokštė	1

	5	Apsaugotos grotelės	1
	6	Kaitinimo elementas	1
	7	Aliuminio žiedas	5
	8	Trumpa aliuminio dalis	1
	9	Ilga aliuminio dalis	4
	10	Pagrindinis korpusas	1
	11	Maitinimo jungiklis	1
	12	Konvejerio juosta	2
	13	Centrinis sukimosi ratas	1
	14	Sukamasis ratas	4
	15	Žiedas	4
	16	Vidinis rėmas	1
	17	Dešinė plokštė	1
	18	Saugiklis	1
	19	Kairė plokštė	1
	20	1 talpa	1
	21	2 talpa	1
	22	Gnybto laikiklis	1
	23	Gnybtas	1
	24	Vidinio rėmo jungiamoji plokštė	1
	25	Variklis	1
	26	Ventiliatorius	1
	27	Apatinės rėmo jungiamoji plokštė	2
	28	Apatinis rėmas	1
	29	Guminės kojelės	4
	30	Maitinimo laidas	1

⚠

Acest Manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

1. Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului	
Numele produsului	Lustruitor de sticlă	Set de perii pentru lustruirea sticlei, 5 buc.
Model	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230 / 50	-
Putere nominală [W]	1350	-
Clasa de protecție	Eu	-
Temperatura aerului suflat [°C]	65	-

2. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES CU CURIERE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere
CE	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.

	**AVERTISMENT!** sau **ATENȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Aplicabil situației date. (semn de avertizare general)
	ATENȚIE! Avertisment privind electrocutarea!
	ATENȚIE! Suprafață fierbinte, risc de arsuri!
	A se utiliza numai în interior.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! DESENELE DIN ACEST MANUAL SUNT DOAR CU TITLU ILUSTRATIV ȘI POT DIFERI ÎN ANUMITE DETALII DE PRODUSUL REAL.

3. Siguranța utilizării



ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE SAU CHIAR DECES.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Aparat de lustruit sticlă / Set de perii de lustruit sticlă

3.1. Siguranță electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, boilerele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Apa care pătrunde în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Utilizați cablul numai în scopul destinat. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.

e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.

g) Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.

3.2. Siguranța la locul de muncă

h) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, să observați ce se întâmplă și să dați dovadă de bun simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

i) Dacă descoperiți deteriorări sau funcționare neregulamentară, opriți imediat dispozitivul și raportați-l unui supraveghetor fără întârziere.

j) Dacă nu sunteți sigur dacă dispozitivul funcționează corect sau dacă observați deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

k) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la dispozitiv. Nu încercați să faceți singuri reparațiile!

l) În caz de incendiu, folosiți un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO_2) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.

m) Copiilor sau persoanelor neautorizate le este interzis accesul la postul de lucru. O distragere a atenției poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului.

n) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă acest dispozitiv este predat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.

o) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.

p) A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor.

q) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.



ȚINE MINTE! CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE DIN APROPIERE.

3.3. Siguranța personală

r) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamentelor, deoarece acestea pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.

s) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de către persoane care nu dispun de experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.

t) Dispozitivul poate fi manipulat numai de către persoane apte fizic, capabile să îl manipuleze, instruite corespunzător, familiarizate cu acest manual și instruite în domeniul sănătății și securității în muncă.

u) Când lucrați cu dispozitivul, dați dovadă de bun simț și fiți atenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la răniri grave.

v) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a-l conecta la o sursă de alimentare.

w) Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.

x) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

3.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

y) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul „ON/OFF” nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite folosind comutatorul „ON/OFF” sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.

z) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de începerea ajustării, curățării și întreținerii. O astfel de măsură preventivă reduce riscul de activare accidentală.

aa) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.

bb) Păstrați dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, în special dacă există componente sau elemente fisurate în mișcare și dacă există alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată o deteriorare, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.

cc) A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

dd) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, utilizând numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.

ee) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

ff) La transportul și manipularea dispozitivului între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual, care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

gg) Evitați situațiile în care dispozitivul nu mai funcționează în timpul utilizării din cauza încărcării excesive. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea elementelor de acționare și la deteriorarea dispozitivului.

hh) Nu mutați, reglați și nu rotiți dispozitivul în timpul lucrului.

ii) Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timp ce este în uz.

jj) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea de murdărie persistentă.

kk) Nu acoperiți admisia și evacuarea aerului.

ll) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.

mm) Este interzisă intervenția asupra structurii dispozitivului pentru a-i modifica parametrii sau construcția.

nn) Țineți dispozitivul departe de surse de foc și căldură.

oo) Nu supraîncărcați dispozitivul.



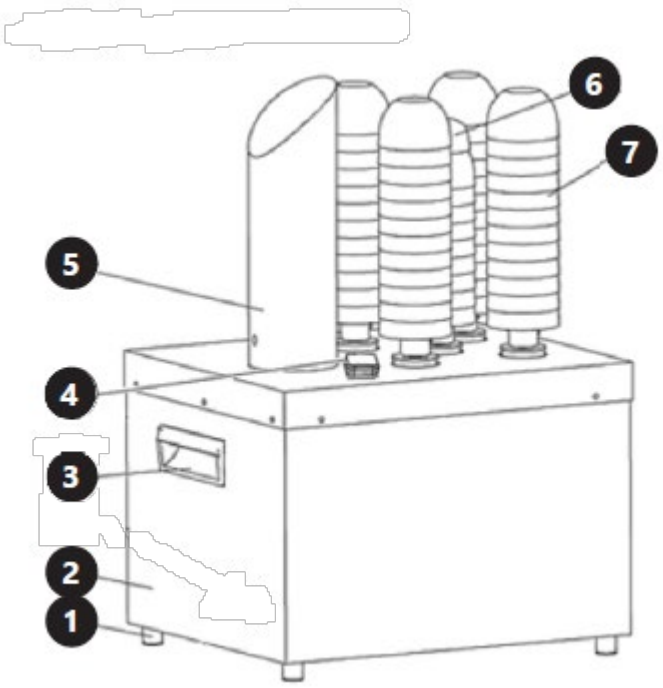
ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL DISPOZITIVULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE ȘI ÎN CIUDA UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPLIMENTARE CARE PROTEJEAZĂ OPERATORUL, EXISTĂ TOTUȘI UN MIC RISC DE ACCIDENT SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ LA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI. FIȚI ATENȚI ȘI DAȚI DOVADĂ DE BUN SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL.

4. Instrucțiuni de utilizare

Dispozitivul este destinat lustruirii tuturor tipurilor de articole din sticlă pentru băuturi (pahare, cești, căni, pahare de vin etc.). Vasele trebuie să fie curate și uscate înainte de lustruire. Dispozitivul are o protecție termică încorporată - în caz de încălzire excesivă, se oprește automat.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

4.1. Descrierea dispozitivului



1. Picior
2. Carcasă
3. Mâner
4. Întrerupător PORNIT/OPRIT
5. Coș de fum (conductă de alimentare cu aer cald)
6. Perie scurtă
7. Perie lungă

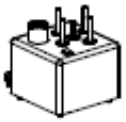
4.2. Pregătirea pentru utilizare

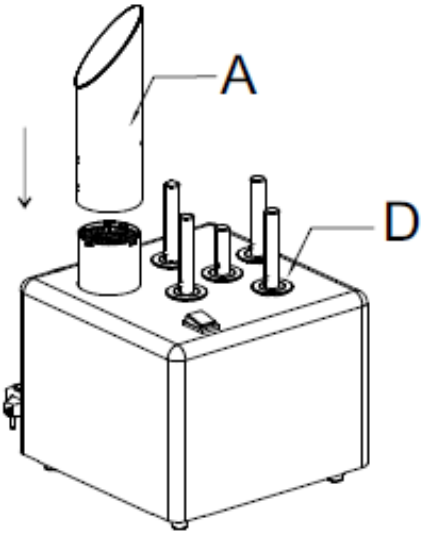
4.2.1. Amplasarea dispozitivului

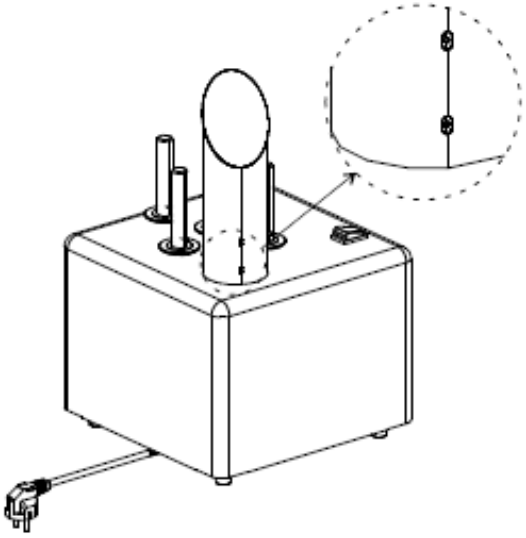
Temperatura mediului nu trebuie să depășească 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie sub 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Trebuie să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecher. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

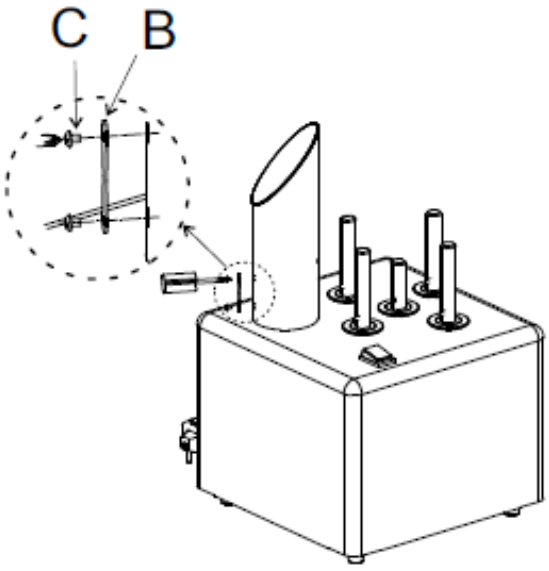
Demontați dispozitivul și toate componentele sale și curățați-le înainte de prima utilizare.

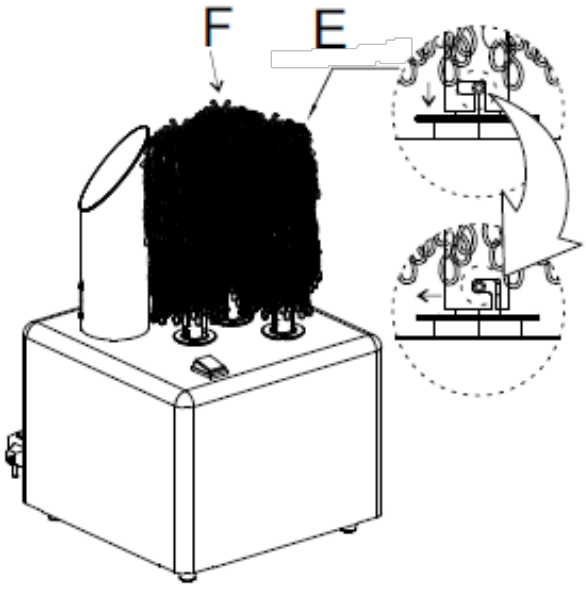
4.3. Asamblarea dispozitivului

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









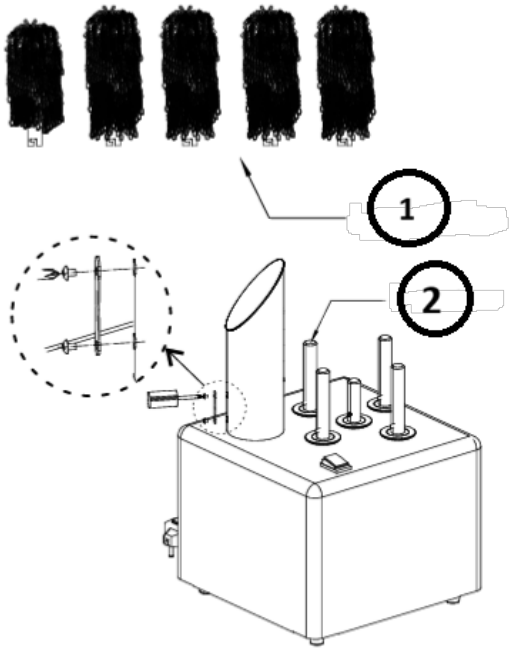
Poziționarea mașinii de lustruit sticlă

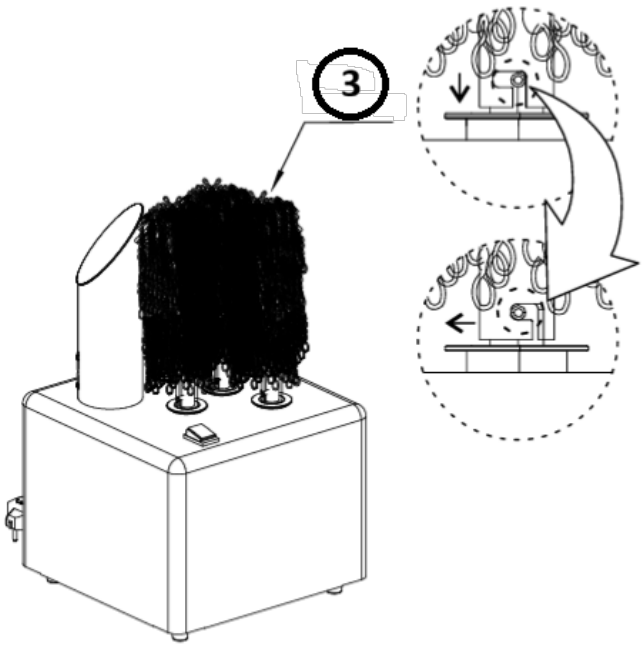
Mașina nu necesită ancorare, dar trebuie să fie nivelată pe suprafața pe care se află.

Asigurați-vă că nu este amplasat în apropierea robinetelor și/sau a conexiunilor de apă.

Asamblarea coșului de fum și a periilor

- Atașați coșul de aer cald la baza mașinii de lustruit folosind șurubul furnizat (așa cum se arată în imaginea de mai jos).
- Fiecare mașină vine cu 5 perii: 4 perii standard și 1 perie mai scurtă.
- Așezați fiecare perie pe bara de susținere și glisați-o în jos pe suport.
- Asigurați-vă că cilindrul periei este conectat ferm rotind ușor peria în sensul acelor de ceasornic. Dacă peria nu este fixată corect pe suport, aceasta nu se va roti odată ce mașina este pornită.
- Pentru a verifica dacă periile sunt poziționate corect, încercați să le rotiți în sensul acelor de ceasornic și apoi trageți ușor în sus. Dacă peria nu se desprinde de pe suport, aceasta este corect la locul ei.





1- Cilindru perie

2- Bară de susținere

3- Ansamblu perie

4.4. Utilizarea dispozitivului

VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI: PAHARELE TREBUIE SPĂLATE, CLĂTITE ȘI ÎNCĂ UMEDE ATUNCI CÂND UTILIZAȚI ACEASTĂ APARATĂ PENTRU REZULTATE OPTIMALE!

Scoateți paharele curate și ude din mașina de spălat pahare. Așezați paharele unul câte unul pe periile calde și uscate pentru uscare și lustruire, apoi scoateți-le, gata de utilizare imediată.

- Conectați cablul de alimentare la priza corespunzătoare și apăsați butonul pornit/oprit. Indicatorul va fi întotdeauna roșu.

- Apăsați simbolul 0 pentru a intra în modul standby; capul periei se va opri din rotire, iar orificiul de evacuare va înceta să sufle aer cald.

- Apăsați simbolul 1 pentru a intra în modul de lucru; capul periei va începe să se rotească, iar orificiul de evacuare va sufla aer cald ca de obicei.

- Capul periei este împărțit în 5 secțiuni. Așezați cupa vertical și asigurați-vă că capul periei funcțional este introdus corect înainte de utilizare. După ce alimentarea este conectată la priză, mașina se va roti și va sufla aer cald pentru lustruire și uscarea umezelii.

- Pentru rezultate optime, ceașca trebuie lustruită și uscată timp de aproximativ 8 - 20 de secunde. Eficiența maximă de lucru a mașinii este de aproximativ 300 - 330 de pahare pe oră.

NU ESTE NECESAR SĂ APLICĂM PRESIUNE CÂND ȚINEȚI PAHARELE DE PERII. ATENȚIE: Uscătorul de pahare nu curăță paharele și nu îndepărtează petele de pe pahare.

La sfârșitul zilei sau după ce toate paharele au fost uscate și lustruite, lăsați pensulele să se usuce pornind mașina încă 10-15 minute înainte de a o opri.

4.5. Curățare și întreținere

4.5.1. Instrucțiuni generale

pp) Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priză înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.

qq) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru curățarea suprafeței.

rr) Folosiți doar detergenți blânzi, siguri pentru alimente, pentru a spăla dispozitivul.

ss) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.

tt) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.

uu) Nu pulverizați dispozitivul cu jet de apă și nu îl scufundați în apă.

vv) Nu permiteți pătrunderea apei în dispozitiv prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.

ww) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a-i verifica eficiența tehnică și a identifica orice deteriorări.

xx) Folosiți o cârpă moale pentru curățare.

Scoateți pensulele după cum urmează:

yy) Pentru a scoate peria din suport, rotiți peria trăgând-o ușor în sus. Scoateți peria complet alunecând-o de pe suport.

- Așezați pensulele uniform pe suport (fie culcate, fie în picioare). Asigurați-vă că nu se suprapun.
- Spălați-le de două ori într-un ciclu normal de spălare, amintindu-vă să clătiți bine pensulele cu multă apă proaspătă pentru a îndepărta săpunul și substanțele chimice aplicate în timpul spălării.
- Lăsați pensulele să se usuce peste noapte pe suport.
- A doua zi dimineață, așezați pensulele înapoi pe suport. Rotiți peria pentru a o fixa în poziție. Asigurați-vă că periile sunt introduse corect pe suport.
- După ce toate periile sunt la locul lor pe suport, conectați mașina la priză și porniți-o. Lăsați să acționeze aproximativ 15-20 de minute sau până când pensulele se usucă.

AVERTISMENT: Nu așezați uscătorul de sticlă într-un recipient cu apă, deoarece acesta conține componente electrice care s-ar putea deteriora și ar putea provoca un șoc electric operatorului odată ce este repornit.

4.5.2. Eliminarea dispozitivelor uzate

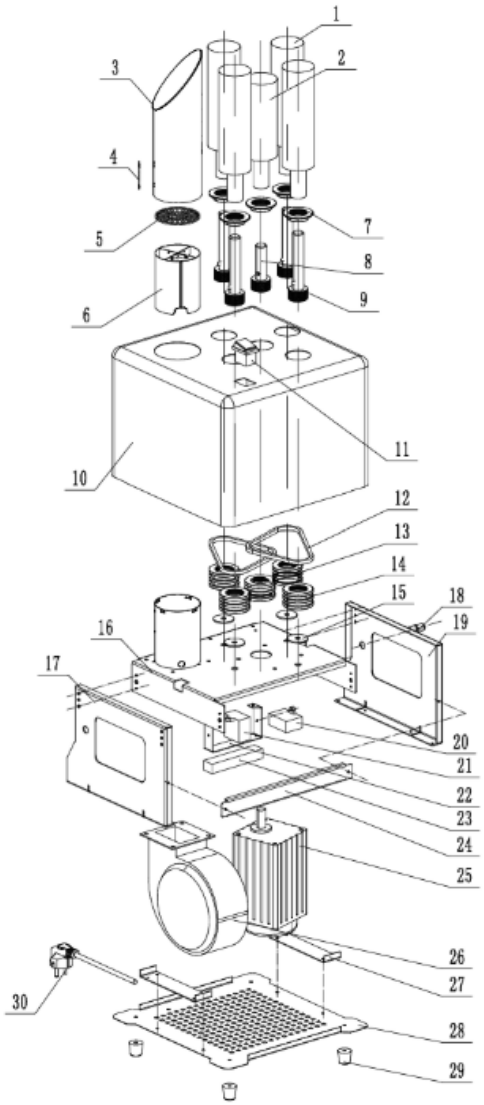
Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de colectare a deșeurilor municipale. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a dispozitivelor electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice folosite la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclezi, aduci o contribuție semnificativă la protejarea mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre centrul local de reciclare.

4.5.3. Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Alimentarea este pornită, dar aparatul nu funcționează	Incident posibil: 1. Scurtcircuit la bobina internă a motorului 2. Scurtcircuit la bobina internă a ventilatorului 3. Scurtcircuit la firele interne 4. Motorul a fost blocat pentru o perioadă lungă de timp, bobina internă a motorului se încălzește și creșterea temperaturii depășește standardul, provocând arderea bobinei și un scurtcircuit.	Înlocuiți siguranța

4.6. Listă de piese



Partea nr.	Descriere	Număr de piese
1	Perie lungă	4
2	Perie scurtă	1
3	Cilindru eolian	1
4	Placă fixă	1
5	Grilă protejată	1
6	Element de încălzire	1
7	Inel de aluminiu	5
8	Piesă scurtă din aluminiu	1
9	Piesă lungă din aluminiu	4
10	Carcasă principală	1
11	Întrerupător de alimentare	1
12	Bandă transportoare	2
13	Roată de rotație centrală	1
14	Roată de rotație	4
15	Inel	4
16	Cadru interior	1
17	Placă dreaptă	1
18	Siguranță	1
19	Placă stângă	1
20	Capacitate 1	1
21	Capacitate 2	1
22	Suport terminal	1
23	Terminal	1
24	Placă de conectare cadru interior	1
25	Motor	1
26	Ventilator	1
27	Placă de conectare cadru inferior	2
28	Cadru inferior	1
29	Picioare de cauciuc	4
30	Cablu de alimentare	1



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Kakršne koli razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	Polirnik za steklo	Komplet ščetk za poliranje stekla, 5 kosov.
Model	RCGP-2.0A	RCGP-FB1
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50	-
Nazivna moč [W]	1350	-
Razred zaščite	Jaz	-
Temperatura vpihanega zraka [°C]	65	-

2. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NISTE TEMELJNO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja emisij hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	**OPOZORILO!** ali **POZOR!** ali **NE ZAPOMNITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)

	POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!
	POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin!
	Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE LAHKO V NEKATERIH PODROBNOSTIH RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

3. Varnost uporabe



POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za:

Polirnik stekla / Komplet krtač za poliranje stekla

3.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša tveganje električnega udara.

b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Če voda vdre v napravo, poveča tveganje poškodbe naprave in električnega udara.

c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

d) Kabla uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.

e) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite zaščitno stikalo na preostali tok (RCD). Uporaba zaščitnega stikala na preostali tok zmanjša tveganje električnega udara.

f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.

g) Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.

3.2. Varnost na delovnem mestu

h) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte razmišljati vnaprej, opazujte, kaj se dogaja, in uporabljajte zdravo pamet.

i) Če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in to nemudoma sporočite nadzorniku.

j) Če niste prepričani, ali naprava deluje pravilno, ali če odkrijete poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.

k) Popravila naprave lahko izvaja samo servisni center proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!

l) V primeru požara uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO_2) (namenjen uporabi na električnih napravah pod napetostjo).

m) Otrokom ali nepooblaščenim osebam je vstop na delovno mesto prepovedan. Zaradi motenj pozornosti lahko pride do izgube nadzora nad napravo.

n) Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate skupaj z njo izročiti tudi priročnik.

o) Embalažni elementi in majhne dele za sestavljanje hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.

p) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.

q) Če se naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.



NE POZABITE! PRI UPORABI NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE MIMOIDOČE.

3.3. Osebna varnost

r) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo sposobnost upravljanja naprave.

s) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za uporabo naprave.

t) Z napravo lahko upravljajo le fizično sposobne osebe, ki so z njo sposobne, ustrezno usposobljene, seznanjene s tem priročnikom in usposobljene na področju varnosti in zdravja pri delu.

u) Pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči resne poškodbe.

v) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se pred priklopom na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP.

w) Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice držite stran od gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v gibljive dele.

x) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.

3.4. Varna uporaba naprave

y) Naprave ne uporabljajte, če stikalo »VKLOP/IZKLOP« ne deluje pravilno (naprave ne vklopi in izklopi). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom »VKLOP/IZKLOP«, so nevarne, jih ne smete upravljati in jih je treba popraviti.

z) Pred začetkom nastavitev, čiščenja in vzdrževanja napravo izključite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.

aa) Ko naprave ne uporabljate, jo shranjujte na varnem mestu, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrale uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

bb) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe, zlasti premične komponente glede razpok ali elementov ter morebitne druge težave, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo predajte v popravilo.

cc) Napravo hranite izven dosega otrok.

dd) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo samo originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.

ee) Da bi zagotovili brezhibno delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih ščitnikov in ne odvijajte vijakov.

ff) Pri prevozu in ravnanju z napravo med skladiščem in namembnim krajem upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni transport, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.

gg) Izogibajte se situacijam, ko naprava med uporabo preneha delovati zaradi prekomerne obremenitve. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in poškodbe naprave.

hh) Naprave med delom ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.

ii) Med uporabo naprave ne puščajte brez nadzora.

jj) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

kk) Ne prekrivajte dovoda in odvoda zraka.

ll) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja otroci ne smejo izvajati brez nadzora odrasle osebe.

mm) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.

nn) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

oo) Naprave ne preobremenjujte.

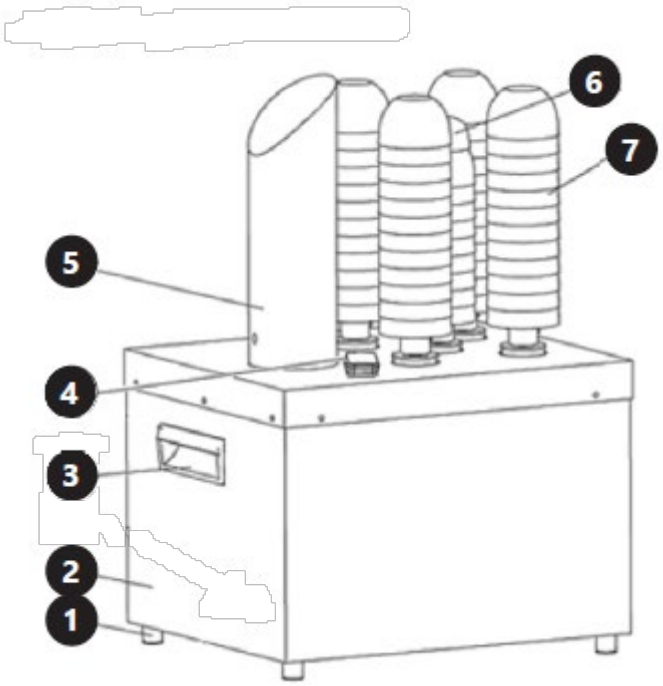
POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM FUNKCIJAM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV, KI ŠČITIJO UPORABNIKA, OBSTAJA MANJŠE TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO PRI UPORABI NAPRAVE. PRI UPORABI NAPRAVE BODITE POZORNI IN UPORABLJAJTE ZDRAVO PAMET.

4. Navodila za uporabo

Naprava je namenjena poliranju vseh vrst kozarcev za pijačo (kozarci, skodelice, vrčki, vinski kozarci itd.). Posoda mora biti pred poliranjem čista in suha. Naprava ima vgrajeno toplotno zaščito – v primeru prekomernega segrevanja se samodejno izklopi.

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi nenamerne uporabe naprave.

4.1. Opis naprave



1. Podnožje
2. Ohišje

3. Ročaj
4. Stikalo VKLOP/IZKLOP
5. Dimnik (kanal za dovod toplega zraka)
6. Kratka krtača
7. Dolga krtača

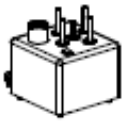
4.2. Priprava za uporabo

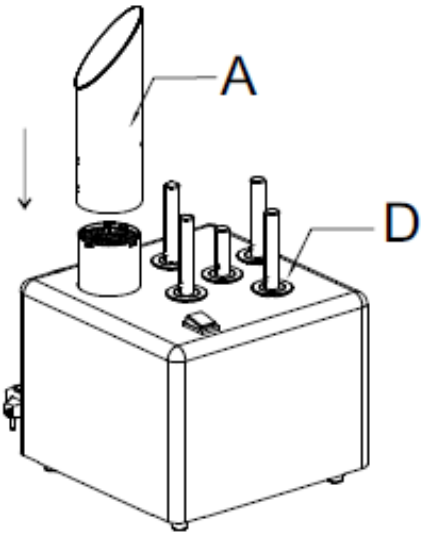
4.2.1. Lokacija naprave

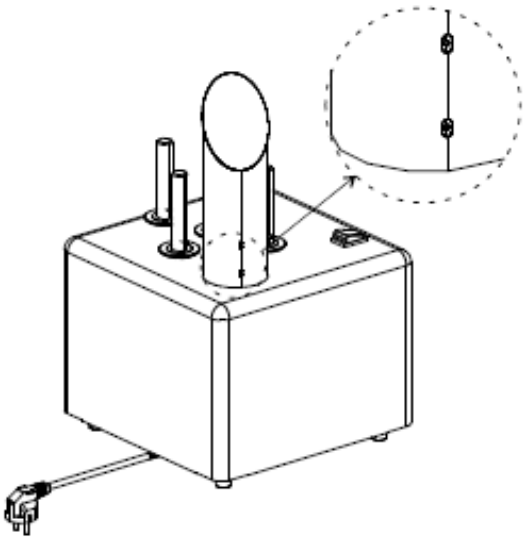
Temperatura okolja ne sme biti višja od 40 °C, relativna vlažnost pa manjša od 85 %. Zagotovite dobro prezračevanje prostora, v katerem uporabljate napravo. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte, ko je postavljena na ravno, stabilno, čisto, ognjevarno in suho površino ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo namestite tako, da boste imeli vedno dostop do vtiča. Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na nalepki izdelka.

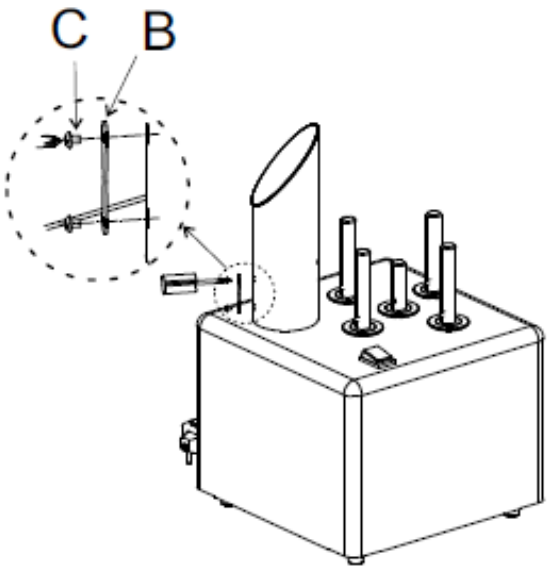
Pred prvo uporabo razstavite napravo in vse njene komponente ter jih očistite.

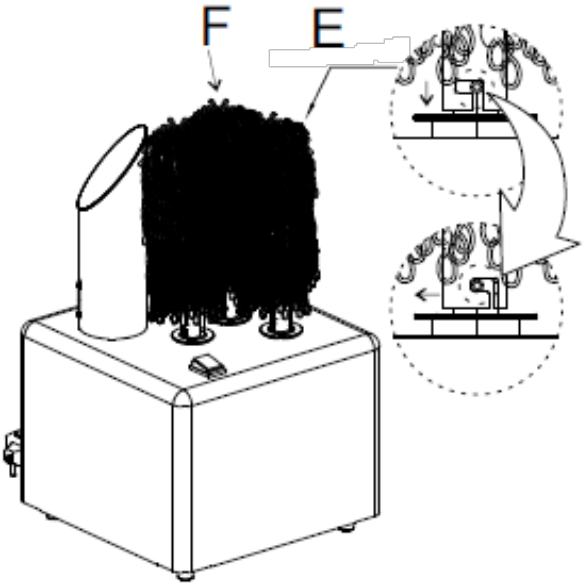
4.3. Sestavljanje naprave

A(1x)		B(1x)		C(2x)	
D(1x)		E(4x)		F(1x)	









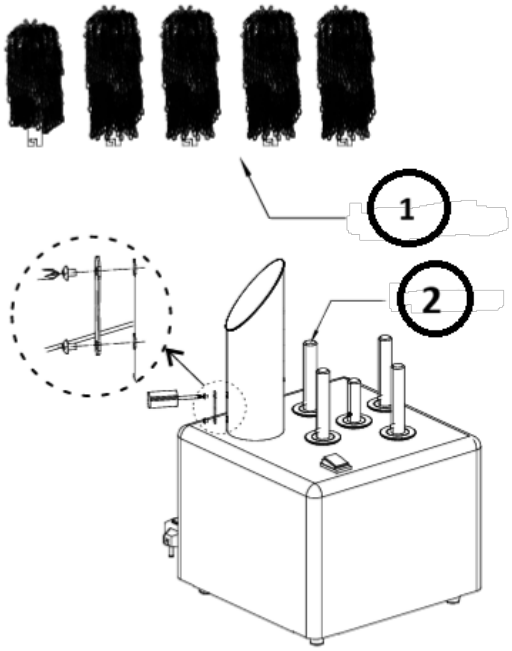
Postavitev polirnega stroja za steklo

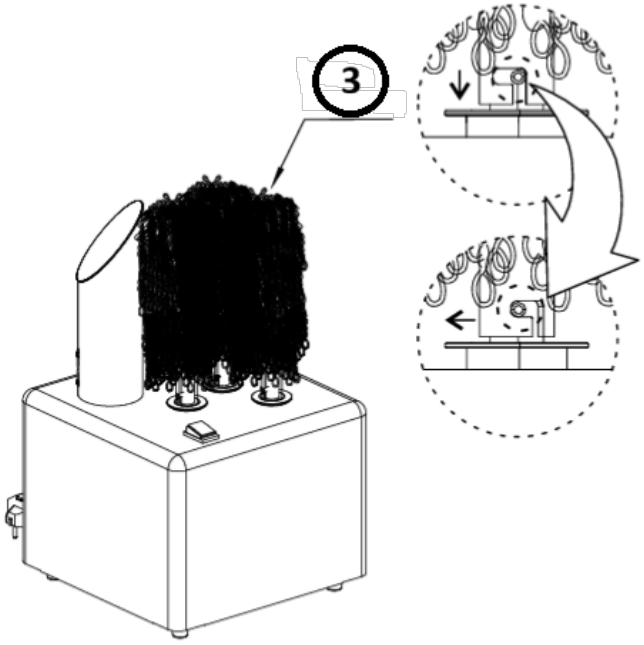
Naprava ne potrebuje sidranja, vendar mora biti ravna na površini, na kateri stoji.

Prepričajte se, da ni postavljena v bližini pip in/ali priključkov za vodo.

Sestavljanje dimnika in krtač

- Dimnik za vroč zrak pritrdite na podstavek polirnega stroja s priloženim vijakom (kot je prikazano na spodnji sliki).
- Vsak stroj ima 5 krtač: 4 standardne krtače in 1 krajšo krtačo.
- Vsako krtačo namestite na podporno palico in jo potisnite navzdol po nosilcu.
- Prepričajte se, da je valj krtače varno pritrjen tako, da krtačo nežno zavrtite v smeri urinega kazalca. Če krtača ni pravilno pritrjena na nosilec, se po vklopu stroja ne bo vrtela.
- Če želite preveriti, ali so krtače pravilno nameščene, jih poskusite zavrteti v smeri urinega kazalca in nato nežno povlecite navzgor. Če se krtača ne sname z nosilca, je pravilno





nameščena.

1- Valj krtače

2- Podporna palica

3- Sklop krtače

4.4. Uporaba naprave

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE: ZA OPTIMALNE REZULTATE MORATE KOZARCE OPERTI, SPERTI IN BITI ŠE VLAŽNI, MEDTEM KO UPORABLJATE TEGA STROJA!

Čiste in mokre kozarce vzemite iz pomivalnega stroja za steklo. Kozarce enega za drugim položite na tople, suhe krtače za sušenje in poliranje, nato jih odstranite, pripravljene za takojšnjo uporabo.

- Priključite napajalni kabel v ustrezno vtičnico in pritisnite gumb za vklop/izklop. Indikator bo vedno rdeč.

- Pritisnite simbol 0, da vstopite v stanje pripravljenosti; glava krtače se bo prenehala vrteti in izpušna odprtina bo prenehala pihati vroč zrak.

- Pritisnite simbol 1, da vstopite v delovni način; glava krtače se bo začela vrteti in izpušna odprtina bo kot običajno pihala vroč zrak.

- Glava krtače je razdeljena na 5 delov. Skodelico postavite navpično in pred uporabo se prepričajte, da je delovna glava krtače pravilno vstavljena. Ko je naprava priključena na električno omrežje, se bo vrtela in pihala vroč zrak za poliranje in sušenje vlage.

- Za optimalne rezultate je treba skodelico polirati in sušiti približno 8–20 sekund. Največja delovna učinkovitost naprave je približno 300–330 kozarcev na uro.

PRI PRITISKU KOZARCA OB ŠČETKE NI POTREBNO PRITISKATI.
OPOMBA: Sušilec kozarcev ne čisti kozarcev in ne odstranjuje madežev s kozarcev.

Ob koncu dneva ali ko so vsi lončki posušeni in spolirani, pustite, da se krtače posušijo tako, da napravo pustite delovati dodatnih 10–15 minut, preden jo izklopite.

4.5. Čiščenje in vzdrževanje

4.5.1. Splošna navodila

pp) Pred čiščenjem ali pospravljanjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.

qq) Za čiščenje površine uporabljajte samo nekorozivna čistila.

rr) Za pranje naprave uporabljajte samo blaga, živilom varna čistila.

ss) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.

tt) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

uu) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

vv) Pazite, da voda ne vdre v napravo skozi odprtine v ohišju naprave.

ww) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrijejo morebitne poškodbe.

xx) Za čiščenje uporabite mehko krpo.

Krtače odstranite na naslednji način:

yy) Če želite krtačo odstraniti z nosilca, jo zavrtite in jo nežno vlecite navzgor. Krtačo popolnoma odstranite tako, da jo zdrsnete z nosilca.

- Krtače enakomerno položite na stojalo (ležeče ali stoječe). Pazite, da se ne prekrivajo.
- Dvakrat jih operite v običajnem pralnem ciklu, pri čemer ne pozabite čopičev temeljito sprati z veliko sveže vode, da odstranite milo in kemikalije, ki ste jih nanesli med pranjem.
- Čopiče pustite, da se čez noč posušijo na stojalu.
- Naslednje jutro postavite ščetke nazaj na oporo. Obrnite krtačo, da jo pritrdite na svoje mesto. Prepričajte se, da so ščetke pravilno nameščene na nosilcu.
- Ko so vse krtače nameščene na nosilcu, priključite stroj v električno omrežje in ga vklopite. Pustite delovati približno 15–20 minut oziroma dokler se čopiči ne posušijo.

OPOZORILO: Sušilnika stekla ne postavljajte v posodo z vodo, saj vsebuje električne dele, ki se lahko poškodujejo in povzročijo električni udar uporabnika, ko ga ponovno vklopite.

4.5.2. Odstranjevanje rabljenih naprav

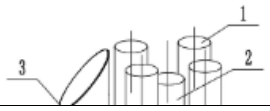
Te naprave ne odlagajte v komunalne sisteme za odpadke. Oddajte ga na zbirnem mestu za električne in električne naprave. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

4.5.3. Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Napajanje je vklopljeno, vendar naprava ne deluje	Možen incident: 1. Kratek stik notranje tuljave motorja 2. Kratek stik notranje tuljave ventilatorja 3. Kratek stik v notranjih žicah 4. Motor je bil dolgo časa blokiran, notranja tuljava motorja se segreje in dvig temperature preseže standardno vrednost, zaradi česar tuljava pregori in povzroči kratek stik.	Zamenjajte varovalko

4.6. Seznam delov

	Št. dela	Opis	Število kosov

	1	Dolga krtača	4
	2	Kratka krtača	1
	3	Vetrni valj	1
	4	Fiksna plošča	1
	5	Zaščiteno omrežje	1
	6	Grelni element	1
	7	Aluminijast obroč	5
	8	Kratek aluminijast del	1
	9	Dolgi aluminijasti del	4
	10	Glavno ohišje	1
	11	Stikalo za vklop	1
	12	Transportni trak	2
	13	Srednje vrtljivo kolo	1
	14	Vrteče se kolo	4
	15	Prstan	4
	16	Notranji okvir	1
	17	Desna deska	1
	18	Varovalka	1
	19	Leva deska	1
	20	Kapaciteta 1	1
	21	Kapaciteta 2	1
	22	Priključni nosilec	1
	23	Terminal	1
	24	Notranja priključna plošča okvirja	1
	25	Motor	1
	26	Ventilator	1
	27	Priključna plošča spodnjega okvirja	2
	28	Spodnji okvir	1
	29	Gumijaste nogice	4
	30	Napajalni kabel	1

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com